

Esperanzador análisis hizo Lüders

# 1983 será el año de la recuperación económica

- Producto Geográfico Bruto crecerá en 4 por ciento
- La agricultura, la industria, la minería y la pesca tendrán aumentos aun superiores
- Todo indica que se cumplirá la proyección del Banco Central de que el IPC variará en 25%
- Total reafirmación del modelo de desarrollo basado en el mercado libre
- Ministro de Economía y Hacienda, por cadena de radio y televisión, hizo anoche una exposición sobre la marcha del proceso de desarrollo nacional y acerca de la forma como se ha enfrentado la recesión (Inf. Pág. 6-A)

## Estado avalará créditos a pequeños industriales

- Decidido apoyo del Gobierno a empresarios y artesanos del país que están al margen de un capital propio

Los 35 mil pequeños industriales y artesanos del país se beneficiarán con créditos que serán concedidos con el respaldo del Fondo Nacional de Avals y Garantía que operará a través del Banco del Estado.

La información fue dada a conocer por Roberto Parragué, presidente honorario de la Corporación Nacional Unida de Pequeños Empresarios y Artesanos de Chile, CONUPIA, luego de entrevistarse junto a los demás dirigentes del gremio, con el biministro Rolf Lüders.

Junto con destacar la "muy buena acogida" por parte del Secretario de Estado, se refirieron al decidido apoyo por parte del Gobierno para lograr el despegue definitivo del sector a través de la Corporación de Fomento de la

Producción y del Servicio de Cooperación Técnica.

Al mismo tiempo se acordó establecer una permanente y fluida comunicación entre el sector y las autoridades de los Ministerios de Economía y Hacienda.

El biministro les indicó, además, que en una reciente gira informativa a Europa, los empresarios alemanes le ofrecieron apoyo para los pequeños industriales y artesanos chilenos.

### DESARROLLO

Lo que se desea es que en definitiva se produzca un rápido desarrollo de la pequeña industria, ya que a través de ella se espera que se produzca la mayor absorción de mano de obra.

El Fondo de Avals y Garantía ope-

rará, fundamentalmente, para respaldar préstamos a los empresarios que no cuenten con avales personales, y que otorgará la banca privada.

En este mecanismo, el Banco del Estado actuará como intermediador para operar el fondo y las entidades que otorguen los préstamos recibirán un redescuento de hasta el 100 por ciento de parte de la banca estatal.

En definitiva, lo que se pretende es poner los créditos o préstamos al alcance de todos los pequeños industriales que se encuentran al margen de un capital propio.

La línea crediticia contempla un tope máximo de 900 Unidades de Fomento, aproximadamente 2 millones de pesos. Las tasas de interés serán canalizadas por entidades del Estado, dentro de una política "de potenciar al sector".



El Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, hizo anoche una exposición sobre el proceso económico nacional, acerca de las acciones emprendidas para enfrentar la recesión y respecto de los resultados obtenidos por la aplicación de ellas.

Ministro Caupolicán Boisset

## Comienza renegociación del sector transporte

- Gobierno ayudará a todo empresario viable
- Deuda del rubro asciende a US\$ 500 millones

El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general Caupolicán Boisset, informó que a partir de esta semana se iniciará la renegociación para los transportistas que adeuden créditos al sistema financiero privado y a los intermediarios.

La afirmación la formuló al entrevistarse con el Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, indicando que la deuda total del sector asciende a 500 millones de dólares.

El Ministro Boisset precisó que "el Gobierno está tomando todas las medidas para que los empresarios puedan renegociar sus deudas y el Banco del Estado tiene instrucciones de renegociar con sus deudores, principalmente taxistas".

El Secretario de Estado hizo presente que las negociaciones con la banca privada aún no se encuentran bien afinadas, pero se estima que "estarán dentro de la tónica general, con un período de servicio relativamente bajo, que esté al alcance de aquellos

deudores y a continuación un período normal y una extensión del plazo total de la deuda".

El Ministro Boisset puntualizó que no habrá un perdón de las deudas, ni se reducirá dicha deuda, sino que el plazo será prolongado para que el servicio de las cuotas se facilite.

Asimismo, indicó que en los casos en que sea factible bajar la tasa de interés, ello se hará, pero no habrá baja en la deuda de capitales. Añadió que la situación de los empresarios del transporte se solucionará, "pero obviamente entre aquellos que son viables y esto debe quedar muy claro", expresó.

El Secretario de Estado hizo presente que algunos empresarios no viables, que no han cancelado sus deudas desde 1980 aproximadamente, no podrán incorporarse al proceso de renegociación. "Se trata de personas que aun en los períodos buenos de ac-

(Pasa a la Pág. 12A)

## Buque gasero liberiano varó en la zona austral

- El navío está escorado en la entrada del Canal Grace

PUNTA ARENAS (especial para LA NACIÓN). — Un buque gasero, de bandera liberiana, varó en la entrada del canal Grace, en las proximidades de Puerto Natales y una embarcación de la Armada se dirigió al despacho de esta edición hasta el lugar del accidente.

Las primeras informaciones señalan que el gasero "Galileo" — con catorce tripulantes a bordo — varó en el lugar mencionado, situado a 52 grados 22 minutos de latitud sur y a 73 grados y 41 minutos de longitud west.

El accidente se registró en las últimas horas del domingo y de inmediato la Gobernación Marítima de Punta Arenas ordenó el zarpe del patrullero antártico de la Armada Nacional, "Yelcho".

Este navío de guerra llegará al lugar en las primeras horas de hoy y de inmediato su tripulación y los buzos que viajan en el buque procederán a la inspección de los daños y a la evacuación de los tripulantes del "Galileo" que no deban, necesariamente, permanecer a bordo.

El gasero de bandera liberiana está escorado (inclinado) a babor (derecha), sin peligro inmediato en caso de que continúen las favorables condiciones meteorológicas.

Las comunicaciones radiales entre el buque afectado y las estaciones de la Gobernación Marítima indican que toda la tripulación se encuentra sin novedad y con régimen de emergencia.



En las canchas del Club Municipal, ubicado en el interior del Parque O'Higgins, fue inaugurada la duodécima versión del Campeonato para Pasadores de Pelotas, Efraín "Viruta" González, evento en el cual está participando un total de 105 niños, representantes de 24 clubes.

En las canchas del Club Municipal

## Inaugurado torneo de tenis Efraín "Viruta" González

- Más de un centenar de niños, divididos en tres categorías y representantes de 24 clubes, le dan realce al certamen

Con una emotiva, pero sobria ceremonia, fue inaugurado al mediodía de ayer, en las canchas del Club Municipal, la duodécima versión del tradicional campeonato para pasadores de pelotas, Efraín "Viruta" González, certamen que este año cuenta con la participación de 109 jugadores, representantes de 24 clubes, entre los que se incluyen de Rancagua, San Fernando y Talagante; los jugadores compiten divididos en tres categorías: menores (nacidos entre el 65 y 67); infantil (68-69); y promoción (del 70 adelante).

Al acto asistieron el alcalde de Santiago, Carlos Bombal; el presidente de la Federación, Juan Carlos Esguep; el

presidente del Consejo Local de Deportes de la Municipalidad, José Manuel López, y otras altas autoridades deportivas.

El evento, que es auspiciado por el municipio capitalino, se inició con el desfile de los 24 equipos participantes, luego se procedió a izar el pabellón nacional, y, posteriormente, habló el titular del organismo rector del tenis, Juan C. Esguep, quien en breves palabras se refirió al significado del torneo, de donde han emergido figuras relevantes para nuestro deporte, agregando que el próximo año esperaban contar con un número mucho mayor de jugadores.

Por su parte, Carlos Bombal dio por inaugurada la versión duodécima, aprovechando la oportunidad para incentivar a cada uno de los pequeños competidores e instarlos a proseguir en esta sana competencia, donde todos eran ganadores.

Finalmente, se tomó el juramento de rigor, para inmediatamente después dar paso a la competencia, en la cual los representantes del club del Estadio de la Contraloría, Marcos Aranda, Jorge Vega, Raúl Espinoza, Angel Fuentes, Jorge Toledo y Pablo Jiménez, desde ayer y hasta mañana, de-

(Pasa a la Pág. 12A)

## Venta de carteras vencidas

- Banco Central prorrogó el plazo hasta el 28 de febrero

El Banco Central fijó el 28 de febrero de 1983 como plazo máximo en el cual el instituto emisor comprará la cartera vencida y cartera "D" de las entidades financieras que se acogieron al acuerdo N° 1.450-06-820712, de fecha 12 de julio de 1982. La resolución fue publicada en el Diario Oficial.

Según se señaló, las instituciones financieras que se acogieron en su oportunidad al convenio de compra de cartera vencida, de fecha 12 de julio de 1982, habían sido informadas con anterioridad que el plazo de venta de dicha cartera vencida el 31 de diciembre. Se indicó, asimismo, que no habrá nuevas prórrogas.

La medida obedece al desfase originado al aumentar el plazo en el cual las deudas impagas pasan a cartera vencida, de 30 a 90 días. Además, la clasificación de los deudores en viables y no viables por parte de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se tomó en consideración para prorrogar el plazo de venta de la cartera vencida al Banco Central.

Por otra parte, al producirse un desfase de 60 días al aumentar el plazo en el cual las deudas impagas pasan a cartera vencida, la banca en ese período no podía vender su cartera al instituto emisor.

Cabe recordar que los créditos impagos del sistema financiero crecieron en 78% entre mayo y octubre, llegando a 83.513 millones de pesos en octubre último.

## NUEVO super onda

¡Exijalo con este ejemplar!

Guía para la Educación Superior: III Parte

o/o

Poster juvenil con calendario color 1983

o/o

Sensacionales vaticinios de lo que ocurrirá en el medio artístico

o/o

"Picadas" para veranear en Santiago con economía

o/o

## Mensaje del Presidente

El Primer Mandatario se dirigirá al país el próximo viernes, en el tradicional mensaje de fin de año, que será transmitido por red de radioemisoras y televisión.

(Inf. Pág. 5-A)

## Renovación de créditos

Los dirigentes de la Cámara Chilena de la Construcción fueron informados por el biministro Lüders del sistema que permite renovar líneas de crédito en dólares.

(Inf. Pág. 7-A)

## Estabilidad cambiaria

Una completa estabilidad se observó ayer en el mercado de divisas.

(Inf. Pág. 7-A)

## INTERNACIONAL

### Negociaciones

Bajo estrictas medidas de seguridad se iniciaron, en la ciudad de Khalde, a ocho kilómetros de Beirut, las negociaciones entre Israel y Líbano para lograr el retiro total de las fuerzas israelíes del territorio libanés. El hotel sede de la reunión está rodeado de tanques y soldados para prevenir un atentado.

(Inf. Pág. 12-A)

### Accidentes

Producto de las grandes nevadas que afectaron la parte occidental de Estados Unidos, murieron dieciséis personas, tanto por accidentes de tránsito como por congelamiento, al no recibir auxilio inmediato. Ayer continuaban las labores de rescate de los sobrevivientes, estimándose que la suma de muertos puede aumentar.

(Inf. Pág. 10-A)

### Condenas

Miembros del sindicato Solidaridad habrían sido condenados por las autoridades comunistas polacas a participar en "Batallones de Castigo", según informaciones clandestinas de Solidaridad. Un portavoz gubernamental negó la existencia de estos batallones, pero algunas publicaciones opositoras dijeron que existen dieciséis de ellos.

(Inf. Pág. 11-A)

# Alegría, imaginación, color y también tristeza...

Concurso "Santillana" o "Pintando un Cuento"  
Concurso "Navidad 1982", organizado por Televisión Nacional con el patrocinio del Ministerio de Educación y del Interior, logró sus objetivos plenamente

Al igual que en los concursos de pintura a nivel nacional, para artistas noveles y/o consagrados, los resultados de los certámenes dirigidos a la participación de niños de todo el país dependen en una buena medida de quienes conforman el jurado. Hay quienes al instante captan cuando un niño ha calado, cuando brota la mano del papá o cuando la creatividad es enteramente personal. Hay quienes en los jurados prefieren el dibujo a la pintura sin rasgos lineales; y los hay que premian lo formal por sobre una fantasía desbordante. Y están los viceversa.

Pero también la selección va sujeta

a los profesores que enseñan arte en los planteles educacionales. Quien ha actuado en calidad de jurado en más de una ocasión, ello lo sabe de sobra, pues es gracias a su profesorado que siempre brillan los trabajos, sea cual sea la temática, de los colegios La Maisonette; La Girouette; el San Gabriel; The Craighouse; Los Andes y el Redland School, todos santiaguinos. Pero también reluce muy notablemente el plantel "Artistas del

Acero", de Concepción. Los dibujos o, mejor dicho, las pinturas que de allá llegan, siempre reúnen encanto, fantasía y una suelta técnica, reconocible desde lejos, en base a la tempe-

ra. En la muestra "La Navidad 1982" que desde el martes 21 de diciembre se exhibe en el Museo Nacional de Bellas Artes, "Artistas del Acero", enseñan nitidamente que los niños premiados, y también los no premiados,

que de ahí enviaron su visión pasen, son muy por encima, como grupo y como individuales, lo mejor de la exposición, siendo algunas de las pinturas verdaderas imágenes navideñas, dignas de las mejores tarjetas de Pascua.

En el concurso "Pintando un Cuento", al que llegaron más de mil pinturas, se destacan igualmente algunos colegios, pero por cierto, que sobrepasan los moldes del profesorado. Es el caso de Cristián A. Heine Barrios, de 12 años, estudiante del Colegio San Agustín. A milímetros estuvo de obtener el primer premio del cuarto ciclo básico. En su defecto, se le concedió la distinción del Museo Nacional de Bellas Artes. Benjamín Collingwood Selby, también de 12 años y alumno del Redland School, le ganó la partida con una excelente interpretación de "Moby Dick", que augura a un futuro pintor por naturaleza. Luego tenemos a Cristián Bernal, de 10 años, alumno de la Escuela F N° 187 de Las Vertientes, quien pintó "El Delincuente" con real conocimiento de la tristeza del cuento y un sentido de la composición verdaderamente notable. Vaya un aplauso para estos tres y para los profesores de todos los colegios nombrados.

## Reportaje al Arte Nena Ossa



- 1 "Viejito Pascuero", autor Andrés Reyes, 6 años. Certamen Artistas del Acero.
- 2 "Virgen y el Niño", de Juan Godoy Lobos, 10 años.
- 3 "Virgen, Niño y San José", autor Segundo Araya Burdile, 10 años.
- 4 "Moby Dick", autor Benjamín Collingwood Selby, 12 años, Santillana.
- 5 "Caballo", Cristián A. Heine. 12 años, Santillana.

## SERVICIOS

## SANTORAL DE HOY : Día de los Santos Inocentes MAÑANA: Santo Tomás Becket



### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino).  
LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 075 a las 11.00 a Concepción y Punta Arenas. LAD 051 a las 14.30 a Puerto Montt y Balmaceda. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.  
AERONOR: (Reservas: 86357) AN 304 a las 09.00 a La Serena, Copiapó y Antofagasta. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. (Aeropuerto Los Cerrillos).  
ICARO: (Reservas: 2962837). Vuelos tipo charter a solicitud, a cualquier punto del país. (Aeródromo Tobalaba).

#### LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt (Aeropuerto Merino).  
LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 074 a las 20.00 de Punta Arenas y Concepción. LAD 050 a las 20.45 de Balmaceda y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.  
AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 20.00 de Antofagasta, Copiapó y La Serena (Aeropuerto Los Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 171 a las 14.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, y Sao Paulo. LAD 134 a las 16.00 de Tahiti e Isla de Pascua. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 204 a las 16.10 de Buenos Aires y Mendoza.  
AEROPERU: (Informes: 719000). PL 605 a las 21.20 de México, Miami, Caracas, Bogotá, Guayaquil y Lima.  
AVIANCA: (Informes: 734327) AV 083 a las 20.05 de Bogotá y Lima, con conexión de Caracas.  
CANADIAN PACIFIC: (Informes: 734869). CP 424 a las 12.40 de Hong Kong, Tokio y Vancouver. CP 524 a las 12.40 de Toronto. CP 423 a las 21.20 de Buenos Aires.  
EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260). EA 1 a las 13.20 de Nueva York, Miami y Lima. EA 10 a las 21.28 de Buenos Aires.  
IBERIA: (Informes: 719132). IB 997 a las 13.20 de Madrid.  
KLM: (Informes: 719109). KL 783 a las 16.50 procedente de Amsterdam, Lisboa, Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.  
VARIG: (Informes: 719163). RG 920 a las 13.50 de Frankfurt, París, Oporto, Lisboa, Río de Janeiro y Sao Paulo.

#### SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 205 a las 16.50 a Mendoza y Buenos Aires.  
AEROPERU: (Reservas: 715035). PL 605 a las 22.05 a Buenos Aires.  
AVIANCA: (Reservas: 81919). AV. 083 a las 20.55 a Buenos Aires.  
CANADIAN PACIFIC: (Reservas: 392853). CP 424 a las 13.25 a Buenos Aires. CP 423 a las 22.05 a Vancouver. Tokio y Hong Kong. CP 523 a las 22.05 a Toronto.  
EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266) EA 1 a las 14.10 a Buenos Aires. EA 10 a las 22.20 a Lima, Miami y Nueva York.  
IBERIA: (Reservas: 714510) IB 998 a las 15.20 a Madrid.  
LLOYD AERO BOLIVIANO: (Reservas: 712334). LB 908 a las 14.35 a Arica, La Paz, Santa Cruz de la Sierra, Panamá y Miami.  
VARIG: (Reservas: 68751). RG 921 a las 15.15 a Sao Paulo, Río, Lisboa, Madrid, París, Frankfurt y Londres.



### TRENES

#### HORARIO DE PRIMAVERA SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	TRETI	Local	D. Exp. Sáb.

#### LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	TRETI	Local	D. Exp. Sáb. y Fest.
8.55	Lima	A. Expreso	Diario
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curepto	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Local	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curepto	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exp. Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	Diario
22.05	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

#### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	Automotor	D. Exp. Sáb.
8.15	Concepción	T. Exp.	Diario
8.30	Temuco	A. Salón	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Exp.	Diario
9.40	Curepto	Automotor	D. Exp. Sáb.
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	Automotor	Diario
12.30	Chillán	A. Expreso	D. Exp. Sáb.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	T. Local	Diario
18.00	Curepto	A. Expreso	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	Automotor	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

NOTA:  
Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera muelle. Los trenes expresos meten dormitorios, comedor, primera y segunda. Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.  
(1) Varios, sábado y domingo prolongan recorrido a Talca.  
(2) Combinación a Valdivia.

Información y Ventas de Pasajes:  
Estación Central: 92157. Estación Mapocho: 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) 391818 y 30740 Metro Estación Fuenla Militar, Local 3228298. Autotren, 31814.

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1811. Se organiza en Santiago un cuerpo policial destinado a mantener el orden público, llamado Gran Guardia Nacional, cuyo mando se confió al general José Miguel Carrera.  
1836. Se instituye el Día de la Hidrografía y Navegación, en el aniversario del primer trabajo hidrográfico realizado por la Armada de Guerra.  
1836. El Congreso ratifica la declaración de guerra contra Andrés Berta Cruz, Presidente de Bolivia, creador de la Confederación Perú-Boliviana que lesionaba la soberanía e intereses de Chile en el norte.  
1861. Se crea la ciudad de Mulchén.  
1861. El aventurero francés Orelie Antoine se proclama Rey de la Araucanía. Fue detenido el 4 de enero de 1862, y procesado.  
1869. Solemne exhumación de los restos de Bernardo O'Higgins en el Cementerio de Lima, para su repatriación a Chile.  
1918. Se autoriza la erección de un monumento por suscripción popular en homenaje al héroe de la Batalla de Tarapacá, Comandante Eleuterio Ramírez, en la ciudad de Osorno.  
1947. Se inaugura en la Plaza Baquedano de Santiago una estatua ecuestre del legendario guerrillero patriota Manuel Rodríguez, obra de la escultora chilena Blanca Merino.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

Año 1. El Gobernador romano de Galilea, Herodes, llamado Rey de los judíos, manda a Pilato a matar a todos los niños menores de dos años, en toda la comarca de Belén, temeroso de que el nacimiento de Jesús cumpliera la profecía de que allí nacería el verdadero Rey de los judíos que lo iba a destituir. La matanza se recuerda hasta hoy como el Día de los Santos Inocentes.  
1065. Se funda en Londres la Abadía de Westminster.  
1491. En España se firman las capitulaciones entre moros y cristianos para la entrega de la ciudad de Granada.  
1694. Muere la Reina María de Inglaterra.  
1815. Es fusilado cerca de Ciudad de México el patriota José María Morelos, "el cura Morelos".  
1830. Fundase la actual República de Venezuela, tras la disolución de la Gran Colombia. Su primer presidente fue José Antonio Páez.  
1836. España reconoce la Independencia de México y se firma un tratado de paz y amistad entre ambas naciones, el primero que se concerta con uno de los nuevos estados después de la emancipación de la América Española.  
1856. Nace Woodrow Wilson, que sería el 28vo. Presidente de los Estados Unidos.  
1872. Nace en San Sebastián el escritor vasco Pío Baroja, considerado el mejor novelista español de su generación. Falleció en 1957.  
1895. Primera sesión pública del cinematógrafo, ofrecida por los hermanos Lumiere. Asistieron treinta espectadores y la entrada costaba un franco.  
1908. Un terremoto en Palermo, la capital de Sicilia, causa 60.000 víctimas entre muertos y heridos, y daños incalculables.  
1925. Locamente enamorado de Elena Lupe, el Rey Carlos I de Rumania renuncia al trono y abandona virtualmente a su mujer e hijo.  
1937. Fallece en París el compositor francés Maurice Ravel, uno de los más originales compositores de su tiempo, un perfeccionista de la forma y estilo.  
1938. Fallece Charles E. Durrage, inventor del auto a gasolina.  
1948. Fundase la Academia hondureña de la Lengua.  
1950. Durante la guerra de Corea, las tropas comunistas chinas cruzan el paralelo 38.  
1966. China hace estallar su quinta bomba atómica.  
1968. Comandos aéreos israelíes destruyen doce aviones en el aeropuerto de Beirut.  
1974. Guerrilleros izquierdistas nicaragüenses irrumpen en una fiesta navideña ofrecida al embajador norteamericano en Managua, matan a tres invitados y sequestran a varios nicaragüenses prominentes.  
1978. Una huelga contra el Sha de Irán paraliza la economía del país y la producción petrolera iraní queda reducida a cero.

#### QUEDAN 3 DIAS

Hoy es martes 28 de diciembre de 1982, 362º día del año. Faltan sólo tres para que termine.



### FARMACIAS

#### SEMANA DEL 25 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEA-CARDENAL JOSE MARIA CARO-VICUNA MACKENNA-LINEA FERRO-CARRIL CIRCUNVALACION-AVDA. NORTE-SUR GRUPO "B": AHUMADA, Compañía 1052; LA NACIONAL, Portugal 1399; LOS HEROES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622; MATADERO, Franklin 708; NUBLE, San Diego 1796; SCOTT, Avda. Matta 1399.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR-BALMACEA-LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL GRUPO "A": ROXANA, San Pablo 2899; GRUPO "B": VALDIVIA, Catedral 1990; CARRASCAL, Carrascal 6008; REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498; ROOSEVELT, EE.UU. 1229; QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez 4223; VANIA, Catedral 3185.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-AVDA. NORTE-SUR-ISABEL RIQUELME-CAMINO A MELIPILLA-COMUNA MAIPO. GRUPO "A": O'HIGGINS, Ramón Freire 2847; GRUPO "B": PUDAHUEL N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 6042; MEBAL, Monte Palomar 194, Maipo; DUCAL, Blanco Encalada 2151; ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2882.

4º SECTOR: PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO-LAS CONDES-BILBAO. GRUPO "B": ARAVIL, Providencia 1733; CARMEN, Pedro de Valdivia 12; RUBIO, Flandes 1030; ROJAS N° 2, Román Díaz 23; LOS CASTAÑOS, Vitacura 6975; ROZZI, Salvador 702; CLUB DE POLO, Luis Carrera 2215; KENT N° 2, Candelaria Goyenechea 3820; BITRAN N° 2, Dr. Pedro Lautaro Ferrer 3028.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO-BUSTAMANTE-LA REINA-MACUL, GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; SOAL, Irarrázaval 1017; JUANA DE ARCO, Irarrázaval 3411; RAMON CRUZ, Diagonal Los Presidentes 4670; BRASILIA N° 2, José P. Alessandri 4727. LOS OLMOS, José P. Alessandri 2576; PENALOLEN, Río Claro 1451; BRUX, Los Aguiluchos 3572; PLAZA ALCALDESA, Los Leones 2006; LA CHACARILLA, Eduardo Favini 4434; VALU, Larrain 6781; SANTOS, Las Carretas 2383.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA-LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION-COMUNAS: LA FLORIDA-LA GRANJA-SAN MIGUEL-LA CISTERNA. GRUPO "A": BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255; UNDA, José Miguel Carrera 9017; GRUPO "B": KUNZE, José Miguel Carrera 3806; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; MARTINEZ ACUNA N° 2, Centenario 02851-La Cisterna; SANTA CRISTINA N° 2, Tomás 0658-La Granja; SOL DE CHILE, Lo Martínez 168-San Bernardo; RECREO, Carmen Medina 664; LA GRANJA N° 3; Briones Luco 04; LA LINEA, Fernández Albano 02880.

7º SECTOR: SANTA MARIA-COMUNAS: RENCA-CONCHALI-QUILICURA. GRUPO "A": SANTA LAURA, Santa Laura 1435; GRUPO "B": LORETO, Loreto 33; PROGRESO, Pedro Fontova 4099; MAIPO, Recoleta 2211; LISTER, Vivaceta 4802.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; GIL N° 2, Cuarto Centenario 999; ANDRADE, Lib. Bdo. O'Higgins 2902; y AHUMADA, Vitacura 4224.

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

## Convenio con el F.M.I.

Frente a la complicada situación de liquidez que vive hoy la economía nacional, las autoridades económicas han adoptado diversas medidas. Entre ellas está la agilización del proceso de reactivación y, en los casos en que es posible, la repactación o renegociación de deudas en moneda nacional o extranjera.

Pero en épocas recesivas el comportamiento de los agentes económicos no suele ser regular. Es la resultante de la percepción de inestabilidad que dichos agentes prevén. Por eso las señales u orientaciones que las autoridades entreguen resultan muy importantes. De ser éstas erróneas podría ocurrir que el resultado fuese doblemente negativo, dado que las expectativas y la desconfianza deben sumarse. Pero si son las adecuadas, el comportamiento de los agentes mejorará paulatinamente, permitiendo, con tal esfuerzo, superar las situaciones de crisis.

El Ministro Rolf Lúders en su Exposición de la Hacienda Pública, dio a conocer un programa de expansión monetaria (acompañado de un nivel de pérdidas de reservas adecuado) que permitiera reactivar en forma lenta pero concreta el proceso productivo. Dicha expansión debía provenir de un aumento de la cantidad de dinero y, adicionalmente, de una baja en las tasas de interés, ambos elementos básicos para crear nuevos flujos de fondos operacionales que, en definitiva, permitiesen la anhelada reactivación.

Sin embargo, y como producto de variadas circunstancias, el país se ha desgastado más en murmuraciones que en producir, con la creación del consiguiente clima de expectativas negativas. Si bien el Banco Central ha mantenido el aumento del crédito interno, la cantidad de dinero, en términos reales, ha seguido cayendo, acompañado con la consiguiente pérdida de reservas.

Por otra parte, no debe desconocerse el hecho de que nuestros proveedores de créditos externos observan con cautela el comportamiento de la economía chilena, de lo que se desprende que toda medida que asegure, en el corto y mediano plazo, una mayor actividad, resulta positiva para los intereses del país.

Lo expresado anteriormente permite comprender, con mayor amplitud, el significado del convenio con el Fondo Monetario Internacional que, sin duda, es una importante garantía para nuestro Gobierno, como también para los acreedores externos actuales o potenciales de Chile.

Quiénes sin responsabilidad alguna critican a la autoridad económica por dicho Convenio, deberían entenderlo en su real magnitud y mirar sus beneficios en una perspectiva de mediano plazo, que es lo que hacen las autoridades.

Dentro de un contexto de proyecciones es que deben entenderse las últimas medidas que en materia económica se han adoptado. La firma del Convenio con el FMI conlleva, naturalmente, un comportamiento del país en materia de expansión monetaria y nivel de reservas, lo que no significa —como algunos sectores quieren presentarlo— un sometimiento. La regla más elemental señala que todo convenio tiene cláusulas y éstas deben ser respetadas por las partes una vez aceptadas, lo que supone voluntad para cumplirlas, pero no sometimiento de una parte a la otra. Por eso, resulta de mucho más valor que la ciudadanía se forme un juicio respecto de los beneficios del Convenio con el FMI que de los mecanismos técnicos necesarios para su materialización.

Las autoridades económicas han anunciado precisas medidas en la expansión monetaria para este último período del mes de diciembre, una variación en la operativa del sistema de dólar preferencial para los deudores en esa moneda extranjera y otras que apuntan a no comprometer el actual nivel de reservas.

El propio Ministro Lúders ha sido preciso en señalar que las medidas son las adecuadas, lo que, sin duda, será ratificado tras la firma del Convenio con el FMI, a partir del cual el país contará con un respaldo externo, el mismo que debe traducirse en mayor confianza.

La ciudadanía debe tener la tranquilidad y calma necesarias puesto que los pasos que se están dando en materia económica van orientados en la dirección correcta. Pero es necesario advertir que dicho curso dependerá, en gran medida, de si la respuesta de los agentes económicos también es correcta y responsable y no altera ni obstaculiza la orientación original.

## Bach Insólito

Acaba de aparecer en las tiendas especializadas un curioso álbum de importación, producto de los Estados Unidos, en el que se contiene una sorprendente versión al sintetizador de los seis conciertos de Brandemburgo, de Bach. La tarea ha corrido a cargo de Wendy Carlos y salió a los mercados americanos a finales de 1980.

La audición de los seis conciertos, cumbre del barroco alemán sin ningún género de dudas, depura al melómano un agradable hallazgo. Y si la adquisición, como es el caso del que escribe, fue por simple curiosidad, todavía se hace mayor el asombro por cuanto el experimento no tiene nada de anecdótico: es, más bien, presagio de un camino sin deslindar que no sólo propiciará una renovación de los clásicos al entregarnos sustanciosas versiones que han de ser admiradas como las que otros famosos intérpretes hicieron en el pasado para sus instrumentos, sino que puede servir de puente de reconciliación entre la técnica y el arte, en una dirección tan sólo emprendida, hasta el momento, por los músicos más innovadores, sin resultados alentadores, sino más bien al contrario: resulta más "modernizador" el oficio de Bach a través de los sonidos artificiales de un aparato electrónico, que muchas de las composiciones inaudibles e inarmónicas de ciertos contemporáneos que ni siquiera han logrado captar la atención de minorías sensibilizadas.

Habrà quien diga que la versión electrónica de la magna obra de Bach es una irreverencia, una verdadera profanación, casi una blasfemia. Sin em-

bargo, es muy posible que el propio autor no se sintiera escandalizado por el hecho de que el progreso se haya imiscuido en su obra, entregándola particularmente rediviva, bien que con una peculiaridad singular.

Después de todo, ni los conciertos se ejecutan habitualmente para los instrumentos de la época —que no sonaban de igual modo que los actuales—, ni siquiera se sabe si fueron concebidos para pequeña orquesta de cámara o para un conjunto más nutrido de ejecutantes; hoy día hay en el mercado versiones muy dispares: desde la gran orquesta de Stokowski y otros americanos, al pequeño conjunto de Richter o de Mariner, pasando por los grupos que utilizan instrumentos de época, han aportado grabaciones magníficas que nada tiene que ver unas con otras, como no sea el genio subyacente del autor. Y, esta pluralidad enriquece y no limita, aporta y no escatima... Toléremos, pues, la audacia, que es siempre el primer paso del progreso, y egiemos estas dignísimas aventuras musicales que abren caminos al arte, proporcionando soportes nuevos e imprevistos.

Quien escribe estas líneas no dejará de gozar jamás la versión de Richter de los Conciertos de Brandemburgo, mientras viva. Pero tampoco se privará del gozo de evocar las profundidades de esas obras mágicas a través del deslinde de cuantos se adentran en ellas de otro modo. A Bach, sin duda, le hubiera halagado y sorprendido el experimento.

Antonio Popell

## Libros

La prestigiosa Biblioteca del Congreso de Washington y el ente espacial norteamericano "NASA" unieron sus esfuerzos en un importante experimento sobre técnicas para prolongar la vida de los libros amenazados por los ácidos contenidos en el papel mismo.

Gracias a las instalaciones del centro espacial Goddard, de Washington, en particular, una gran cámara utilizada para probar satélites artificiales, los expertos de la Biblioteca del Congreso sometieron una sola vez unos 5000 volúmenes a un procedimiento especial de desacidificación.

Durante una semana, los libros fueron humedecidos con una sustancia química vaporizada, el dióxido de zinc, capaz de neutralizar los ácidos contenidos en la pulpa, que en muchos casos destruyen el papel en unos pocos decenios. Si el nuevo proceso, hasta ahora en escala limitada a pocos volúmenes por vez, se confirma aplicable a ingentes masas de libros, la biblioteca del Congreso está decidida a emprender un colosal programa para proteger centenares de miles de publicaciones y documentos de gran valor contenidos en su colección, la más grande del mundo con más de 20 millones de unidades.

DIA  
28

¿Y ESTE AÑO NO VAS  
A TRATAR DE "PASAR  
POR INOCENTE" A  
ALGUIEN?



## Auge de la Minería

Un crecimiento cercano al 60% experimentará este año la minería, situación que beneficia a los sectores pequeños y medianos, según lo informó la Empresa Nacional del ramo.

Junto con destacar esta situación, Manuel Feliú —presidente de la Sociedad Nacional de Minería— agradeció al Presidente de la República la adopción de diversas medidas dispuestas a principios de este año, que han permitido al sector paliar la situación de precios, creciendo gracias a las ventajas comparativas que nuestro país tiene en materia de minería, pese a la recesión mundial.

Entre las medidas que en beneficio de los pequeños y medianos mineros implementó el Gobierno, se destacan los diversos programas tendientes a reactivar el sector en diversas regiones del país. Con criterio realista se han detectado los problemas específicos de cada lugar, para luego buscar la solución. Tal es el caso, por ejemplo, de la Compañía Minera Regional en la provincia de Huasco. Tercera Región, que en agosto de 1981 había paralizado por quiebra, perdiendo los mineros el único poder comprador de la zona.

De acuerdo con instrucciones impartidas por el Presidente Pinochet, se reiniciaron las actividades de la Compañía por un período de prueba que determinaría su futuro definitivo. Siete meses más tarde, gracias a la positiva respuesta de los mineros, se decidió su reapertura.

Otras disposiciones han sido las referidas a una disminución aplicada por la ENAMI en los cargos de tratamiento —maquillas— que esa empresa cobra a los mineros por el procesamiento y la comercialización de los minerales que le venden. Esta disminución en el valor de la maquilla la obtiene ENAMI por la vía de restringir sus costos operacionales.

Esta decisión gubernamental incidió favorablemente en los ingresos que percibe la pequeña y la mediana minería, por concepto de venta de minerales. Se trata de una operación comercial común en empresas de función y refinación que existen en el mundo y que es adoptada en circunstancias como las actuales, para asegurar la continuidad del abastecimiento de minerales que requieren estas empresas —como ENAMI— para mantenerse en funcionamiento.

Otra de las medidas es la opción para que los productores mineros puedan renegociar sus deudas adquiridas con organismos de gobierno. En virtud de ella, los mineros pueden renegociar las deudas que tienen con el Banco del Estado. Para ese efecto se concede un plazo de hasta seis años para el pago de esa deuda, incluido un período de gracia que puede ir de uno a dos años. Otra posibilidad de renegociación respecto a deudas que tienen los mineros es la de repactar créditos que hayan adquirido a través de CORFO.

Por otra parte, se dictaron normas que permiten el acceso de los productores mineros medianos a una nueva fuente de financiamiento crediticio, como es el crédito de preembargo. Este es un tipo de créditos de aplicación normal en el sector exportador, puesto que a los mineros se les incluyó en esta área.

La política gubernamental —de acuerdo al principio de subsidiariedad— ha sido, pues, de indudable beneficio para los mineros y para el país, lo que ha permitido enfrentar con eficacia las situaciones derivadas de la recesión mundial.

## Cómo lo Ven los Sicólogos

Con demasiada frecuencia, la policía y el personal médico sanitario que acude a donde se ha producido un grave accidente de circulación constata que en torno al lugar se han congregado numerosos curiosos que se limitan a contemplar impasibles lo que se ofrece a sus ojos. Nadie ayuda a los heridos. Ni siquiera la indicación de que la denegación de ayuda significa un delito, por omisión, mueve a la gente, por lo general, a prestar ayuda. ¿Tiene miedo esta gente a ayudar, miedo a cometer un error y aumentar aún más el dolor de los heridos? El profesor Hans Werner Bierhoff, sicólogo de la universidad de Marburgo, Alemania Federal, ha analizado en los últimos años las causas de esta inhibición y, en su caso, lo que mueve a otras personas a prestar ayuda.

En su opinión, los testigos oculares de un accidente apenas están dispuestos a intervenir generosamente si no están solos. Esta inhibición social quedó patentizada en un experimento: mientras unos estudiantes rellenaban atentamente una serie de formularios, se escuchó, inequívocamente, cómo una mujer que estaba en la habitación contigua se caía de la silla y, por el ruido, quedaba tendida en el suelo manifestando herida. Casi el 70 por ciento de los estudiantes se levantaron y corrieron hacia la pieza contigua cuando estaba sola, pero solamente el siete por ciento lo hizo cuando en la habitación se encontraba otra persona, que tampoco se levantaba para prestar ayuda. Se trataba, naturalmente, de un experimento, de un test de conducta humana.

Otros estudios revelaron que la disposición a ayudar decrece cuantas más personas se hallan presentes. Este fenómeno se explica por toda una serie de causas.

En primer lugar, cuando es un grupo el que vive una determinada situación como la descrita más arriba, se produce una especie de atomización de la responsabilidad. Toda persona presente sabe que también cada uno de los demás puede prestar auxilio. Por esta causa se siente menos obligado a hacerlo él.

Ya en la infancia se hace patente la significancia del sentido de responsabilidad. En los casos en que un niño mayor ha asumido expresamente la responsabilidad por otro y éste, su protegido, sufre un accidente, entra en acción de inmediato mucho antes que en el caso de que no hubiera asumido tal responsabilidad o papel protector.

Algunas situaciones parecen favorecer nuestra tendencia a la inhibición. Los testigos de un accidente se exigen a sí mismos de responsabilidad y por ello no intervienen y no prestan auxilio cuando se encuentra alguien también presente a quien consideran competente y obligado a prestar auxilio. Aparte de esto, los testigos oculares de un situación de emergencia se inhiben de intervenir personalmente precisamente cuando ello, el auxilio, les supone una gran lucha interior.

Así, cuando una persona herida echa sangre por la boca y además se encuentra presente un médico, desaparece totalmente la predisposición al auxilio.

Afortunadamente, hay también algunos factores que contrarrestan la atomización del sentido de la responsabilidad. Así, cuando se es el único adulto entre los testigos de un accidente, es mucho mayor la predisposición a prestar ayuda. El parecido de la víctima con el prestatario potencial de la ayuda fomenta la disposición a la misma. También ocurre que cuando la víctima tiene el mismo grupo sanguíneo nuestro se acude antes en su ayuda, ya que se piensa que alguna vez puede ser uno la víctima y el hoy herido nuestro salvador. Se proyecta en el futuro la inversión de papeles.

La presencia de demasiadas personas reduce, empero, la propia predisposición a prestar ayuda, lo cual se debe quizás a que la pasividad del resto minimiza la seriedad de la situación. Cuando los testigos de una situación de emergencia miran indecisos a su alrededor o se miran unos a otros para saber cómo deben reaccionar, cada uno de los presentes puede llegar al peligroso error de que, en el fondo, no es tan grave la cosa o incluso se trata de algo sin importancia.

Si en la habitación contigua se cae alguien de una escalera de mano y le cae encima de la cabeza una estantería, los testigos reaccionarán, en primer lugar, y con gran probabilidad, llevándose un susto, después se mirarán unos a los otros, pero si no se miran a los ojos, es casi seguro que nadie se moverá para prestar ayuda.

Algunos investigadores creen que tan sólo el hecho de verse observado por otras personas reduce la disposición personal a prestar ayuda, pero los resultados de este estudio no son, empero, unánimes. También permiten presumir que los efectos del verse observado dependen mucho de las normas culturales y de las costumbres de los testigos del evento. Los testigos de una situación de emergencia superan tanto más eficazmente su "freno" interior cuanto mayor parece ser la dependencia de la víctima de la ayuda, a saber cuando la situación de emergencia también supera claramente el principio vital de que cada cual es responsable de su propia suerte.

Los necesitados de ayuda del prójimo no reciben generalmente ayuda cuando se considera que el mismo es el causante de su situación.

Hay personas que parecen estar predestinadas al papel de "samaritanos": a saber, aquellas que creen en la justicia de este mundo se muestran más propicias a auxiliar al prójimo. Esta generosidad e idealismo puede tener, a juicio de los sicólogos, la finalidad de mantener vigente e incólume esa idea "noble" del mundo y de la vida que tiene quien presta la ayuda.

Philip Marlow

## "Vigilancia en el Subte"

La policía de París lanzó una "operación seguridad" en el subterráneo, en el intento de detener la ola de violencia que culminó recientemente con dos homicidios en una sola semana. Decenas de agentes de policía, vestidos de civil o disfrazados de delincuentes marginados, recorrieron por horas las estaciones y los kilómetros de corredores subterráneos, logrando detener a ladrones comunes, carteristas, despatchantes de drogas y delincuentes de todo tipo.

Es la primera respuesta de las autoridades a las polémicas acerca de la inseguridad del "metro" parisense, que ya registró dos homicidios. Los responsables del primer crimen fueron identificados. La po-

licía, en cambio, aún no logró capturar al asesino de un jubilado. Pero sabe que se trata de un prófugo latino, evidentemente desequilibrado, émulo de Bruce Lee.

Pero todas estas medidas no bastaron para frenar la psicosis desperdada por ambos delitos. Un sondeo publicado por los principales diarios de París indica que un pasajero cada dos tiene miedo cuando viaja en subterráneo. ¿Se justifica tal sentimiento de inseguridad?

El subterráneo se ha transformado en el centro de atención de sociólogos y criminólogos, pero la prensa tiene ya una respuesta más precisa. Los últimos dos homicidios son emergentes de una situación siempre más alarmante. Las agre-

siones a mano armada, en realidad, aumentaron vertiginosamente en el curso de tres años, pasando de 700 en 1979 a más de 1.300 en los primeros 10 meses de este año.

Contra esta oleada de violencia, las fuerzas policiales, colocadas bajo la dirección de un comisario con faldas y muy joven, Nadine Joly, operan con firmeza: en los primeros meses de este año, 1.365 personas fueron arrestadas por portar armas prohibidas. Es decir, cada día se detienen como promedio a cinco malvivientes. En la lucha está empeñado un pequeño ejército de 500 agentes, para la seguridad de más de 4 millones de pasajeros en una telaraña de 350 estaciones y de 80 kilómetros de corredores subterráneos.

## Curiosas

Los huevos de avestruz tienen una cáscara tan gruesa como la porcelana, y llegan a pesar más de 1.3 kg. Para abrir uno, a veces se necesita un martillo o una sierra. Para convertirlo en un huevo duro, hay que hervirlo durante dos horas. Al nacer, el pichón de avestruz es del tamaño de una gallina. Los machos llegan a crecer hasta unos tres metros y a pesar unos 150 kilogramos. Esto hace del avestruz el ave más grande que existe.

No es extraño que la sangre humana se vea tan espesa y con una coloración roja tan intensa. Cada milímetro cúbico de sangre, en un adulto varón promedio, contiene 5.200.000 glóbulos rojos. Las mujeres tienen un poco menos: 4.700.000. Estas diminutas células rojas, transportadoras de oxígeno, apenas viven cuatro meses, lo que implica que, para la totalidad del cuerpo humano, deben ser reemplazadas a un ritmo de 200 millones por día.

La intrépida langosta es un insecto ágil. Puede saltar un trecho igual a 17 veces la longitud de su cuerpo, que es apenas de 3,75 cm., y en estos saltos puede elevarse hasta una altura de 30,5 cm. Pero lo asombroso es el mecanismo de que se vale. Para que la langosta pueda elevarse, cada músculo de sus dos patas traseras debe ejercer una fuerza de medio kg. en sólo dos centésimas de segundo, y este insecto pesa escasamente menos de tres gramos. Para realizar estas hazañas el ligamento que une al músculo con el hueso en la pata debe ser casi tan fuerte como el acero.

El láser más grande del mundo ha sido bautizado con el nombre de NOVA y actualmente está en proceso de desarrollo en el Laboratorio Nacional Lawrence Livermore, en California, Estados Unidos. Sus creadores aseguran que es, hasta el momento, el láser mayor del mundo, y usará técnicas ópticas, desarrolladas por la Kodak, en la realización de experimentos de fusión. La finalidad de los mismos es tratar de dominar cantidades asombrosamente grandes de energía, procedentes de combustibles comunes como, por ejemplo, el hidrógeno.

En su movimiento de traslación alrededor del Sol, la Tierra se desvía de un curso recto solamente 2,82 mm. cada 28,8 km. lo que, para el ojo humano, es una desviación verdaderamente insignificante. Sin embargo, si esa desviación fuera de 2,54 mm. por cada 28,8 km. ello bastaría para que la órbita de la Tierra fuera muchísimo mayor y todos moriríamos por congelación. Por el contrario, si la desviación fuera de 3,1 mm. moriríamos incinerados.

Un hongo rojo anaranjado con manchas blancas (considerado sagrado por las religiones antiguas) pudiera resultar sumamente efectivo en el tratamiento de la epilepsia, la esquizofrenia, y los dolores postoperatorios en los seres humanos. El Agárico Matamoscas (llamado así porque se usa mucho para matar moscas) es un hongo muy tóxico que contiene un ingrediente activo. Este imita a un mensajero químico llamado GABA, cuya función se cree que sea la de inhibir ciertas actividades nerviosas, entre ellas la transmisión de las sensaciones dolorosas, en el sistema nervioso central. (Semanario CO-NICYT).

## ¡Teléfonos!

La posición del teléfono como medio de comunicación más importante ha seguido ganando terreno. A principios de 1981 había en el mundo unos 510 millones de teléfonos, lo que supone una cuota de crecimiento del 5,3 por ciento respecto al año anterior. Esta cifra significa que, en promedio, por cada cien habitantes de la Tierra se dispone de 11,5 aparatos telefónicos.

Naturalmente, las cifras difieren considerablemente en los distintos continentes. Mientras que en África todavía cien personas tienen que contentarse con 1,3 línea, en Norteamérica, América Central y Sudamérica son ya casi 36 teléfonos.

Debido a la gran densidad telefónica en Australia y Nueva Zelanda, corresponden en Oceanía unos 42 teléfonos a cien habitantes. Europa, con 28 teléfonos, se encuentra en tercer lugar, y en penúltima posición está Asia, con tres teléfonos por cada cien habitantes.

Estos datos se desprenden de la nueva "Estadística Telefónica Internacional", en cuatro idiomas, publicada por Siemens en 1982. Las cifras citadas ponen de manifiesto que el teléfono en la red pública sigue siendo, con gran diferencia, el servicio de comunicación más utilizado en comparación con otros servicios como telex, datex, telefax, teletex, videotex, etcétera.

Cada habitante del globo telefónico, por término medio, 70 segundos al día, pero todos los demás servicios juntos sólo son utilizados cinco segundos.

Los campeones mundiales en telefonar siguen siendo los ciudadanos de los Estados Unidos de América, que en 1980 hicieron uso del teléfono 257.000 millones de veces, lo que supone un 4 por ciento más que en el año anterior. Con 22.000 millones de comunicaciones, la República Federal de Alemania se encuentra también entre los países que más utilizan el teléfono a escala y comparación internacional. (Rev. EL EUROPEO)

## Incremento de un 50% en el turismo juvenil

Se encuentran abiertas las inscripciones para optar a los albergues juveniles ofrecidos por la Secretaría Nacional de la Juventud, para todos los adolescentes y estudiantes que deseen recorrer el país y otras latitudes por un mínimo costo.

Los interesados deben inscribirse en las sedes de las secretarías a lo largo del país, debiendo presentar una foto tamaño carnet, recomendaciones de dos personas mayores, tener de 15 a 27 años, y en el caso de los menores de edad, autorización de sus padres para efectuar los recorridos por los diversos albergues.

### CENTROS EN TODO EL PAIS

Estos centros, que ofrecen a los muchachos agua caliente, servicios higiénicos, alojamiento y un lugar para efectuar sus comidas, además de alimentos envasados, se encuentran funcionando desde Arica, en la I Región, por el norte, hasta Las Torres del Paine, en el extremo austral.

Al mismo tiempo, los postulantes pueden adquirir el carnet internacional de albergues, que les posibilita recorrer un total de 90 países, entre ellos, Japón, Canadá, Estados Unidos, Argentina y la gran mayoría de naciones americanas. Para este efecto el Departamento Albergues de la S.N.J. ha suscrito convenios con sus congéneres del extranjero, con el objeto de que los muchachos chilenos tengan la misma atención que los demás.

### INCREMENTO DEL TURISMO

En la temporada 1981-1982, el programa de Albergues Juveniles contó con 43 centros en todo el país, que atendieron a 22 mil 128 socios en forma individual y a más de tres mil 500 socios en delegaciones, incrementando el turismo juvenil en más de un 50 por ciento con respecto a la temporada 1980.

Por otra parte, el número de socios chilenos que ocuparon los albergues internacionales en 1980 fue de 300 personas.

Los albergues están siendo administrados por estudiantes egresados de turismo, quienes realizan allí su práctica profesional y, a la vez, favorecen a los participantes en este programa.



Los jóvenes chilenos han aumentado sus viajes por el territorio, luego de utilizar los albergues que ofrece la Secretaría de la Juventud a lo largo del país.

## Ministro Mardones recibió a los jubilados de EMPART

Le solicitaron una revalorización de las pensiones bajas y gratuidad en atención de salud

Una entrevista con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Patricio Mardones, sostuvieron las directivas de la Agrupación Nacional de EE.PP. Jubilados y Montepiadas de Chile y de la Asociación Provincial de EE.PP. Jubilados de la V Región, Valparaíso, para dar a conocer sus inquietudes y las del sector que representan.

Domingo Fernández, presidente de la Agrupación, señaló que los que integran este sector se encuentran en una situación difícil, ya que "un diez por ciento continúa recibiendo pensiones de dos mil 109 pesos al mes con más de 35 años de imposiciones; un 50 por ciento aproximadamente reciben pensiones de cuatro mil 200 pesos al mes y un 10 por ciento reciben pensiones de 4 mil 200 a 8 mil 600 al mes, pensiones cuyo poder adquisitivo en lo que va corrido del año ha disminuido en más de un 75 por ciento, porque lo único que nosotros consumimos ha subido un porcentaje equivalente al antes mencionado".

En octubre, las pensiones se reajustaron de acuerdo al alza del IPC, del orden del 14,5 por ciento, lo que significó que muchos jubilados obtuvieran un mejoramiento económico de tres mil, cuatro mil y hasta ocho mil pesos, siempre que estas fueran altas, añadió el dirigente, pero, dijo, los pensionados que perciben bajas pensiones, "sólo obtuvieron un alza de 240 a 450 pesos".

### COMISION

Los representantes de las directivas solicitaron al Ministro del Trabajo, la formación de una comisión para que se aboque a estudiar con "la sensibilidad social que le es característica a sus colaboradores, el drama que estamos viviendo en este sector de jubilados". Además solicitaron que se creara un proyecto de ley que permita una nivelación o revalorización a las pensiones más bajas que les permita obtener "lo indispensable para poder seguir subsistiendo los últimos días de nuestra existencia después de haber contribuido con nuestro esfuerzo y trabajo, al progreso y al desarrollo normal de nuestra nación".

Por otra parte, señalaron que con fecha 14 de marzo del presente año, enviaron una nota al Ministro de Salud en la cual le señalaban "el drama que vive este mismo sector de jubilados por la falta de alcance económico para tratar su salud y le solicitamos atención gratuita en los hospitales para los jubilados que reciben pensiones bajas. Añadieron que el 30 de abril pasado recibieron respuesta del Ministro de Salud en la que se les informó que la gratuidad en las atenciones para los jubilados con pensiones bajas es materia de ley. Esta Secretaría de Estado está estudiando las distintas obligaciones y derechos que en materia de salud tienen las personas, con el objeto de proponer una modificación legal que modernice y haga coherente las disposiciones actualmente vigentes". Fernández dijo que, posteriormente, el 27 de julio se dio a conocer a la opinión pública que el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, envió cinco proyectos de ley a la Junta de Gobierno, "entre los cuales se destacaba por ser el más importante de ellos, el relacionado con la salud y que expresa: "extender el beneficio de las prestaciones de salud previsional a los trabajadores no afiliados al régimen de las Administradoras de Fondo de Pensiones y a los pensionados pertenecientes a cualquier régimen previsional".

Por su parte Jorge Bonilla, presidente de la Asociación de Jubilados EMPART de la Quinta Región, informó que la organización solicitó al Ministro del Trabajo que estudie la posibilidad de que se destinen recursos para habilitar casas de huéspedes a personas del sector pasivo que no tienen dinero para cancelar sus viviendas. Según el dirigente, el Secretario de Estado le informó que tal requerimiento será sometido a los estudios de factibilidad que se efectúan respecto a estos bienes y que les dará respuesta después del 15 de enero.

## Doctores chilenos reciben distinción internacional

Los doctores químico — farmacéuticos chilenos Aquiles Arancibia y Mario Martínez recibieron distinciones internacionales en el último congreso mundial de la Orden realizado en Lima, por haberse destacado en Ciencias Farmacéuticas y Gremialismo Americano, respectivamente.

Los galardones les serán entregados mañana a las 19.00 horas en la sede del Colegio de Químico-Farmacéuticos de Chile, ubicado en Merced 50.

En la oportunidad se realizará una sesión solemne, en la que el directorio dará cuenta de las conclusiones del XI Congreso de Farmacia y Bioquímica.

Posteriormente, los doctores Ramiro Andrade y Antonio Quinteros serán distinguidos por su dilatada labor gremial a nivel nacional, entregándoseles galvanos recordatorios.

A esta reunión están especialmente invitados todos los profesionales colegiados residentes.



El Centro de Información de Recursos Naturales y Productivos entregará antecedentes actualizados a las distintas y regiones del país sobre rentabilidad de proyectos de inversión en áreas específicas, como agrícola, forestal y minera. Especial importancia se dará a los programas de reforestación.

## Implementan Centro de Información de Recursos Naturales y Productivos

Su finalidad es proporcionar antecedentes básicos para elaborar proyectos de inversión

Culminó en la Región del Maule la implementación del proyecto aprobado por CORFO para crear un moderno Centro de Información de Recursos Naturales y Productivos, el cual en su primera etapa cubrirá entre la V y VIII Región. El servicio de información a los usuarios de la VII Región se iniciará en el curso del primer trimestre de 1983.

Así lo señaló en Talca el Secretario Regional de Economía, Carlos Jarpa Bisquertt, quien indicó que la implementación del proyecto CIREN está a cargo del Instituto Nacional de Investigación de Recursos Naturales, IREN-CORFO.

El proyecto, manifestó, se enmarca netamente en el sector económico productivo y su finalidad es proporcionar información básica de los recursos naturales para la toma de decisiones de inversión.

### TIPO DE INFORMACION

Carlos Jarpa expresó que el propósito fundamental del Centro de Información de Recursos Naturales y Productivos, que en la Región del Maule comenzará a operar en el próximo trimestre, será brindar información actualizada, veraz, homogénea, sistematizada y en forma rápida y expedita a los sectores de planificación e inversión, tanto públicos como privados.

Añadió que el grado de detalle de esta información permitirá que ella sea utilizada directamente para definir estudios hasta el nivel de prefactibilidad de proyectos de inversión.

La información tendrá representación cartográfica y será completada con antecedentes descriptivos asociados.

Resumió el tipo de información del proyecto CIREN en agrícola, forestal, minera y complementaria.

### CARACTERISTICAS

En relación a la información agrícola que estará disponible destacó la identificación predial, características y aptitudes de los suelos, disponibilidad e infraestructura

hidráulica, información censal del sector frutícola nacional (catastro y potencial frutícola), fichas técnicas con rubros agropecuarios e información sobre labores culturales, jornadas e insumos por sistemas de producción (según ubicación geográfica), requerimiento de clima y suelo para las principales especies y variedades vegetales cultivadas en el país.

Referente a la información forestal mencionó la individualización predial, rodalización por edad en plantaciones de pino, rodalización por tipo de monte en plantaciones de eucalipto, cartografía de la vegetación nativa con superficie y estructura de la misma.

Sobre la información minera, Jarpa indicó los antecedentes básicos de mina prospecto, localización, factores geológicos y mineros, información básica de geología regional, ocurrencias geológicas, litología, edad y estructura, selección de áreas de interés minero.

Finalmente, en relación a la información complementaria, señaló caminos, ferrocarriles, energía eléctrica, población, servicios esenciales y censo industrial.

### MATERIAL DE ORTOFOTOS

Carlos Jarpa dio a conocer que, conforme al proyecto CIREN, las distintas regiones del país contarán durante el año 1983 con una cartografía regular, ortofotos, escala 1:20.000, con fondo fotográfico actualizado. Esta reemplazará a los antiguos mosaicos cuyo fondo fotográfico data de 1962.

Indicó que en lo referente a la Región del Maule, esta zona cuenta ya con este material de ortofotos en todo el sector de riego, cubriendo un porcentaje del 35 por ciento de toda la superficie de la región, que asciende a unos 31.600 kilómetros cuadrados, aproximadamente.

Manifestó que gran parte de la información que proporcionará CIREN a esta región se vaciará sobre estas ortofotos.

Además, añadió, se cuenta con la información del catastro frutícola, para una cobertura de 10.088,63 hectáreas, que incluyen frutales y parronales.

## POR LAS COMUNAS

### En Renca

## Convenio de capacitación en prevención de riesgos

Hoy a las 16.30 horas se firmará un Convenio de Capacitación en Prevención de Riesgos, entre la Municipalidad de Renca y la Asociación Chilena de Seguridad.

El primer curso que se dictará en el mes de enero de 1983, será el de Primeros Auxilios al personal del Plan de Empleo Mínimo, que trabaja en los diferentes programas.

Los otros cursos, como Prevención de Incendios, Manejo Defensivo, Prevención de Accidentes en el Hogar y Prevención de Riesgos Escolares, se dictarán a partir del mes de febrero. Los cursos exigirán asistencia y aprobación a la prueba final, para la posterior entrega del título.

Este convenio es el primero que se firma entre un Municipio y la Asociación Chilena de Seguridad, vista la necesidad de reforzar la labor de prevención, enfocada a los sectores poblacionales y de escasos recursos.

## Construyen defensas en el Mapocho

La Municipalidad de Pudahuel anunció que iniciará la tarea de rellenar los sectores que el río Mapocho ha carcomido en una extensión de dos o tres kilómetros y que afectó a los pobladores del Campamento "28 de Agosto".

Al mismo tiempo, el encargado de la Oficina de Obras Sociales del municipio, Carlos Pérez, desvirtuó afirmaciones hechas por dirigentes del campamento que reclamaron por una supuesta postervación de la asignación de casas definitivas en beneficio de otro grupo poblacional.

Subrayó que en los planes de radicación de dicho campamento está interviniendo el SERVIU Metropolitano "y no se trata de una política del alcalde, ya que quien construye es el SERVIU".

Los dirigentes del campamento dijeron, según versiones periodísticas, que ellos estaban con la primera prioridad para ser trasladados por el peligro que entrañaba su ubicación a orillas del río.

Por otra parte, el funcionario informó que se realizaría una reunión conjunta de los alcaldes de Pudahuel, Quinta Normal y Renca, para darles una solución integral a los problemas que causó la crecida del río Mapocho en el sector.



Una destacada presentación efectuó la banda de la Escuela E-306, de Quinta Normal, al finalizar las actividades extraescolares del establecimiento. En el acto se premió a la alumna Claudia Concha, seleccionada para los Juegos Panamericanos.

## De la Escuela E-306 de Quinta Normal Premian a alumna seleccionada para los Juegos Panamericanos

La Escuela E-306 de la comuna de Quinta Normal puso fin a las actividades extraescolares del presente año con la realización de un acto en el que fue premiada la alumna de la quinta básica del establecimiento, Claudia Concha Parraque, seleccionada por el Comité Olímpico para que participe en los Juegos Panamericanos.

La pequeña deportista recibió un diploma de honor de parte de su escuela, entregado por la directora Norma Valenzuela, y otro a nombre de la Corporación Comunal de Desarrollo.

La sesión de clausura se llevó a cabo en el gimnasio José Miguel Carrera y asistieron el cuerpo docente del colegio, alumnos, apoderados y el coordinador comunal de las actividades extraescolares, Irmaldo Leal Cerna.

El trabajo realizado en este aspecto por la educación, producto del esfuerzo y educación de maestros y alumnos, fue reconocido incluso por los trasentes, que pudieron apreciar la correcta formación y conocimientos musicales de los pequeños integrantes de la banda de los cuartos años básicos.

## A los 114 años falleció dama en Los Angeles

A los 114 años de edad dejó de existir en Los Angeles la señora Rosa Echeverría Echeverría, quien en varias oportunidades fue entrevistada en distintos medios de comunicación del país por sus recuerdos de la guerra de 1879. Sus funerales se realizarán hoy en esa ciudad, luego de una misa a la que asistirán sus 150 nietos y primos junto a sus 20 hijos.

La señora Echeverría, una de las tres mujeres que tuvo más larga vida en el país, vivió gran parte de su existencia en la provincia de Bio Bio, donde se dedicó, junto al cuidado de sus hijos, a administrar los terrenos que le dejara su esposo al morir años atrás.

Su nieto, Leonel Oreste Meza Echeverría, integrante del trío melódico "Los Diamantes del Sol", concurrió hasta LA NACIÓN para informar del deceso que calificó, de acuerdo al parte médico, de "muerte natural debido a sus años". El cantante recordó a su abuela como una persona "muy recta, alegre y dedicada por entero a las labores del campo". Asimismo, destacó que "sus mayores diversiones eran tocar guitarra e interpretar temas folklóricos de la zona".

## Asumió nuevo Secretario General de Carabineros

Ceremonia fue presidida por el General Director de la policía uniformada, César Mendoza Durán

A las 11 horas de ayer se efectuó el cambio de mando en la Secretaría General de Carabineros ante la presencia del General Director y miembro de la H. Junta de Gobierno, César Mendoza Durán.

En esta oportunidad asumió la secretaría general del organismo policial, el coronel Jorge Veloso Bastías, de 55 años, quien cumplió recientemente un curso en la Academia de Seguridad Nacional y se desempeñó, anteriormente, como segundo jefe del gabinete del General Mendoza en el edificio Diego Portales.

El cargo era ocupado hasta ayer por el coronel Manuel Gebert Moreno, quien ha sido designado agregado policial en la embajada de Chile en la república de Costa Rica, adonde deberá dirigirse a fines de enero o comienzos del mes de febrero de 1983.

La labor cumplida hasta la fecha por el coronel Gebert ha sido bastante exitosa, especialmente con la prensa con la que siempre mantuvo un permanente contacto y óptimas relaciones de puertas abiertas. Su alejamiento es un reconocimiento a la importante misión cumplida.

Por su parte, el coronel Veloso es un alto oficial de reconocida capacidad que ocupa, en este momento, el tercer lugar de antigüedad entre los oficiales de su grado. Es muy posible que pronto ascienda al grado de general.

## Disueltas 4 cooperativas de viviendas

Por no haber dado cumplimiento a las disposiciones legales y estatutarias ni registrar antecedentes que hagan presumir su funcionamiento, el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía dejó sin efecto cuatro decretos de creación de igual número de cooperativas habitacionales.

Las entidades fueron creadas entre 1959 y 1967 y hasta la fecha no se tienen antecedentes de ellas.

La resolución adoptada por ese organismo de la Secretaría de Estado fue publicada ayer en el Diario Oficial.

La medida afecta a las cooperativas de Vivienda y Servicios Habitacionales Nielol Limitada de Temuco; Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales Cotradelpa Limitada, de Negrete, Bio Bio; Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales Covcaep Limitada, de Santiago; y la Cooperativa de Edificación de Viviendas Autotora de Renca Limitada, de Santiago.

## Consultivo nacional del Colegio de Periodistas

El Colegio de Periodistas de Chile ha convocado a un Consultivo Nacional de Dirigentes de la Orden para los días sábado 8 y domingo 9 de enero, en la ciudad de Curicó.

Concurrirán los consejeros nacionales y los consejeros de las catorce regionales del país.

El temario central de este consultivo versará sobre libertad de expresión, ejercicio ilegal, código de ética y situación de los periodistas exiliados, sin perjuicio de otras materias que se incluirán en la convocatoria.



El próximo viernes

## S.E. se dirigirá a la ciudadanía

□ "El país está tranquilo, normal y trabajando como siempre lo ha hecho", dijo el Ministro Secretario General de Gobierno

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se dirigirá a la ciudadanía el próximo viernes, como es habitual al término de un año.

Así lo confirmó ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán Felipe Errázuriz, luego de una reunión que sostuvo con el Ministro del Interior en el Palacio de la Moneda.

Añadió que el país termina este año en forma normal, tranquilo y estable, trabajando como siempre lo ha hecho y al margen de rumores y suposiciones.

Consultado respecto de si aún el Jefe del Estado continuaba estudiando el informe entregado por la Comisión Asesora Presidencial que analiza las situaciones de aquellos que tienen prohibición de entrar al país, expresó que no podía entregar información, ya que ello depende del Ministro del Interior, quien preside la Comisión.

El Gobierno dio a conocer el día 24 del mes en curso y en vísperas de Navidad, un listado de 125 personas a quienes se levantó la prohibición de entrar al territorio nacional para iniciar el regreso de los exiliados.

## Sesión celebra la Junta de Gobierno

□ Despachará "Ley del piso"

Sobre cuatro proyectos de ley enviados por el ejecutivo deberá pronunciarse esta tarde la Junta de Gobierno, en la sesión legislativa ordinaria que se iniciará a las 16.30 horas. Son ellos el que modifica los artículos 6 del Decreto Ley N° 2.200 de 1978 y 26, 28, 49 y 60 del Decreto Ley N° 2.758 sobre Negociación Colectiva; el que autoriza al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile para donar dos aviones Cessna tipo T-41A, al "Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Fuerza Aérea"; el que aprueba el Convenio Comercial entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno del Reino de Tailandia y el que reemplaza al artículo 76 de la Ley N° 17.272, que autoriza a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado para vender a la Empresa de Correos de Chile, un terreno ubicado en el recinto de la Estación Alameda.

## Entregan premios a los ganadores de concurso literario

La Municipalidad de Santiago hará entrega hoy de los premios a los ganadores del concurso "Juegos Literarios Gabriela Mistral".

Entre las obras ganadoras figuran "Paraíso Vano", de Juan Camerón, en prosa; "El Juego del Salvataje", de Mariana Callejas, en cuento; "Coronery", de Flor María Aninat, en novela; "Arteche: Fuga a dos Voces", de Jaime Blume Sánchez, en ensayo; y "Arauco", de Hermógenes Méndez Ibarra, en teatro.

Los premios serán entregados a las 12.00 horas, en sesión solemne del Municipio, presidida por el alcalde Carlos Bombal, en la sala de sesiones de la Municipalidad.

Los ganadores en cada género literario recibirán el equivalente en dinero a 20 unidades tributarias el primer premio; quince, el segundo y diez unidades tributarias el tercero.

## Traspaso de empresa "Lota Green" a sus nuevos propietarios

Para preparar la recepción de la industria llegarán hoy a la zona del carbón los nuevos dueños de la empresa "Refractarios Lota Green", que se adjudicó en licitación hace algunas semanas el grupo "Hermanos Hurtado Vicuña".

Según señaló el actual administrador Eduardo Fischer, quien actúa por mandato de la Sindicatura de quiebras, también durante la presente semana se deberá cancelar a los 61 trabajadores despedidos a comienzos de año, los diez ingresos mínimos correspondientes a una parte de sus indemnizaciones, en tanto para uno o dos meses se aguarde el pago de los restantes cinco ingresos.

El personero indicó que los representantes de la industria realizarán el respectivo inventario de la planta a fin de hacerse cargo formal y oficialmente a contar del día primero de enero próximo.

Asimismo, manifestó que según adelantaron los nuevos propietarios éstos procederán a renovar los contratos de la generalidad de los actuales operarios y a iniciar gestiones para el cambio de tecnología.

En cuanto al estado actual de Lota Green, Fischer destacó que "tras la disminución de personal y ajuste de sueldos, la industria ha podido operar normalmente, sin créditos, demostrando su nivel de rentabilidad".

Asimismo, dio a conocer que la empresa no ha experimentado ningún atraso en el pago de remuneraciones, cuentas previsionales o impuestos.

Al hacerse cargo el primero de enero los nuevos propietarios, la gestión de la Sindicatura de Quiebras terminará a contar del día 31 de este mes, informó finalmente el personero.



El nuevo Edecán Naval, Capitán de Fragata Pedro Arrieta, asume su cargo e integra el grupo de colaboradores directo del Primer Mandatario, que presidió la ceremonia.

## Asumió nuevo Edecán Naval

En una ceremonia presidida por el Primer Mandatario, asumió ayer el cargo de Edecán Naval, el Capitán de Fragata Pedro Arrieta, quien reemplazará al oficial del mismo grado, Jorge Patricio Arancibia.

Este último fue designado como comandante del destructor "Zenteno", en tanto que, quien lo reemplaza en el cargo, se desempeñaba como comandante del submarino "Hyatt".

El nuevo Edecán Naval señaló que "asumir un cargo de colaborador directo del Presidente de la República, significa una gran responsabilidad". Agregó que en la Armada "nos han preparado para afrontar diferentes situaciones y espero, con la ayuda de todo el equipo presidencial, desempeñar mi cargo en forma eficiente".

En cuanto a su actitud hacia la prensa, señaló que ésta "será la misma que han adoptado hasta el día de hoy todos los edecanes: mantener el máximo contacto para, de esta forma, colaborar con el trabajo de los periodistas".

## Constituyen Junta Directiva de la Academia Pedagógica

Mañana a las 11.30 horas se constituirá la Junta Directiva de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, máximo organismo colegiado que funcionará en ese plantel según la nueva legislación universitaria.

En la ceremonia que se realizará en el Salón de Honor de esta Casa de Estudios, estarán presentes todos los integrantes de este estamento, entre ellos los tres miembros designados por el Presidente de la República; los tres catedráticos nominados por el Rector de esa corporación y los tres docentes representantes de esa Academia.

Durante el acto se dará lectura de los cuerpos legales que instituyen la Junta Directiva. Asimismo se dirigirá a los asistentes el Rector de ese plantel y presidente de ese organismo colegiado, Fernando González Celis, y el miembro Jorge Hübner Gallo.

Posteriormente se efectuará la firma del Acta Solemne de Instalación de la Junta y la entrega de diplomas a los integrantes.

### INTEGRANTES

Los miembros designados por el Primer Mandatario son el catedrático, historiador y filósofo, Ricardo Cox; el abogado, profesor y director de la Biblioteca del Congreso Nacional, Jorge Iván Hübner, y el profesor de la Universidad de Chile, escritor y periodista Mario Arnelo.

Por su parte los integrantes nominados por la autoridad máxima de esa Casa de Estudios fueron el profesor, abogado y master en derecho, Carlos Larraín; el docente y ex decano de la Facultad de Filosofía de la Universidad Católica de Valparaíso, Juan Antonio Widowsky; el escritor, miembro de la Academia Chilena de Historia y ex director del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile de Valparaíso, Juan Uribe Echeverría.

En representación del cuerpo académico de ese plantel superior se designó al doctor Héctor Herrera Cajas, catedrático del Departamento de Historia y ex vicerrector académico de la Universidad Católica de Valparaíso; la profesora Verónica Humeres, master en letras en la Universidad de Berkeley y candidata al doctorado y José Herrera González, profesor emérito, catedrático del Departamento de Biología, ex-secretario del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile y ex superintendente de Educación Pública.

## Hoy se inicia Tercer Simposio Chileno de Física en la USM

El Tercer Simposio Chileno de Física será inaugurado hoy, a las 10.30 horas, en el Aula Magna de la Universidad Federico Santa María de Valparaíso. La ceremonia académica la presidirán el rector Ismael Huerta y el Dr. Luis Gomberoff, presidente de la Sociedad Chilena de Física.

### AMPLIO TEMARIO

Este encuentro científico se prolongará hasta el jueves 30 y funcionará en sesiones de análisis de 70 trabajos que combinan conocimientos de física teórica y experimental en: física de plasma, óptica cuántica, física de sólido, campos y partículas, física nuclear y astrofísica.

Junto con la revisión del estado de avance de las investigaciones internacionales de física, el simposio permite establecer un nexo directo entre los investigadores que se desempeñan en las universidades del país con especialistas chilenos que trabajan en el exterior y que viajan a Chile para participar en el simposio. Es así como en esta oportunidad asistirán científicos provenientes de Estados Unidos, Bélgica, Alemania, Inglaterra, Israel, México, Venezuela y Brasil.

### DESARROLLO NACIONAL

El Dr. Luis Gomberoff señaló que actualmente se aprecia un avance extraordinario de la física en Chile, considerando que la revitalización científica de esta disciplina del conocimiento se inició en el país en la década de 1950, gracias a la gestión del rector de la Universidad de Chile en aquella época, profesor Juan Gómez Millas.

"En la primera etapa —puntualizó el Dr. Gomberoff— se puso énfasis en el cultivo de la física experimental que requiere mayor presupuesto de apoyo para la implementación de laboratorios y su equipamiento".

### FORMACION DE CIENTIFICOS

Los profesores Miguel Orzag, Alex Trier, Danilo Villarroel y Luis da Silva, miembros del comité organizador del Simposio Chileno de Física, indicaron que la formación de científicos en este campo del conocimiento implica un proceso de varios años de estudios universitarios y de perfeccionamiento académico a nivel de postgrado, generalmente en centros de investigación del exterior. "Este esfuerzo nacional —manifestaron los científicos— es indispensable para asimilar las repercusiones tecnológicas del avance universal de la física y sus aplicaciones en ejemplos tan relevantes como la energía nuclear, los satélites artificiales, los computadores y el láser".

**INSTITUTO SUPERIOR ESTUDIOS JURIDICOS CANON**

EJERCITO 139 2° y 3er PISO  
FONO 61204

**SECRETARIADO JURIDICO**  
Duración 2 semestres

**ASESORIA LEGAL MANDO MEDIO**  
Duración 4 semestres

**PERITO JUDICIAL**  
Duración 4 semestres

**TAMBIEN CURSOS DE VERANO**  
**TADUIGRAFIA VELOZ**  
CURSOS DE RECUPERACION,  
2 años en 1; 3 años en 1;  
1 año en 6 meses  
P.A.A. acelerado y normal  
Secretariado Comercial  
con mención en inglés, en  
1 semestre.

Alcalde de Las Condes

## Confianza en el Gobierno determinó mayor inversión privada en salud

□ Ministro del ramo inauguró el más moderno complejo hospitalario construido por el sector privado

Como una iniciativa extraordinariamente importante en cuanto a inversión e infraestructura catalogó el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón, la inauguración de la Clínica Las Condes que comenzará a prestar servicios médicos el próximo 17 de enero.

El Secretario de Estado señaló que la construcción de este moderno establecimiento constituye una de las mayores inversiones privadas en el

campo de la salud en estos dos últimos años, desde que el Gobierno dispuso una serie de reglamentaciones para incentivar la participación del sector privado en el fomento de la salud.

"La inauguración de este moderno hospital privado —dijo— marca uno de los hitos más importantes en cuanto a inversión e infraestructura, está preparado para conformar un sistema mixto de salud, tal como lo establece nuestra Constitución. De tal modo, permitirá a los usuarios elegir entre el sistema estatal y privado de salud".

Por disposición del Supremo Gobierno, estos últimos años se han realizado importantes inversiones en el campo de la salud a través del sector privado. Esta determinación gubernamental tiene por objeto descongestionar el sistema estatal, posibilitar la elección del público para adquirir sus prestaciones en establecimientos del Estado o privados y, por ende, entregar mejores servicios a la mayoría de la población que los requiere en hospitales y consultorios.

La Clínica Las Condes, es el proyecto de inversión más grande del país. El costo de infraestructura hospitalaria y de implementación asciende a 25 millones de dólares. Tiene un total de 17 mil metros cuadrados construidos, 120 habitaciones individuales, 7 pabellones quirúrgicos, unidad de cuidados intensivos, para adultos, niños y recién nacidos, laboratorio, servicios de rayos y urgencia y un completo edificio de consultas.



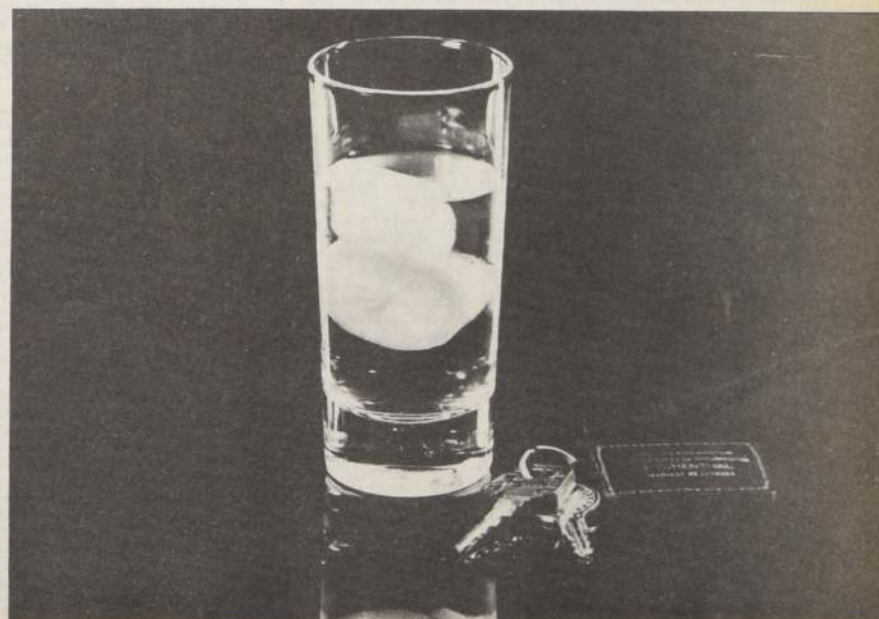
El Ministro de Salud corta la cinta tricolor, acto que simboliza la puesta en marcha de la Clínica Las Condes.

## Pinochet con General Canessa

Una reunión en la cual se trataron materias de carácter institucional sostuvo el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con el Vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa Roberts y el Jefe del Estado Mayor, general de la institución mayor general Rafael Ortiz. La reunión se realizó en el gabinete de trabajo del Primer Mandatario, en el Palacio de la Moneda.

El general Canessa señaló que en ella se habían analizado materias netamente institucionales, sobre las cuales "no hay nada que informar".

Posteriormente, el Presidente Pinochet asistió a un almuerzo de despedida de oficiales de la Presidencia de la República y la Comandancia en Jefe del Ejército, el que se efectuó en el Club de Campo en Peñalolén.



**Su auto podría funcionar con alcohol ¡Ud. No!**  
**Cuando beba no maneje.**



**¡Cúidese! Queremos que Ud. viva.**

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO.

# “Estamos en un efectivo aunque trabajoso proceso de recuperación”

Durante los últimos meses una acción paciente y metódica, encuadrada en la mayor estabilidad posible en las reglas que rigen el quehacer económico, ha permitido ir avanzando paulatinamente hacia la solución de los más graves problemas que afectan a nuestra economía desde mediados del año pasado.

Creo oportuno subrayar que en este sostenido proceso se ha mantenido y mantendrá el marco propio de una economía mixta, fundada en el respeto a la propiedad privada de la mayoría de los medios de producción, en el libre funcionamiento de los mercados, en la apertura al comercio exterior y a los flujos financieros internacionales y en el rol subsidiario del Estado.

Estos principios que sustentan el sistema económico chileno tienen su base principal en nuestra propia tradición como nación de hombres libres y son los únicos coherentes con el sistema socio-político que la mayoría del país anhela.

En ningún caso se debe confundir la estabilidad del modelo, absolutamente esencial en toda sociedad que desee hacer progresos materiales, con una renuncia a poner en práctica la necesaria flexibilidad para adaptar el manejo macroeconómico a los requerimientos de las circunstancias.

Dentro de este espíritu, el Gobierno ha diseñado un programa económico de corto plazo, cuyas medidas primarias fundamentales, a nivel macroeconómico, ya han sido anunciadas y que, además, incluye una serie de acciones sectoriales específicas, que serán dadas a conocer por los respectivos Secretarías de Estado en los próximos días.

Esta exposición sólo pretende ubicar tales medidas en el contexto general coherente a que pertenecen.

Sin pretender repetir el diagnóstico ya dado a conocer en ocasiones anteriores, es necesario recordar que el actual problema económico coyuntural de Chile tuvo su origen en un exceso de gasto global, que se generó tanto por la gravísima recesión internacional como por un desmedido optimismo respecto a nuestras posibilidades de desarrollo, el cual redundó en un fuerte endeudamiento externo del país, cuyo servicio requiere de cuantiosos recursos. El mecanismo de ajuste utilizado hasta mediados de año tuvo la virtud de producir el equilibrio buscado en el comercio exterior, pero, también el defecto de generar por medio de una fuerte caída en el nivel de actividad, con el consiguiente aumento del desempleo.

A esta fecha, la economía presentaba tres importantes manifestaciones que debemos superar para —suponiendo una normalización de la economía internacional— recuperar los niveles de actividad y empleo internos. Nos referimos: (1) a la fuerte distorsión en los precios relativos de bienes, servicios, insumos, sueldos y salarios y tasa de interés; (2) a la drástica reducción en la demanda por créditos expresados en moneda extranjera, y la consiguiente pérdida de reservas internacionales; y (3) al problema del endeudamiento de las empresas.

## LA NORMALIZACION DE LA RENTABILIDAD OPERACIONAL DE LAS EMPRESAS

La mayor parte del problema de la distorsión de los precios relativos, se ha corregido con la devaluación del peso a partir del 14 de junio último, que ya ha llegado a ser del orden del 80 por ciento. Este hecho, junto con la tasa de inflación relativamente moderada y el nivel de remuneraciones nominalmente estable que han acompañado el proceso, le ha dado al país la tasa de cambio real más elevada de su historia reciente y ha permitido una clara recuperación de los niveles de rentabilidad operacional de las empresas en los rubros de productos transables, especialmente aquellos destinados al comercio exterior.

Por ejemplo, la pequeña y mediana minería aumentarán sus ventas este año en un 24 por ciento con respecto a 1981; y la pesca lo hará en un 14 por ciento. En la agricultura, además del fuerte aumento esperado del volumen de exportaciones de frutas de esta temporada, ya se han recuperado significativamente, entre otros, los niveles de rentabilidad esperada del trigo, del maíz y de la remolacha.

Es más, una muestra de 14 sociedades anónimas que representan el 49 por ciento del patrimonio de las sociedades inscritas en la bolsa de comercio muestra durante el tercer trimestre que más de la mitad de las empresas aumentaron sus utilidades o transformaron sus pérdidas del segundo trimestre en ganancias.

En general, salvo el problema de la tasa de interés, indudablemente vinculado a las otras dos manifestaciones antes referidas, la distorsión de precios relativos puede considerarse superada para todos los efectos prácticos.

Si bien durante el último período de la fijación cambiaria existió una fuerte incertidumbre vinculada a las expectativas de devaluación, esta última, lejos de disparar, acentuó otros problemas que la han probablemente aumentado. Nos referimos tanto a la disminución de la demanda por créditos expresados en moneda extranjera, como al problema del endeudamiento de las empresas.

## LOS CREDITOS EN MONEDA EXTERNA Y LAS RESERVAS

La fuerte disminución observada ultimamente en los créditos expresados en moneda extranjera constituye solamente un aspecto de un problema más complejo. Dicha complejidad emana de aspectos vinculados a la confianza pública, a la definición misma de la política crediticia y cambiaria del Banco Central, y a la actitud de la Banca Extranjera frente al país y a la Banca Nacional.

Afortunadamente, la banca de los centros financieros externos ha mostrado amplia confianza en el manejo macroeconómico del país, comprometiéndose en todas las ocasiones en que se ha tomado contacto con ella, a mantenerle a Chile las líneas de crédito existentes, e incluso a aumentarlas frente a requerimientos específicos. El crédito reciente por 305 millones de dólares suscrito por CODELCO con 25 de los principales bancos comerciales privados del mundo, es la mejor demostración de ello. La confianza demostrada por la banca internacional se fundamenta, sin embargo en parte importante, en nuestro convenio —a punto de formalizarse definitivamente— con el Fondo Monetario Internacional. Las renovaciones crediticias pertinentes requieren en la práctica, además, un sistema financiero transparente, aspecto fundamental a cuyo logro debiera contribuir a la solución del problema del endeudamiento de las empresas, a que nos referimos más adelante.

Para recobrar la confianza interna en la política cambiaria y de reservas en el país, la autoridad ha ido implementando progresivamente una serie de medidas, todas ellas conducentes a estabilizar el manejo cambiario y el nivel de reservas. En el primero de esos aspectos la implementación de la franja del dólar de referencia y los “swaps” han definido un período de certeza del valor del dólar, en términos reales, de 6 meses con una clara fórmula para el futuro. Se ha estimado contraproducente aumentar el período de certeza, pues éste, dado el actual clima de desconfianza, podría no ser considerado viable por los agentes económicos. La actual política difiere tanto de una de tipo de cambio fijo como de una de total libertad cambiaria, ambas de reciente aplicación en el país. Ella es más semejante a la aplicada durante largos pasajes de nuestra historia reciente, en los que se vinculó con éxito la devaluación de nuestra moneda a las tasas de inflación internas e internacionales. Es más, estimamos que —salvo los problemas de ventanillas ocasionados por movimientos especulativos— la fórmula ha funcionado a entera satisfacción. No obstante, estamos estudiando alguna modalidad que pueda efectiva y creblemente ampliar el horizonte de certeza cambiaria.

Estimamos que otro paso importante para mejorar el clima de confianza lo constituye la firma del convenio con el Fondo Monetario Internacional. Esto no tan sólo por los 500 millones de dólares en que aumentarán nuestras reservas líquidas de inmediato ni por los 400 millones en que lo harán dentro de los 18 meses siguientes, sino también por la garantía que ello da a los agentes económicos nacionales de que la política económica esta coherentemente orientada a mantener las reservas que el país requiere para el ordenado desarrollo de sus finanzas y cumplimiento de convenios internacionales.

Por último, el objetivo aquí planteado requiere la implementación de una política crediticia del Banco Central que encuentre el justo equilibrio entre la estrechez necesaria para cortar la pérdida incesante de reservas y la expansión requerida para mantener las tasas de interés a niveles compatibles con la reactivación modesta, pero posible, que hemos programado. Tal política crediticia está implícita en el programa monetario del Banco Central, al que el Gobierno adherirá con la máxima severidad.

Frente a la posibilidad de que una fuerte expansión del crédito interno pudiera tener un efecto reactivador importante, el Banco Central expandió durante el trimestre septiembre-noviembre el crédito interno a una tasa del 38 por ciento mensual de la cantidad de dinero sobrepasando largamente la tasa promedio programada para el período. Desafortunadamente, tal expansión no sólo no produjo los resultados activadores esperados, sino que se tradujo en una disminución totalmente contraproducente de las reservas de la moneda extranjera del Banco Central. A partir de esa experiencia la autoridad está haciendo los esfuerzos necesarios para poder cumplir con su programa monetario, lo que, evidentemente, implica ahora un período de expansión de la liquidez inferior al promedio programado para el cuatrimestre. Como esto con toda seguridad podría implicar tasas de interés de niveles desestabilizadores para todo el sistema, la autoridad está cooperando con las instituciones financieras para mantener transitoriamente las tasas de interés a niveles altos pero razonables, mediante un programa de restricción voluntaria del nivel de expansión del crédito de aquellas instituciones. En todo caso, estas medidas —que hacen excepción a la libertad de funcionamiento que se busca para el mercado del crédito— corresponden a un re-

querimiento práctico momentáneo y cesarán tan pronto se haya alcanzado la meta programada.

Sin embargo, la experiencia reciente fue suficiente para demostrar que con la expansión crediticia del Banco Central, forzada en un alto porcentaje por el régimen del dólar preferencial, este instituto no tendría suficiente autonomía para poder cumplir con su programa, y, al mismo tiempo, evitar fluctuaciones indeseables en el nivel de la tasa de interés. Este hecho, más la posibilidad de canalizar estos recursos por vías más reactivadoras que la emisión directa, indujeron a la autoridad a cambiar la forma de pago del beneficio correspondiente al dólar preferencial. La modificación se diseñó de tal forma que no perjudicara a todos aquellos deudores de menos de 20 mil dólares, que son la gran mayoría, y de permitir a los demás evitar toda diferencia al renovar el crédito en moneda extranjera y mantener en carpeta los pagarés del Banco Central.

Esta medida, cuyos beneficios confiamos que serán apreciados con el transcurso del tiempo, se complementó con otra para evitar la recompra anticipada de dólares para cancelar deudas en el exterior y que tiene por objeto evitar la devolución anticipada de créditos externos o, lo que es aún menos deseable, el envío para depósitos en el exterior de dólares que, como alternativa, se pueden mantener en las reservas del Banco Central.

En fin, una política cambiaria que ha probado ser exitosa; un nivel relativamente alto de reservas, como consecuencia del crédito de CODELCO y de los recursos que recibiremos del Fondo Monetario Internacional; una política crediticia del Banco Central, coherente con la mantención de las reservas; los incentivos para la renovación de créditos en moneda extranjera; la mayor libertad de manejo monetario y crediticio del Banco Central implícitos en el cambio de modalidad de pago del beneficio del dólar preferencial; y el efecto de la ya referida firma del convenio con el Fondo Monetario sobre la confianza de los agentes en la política cambiaria: todo ello debe contribuir a que cada día un mayor número de agentes económicos esté dispuesto a volver a obtener créditos expresados en monedas extranjeras ya que la banca internacional continúa estando dispuesta a financiarlos. Opinamos que, ante este cuadro, sólo falta por resolver el problema del endeudamiento de las empresas, y su impacto sobre las instituciones financieras, para permitir la recuperación paulatina de la confianza en que tendrá lugar una normalización financiera.

## EL PROBLEMA DEL ENDEUDAMIENTO DE LAS EMPRESAS

Este tema se ha convertido en el más crítico del país. El trasfondo lo constituye la deuda irrecuperable, que presiona sobre la tasa de interés, evitando su normalización, y que produce las más variadas presiones para lograr que “otros” absorban las pérdidas. Todo este proceso genera gran incertidumbre. La autoridad, conjuntamente con las propias instituciones financieras, ha hecho un esfuerzo por cuantificar el problema del endeudamiento, llegando a la conclusión de que más del 95 por ciento de las empresas deudoras son viables, es decir, tienen ingresos esperados netos, o sea, estabilidad en el tiempo; y que un 19 por ciento de las deudas totales del sistema requieren ser negociadas para permitir la normalización de las empresas antes mencionadas. Ello implica, desafortunadamente, que casi un 5 por ciento de la deuda deberá —para beneficio de todos— ser sometido a procedimiento judicial ejecutivo. Afortunadamente, las pérdidas pertinentes para el sistema financiero deberán ser menores que las deudas de los ejecutados, ya que en muchos casos existen garantías, o aquellos tienen bienes susceptibles de embargo y subasta.

El problema se reduce, entonces, a proceder a la cobranza judicial de los créditos de las empresas no viables; a crear los incentivos necesarios para que se produzcan las negociaciones dentro de un plazo prudente; y a definir el mecanismo de absorción de pérdidas por concepto de deudas irrecuperables. Las medidas correspondientes ya han sido tomadas y son de conocimiento público.

El criterio utilizado para abordar el problema ha sido el del rol subsidiario del Estado. Hasta donde sea posible, el asunto deberá resolverse al nivel del deudor y de la institución financiera, dado que a ese nivel se acordó libremente el crédito, haciendo la pérdida primero el deudor. En el evento muy probable de que ciertas instituciones financieras no puedan absorber en un ejercicio las pérdidas correspondientes a la ejecución de las empresas no viables y de las negociaciones, la autoridad ha arbitrado los medios para que dichas pérdidas puedan ser amortizadas en un período más largo. Además, para el caso de las negociaciones, ha institucionalizado una especie de seguro de liquidez para permitir que las instituciones financieras tengan los desafíos extraordinarios requeridos entre pasivos y activos.

Finalmente, el Ejecutivo ha propuesto a la Honorable Junta de Gobierno un proyecto de ley que permitirá otorgar hasta 3 años de plazo para pagar las deudas tributarias y ciertas deudas previsionales. En todo caso, el deudor estará afecto a las multas que contempla la ley, y tendrá que cancelar su deuda con reajustes e intereses. Es decir, no hay tampoco acá, ni lo habrá en el futuro, el “perdonazo” que algunos esperaban, y que tanta incertidumbre creaba. Existe, sin embargo, el deseo de colaborar al máximo posible, sin producir costos indebidos a terceros, a resolver un problema grave que está impidiendo que el país recupere sus niveles de actividad.

En cuanto a las carteras relacionadas de las entidades financieras, representadas por los créditos de empresas pertenecientes a grupos o conglomerados, deseo reafirmar plenamente la vigencia de los criterios de desconcentración crediticia recientemente anunciados. Asimismo, las llamadas sociedades de inversión, la mayor parte de cuyos activos está representada por haberes en otras sociedades, ya han sido y seguirán siendo objeto de limitaciones crediticias. En seguida, el endeudamiento directo de las empresas con el público, que ya ha sido severamente limitado, no será objeto de aumentos, salvo en casos en que se acredite la solidez y calidad del respectivo negocio, más allá de cualquier duda.

El problema del endeudamiento requería una solución que no podía ser aplazada más. La opción elegida se ajusta estrictamente a los principios que inspiran a nuestra economía y es, por ende, la más justa. Así y todo, por supuesto, tal opción tiene profundas consecuencias para un número absoluto importante de empresas, y es mi deber informar a la opinión pública sobre ello. Considero, sin embargo, que estas acciones, por drásticas que parezcan y por importantes que sean sus consecuencias, son la forma más eficiente y justa de completar las medidas que era imprescindible tomar para terminar de ajustar la economía a las consecuencias del exceso de gasto y endeudamiento de los años anteriores.

## LA ECONOMIA DURANTE 1983

Ahora bien, resueltos los problemas de los precios relativos distorsionados, de la demanda por créditos expresados en moneda extranjera, del endeudamiento de las empresas y, por ende, de la confianza, la economía chilena debiera recuperarse de acuerdo a lo que anticipábamos, en forma moderada, limitada siempre por los factores externos que no se presentan aún favorables. Como se sabe, esperamos que el Producto Geográfico Bruto crezca en un 4 por ciento durante 1983, desarrollándose la agricultura, la industria, la minería y la pesca a una tasa mayor que el promedio; y la construcción y el comercio a una tasa menor. Las presiones inflacionarias han bajado, lo que hace muy probable que se cumpla con el pronóstico del Banco Central de un 25 por ciento de inflación, y el nivel de reservas del Banco Central de fines de este año debiera mantenerse durante 1983. Quedará así atrás el año 1982, que fue aquél en que la economía tuvo que ajustarse a un exceso de gasto de extraordinarias proporciones, sin haber quebrado en el proceso las bases mismas de su estructura tan sana en sus aspectos fundamentales.

## EL DESEMPLEO Y EL DESARROLLO SECTORIAL

Por cierto, las medidas acá analizadas son necesarias para sanear la economía en el corto plazo y configuran un cuadro macroeconómico coherente con otras ya conocidas, que definen las políticas comercial, fiscal, crediticia, monetaria y de inversiones del país y que debieran permitir un rápido crecimiento a mediano y largo plazo, una vez que la economía internacional salga de su recesión. Sin embargo, como ya expresábamos, las condiciones económicas internas y externas son de tal naturaleza que es imposible esperar una recuperación que, en sí misma, resuelva el grave problema del desempleo de corto plazo. Por ello, el Gobierno ha decidido implementar como parte integrante del programa a que nos referíamos al comienzo de esta exposición, un esquema complementario de creación de empleos, a través de medidas adicionales en el área del subsidio de desempleo, del programa de Jefes de Hogar, de Obras Públicas adicionales y de planes especiales de contratación para profesionales. Estos programas están designados para reducir el desempleo al 15% durante el tercer trimestre de 1983 y tienen un costo de casi 7 mil millones de pesos. Ellos serán anunciados con mayor detalle por el Ministro del Trabajo, en los próximos días. Igualmente, se han contemplado acciones específicas a nivel de los sectores económicos, para facilitar la recuperación. Estas acciones serán anunciadas en detalle por los ministros de las respectivas carteras, también en los próximos días.

La ejecución del presente programa, incluyendo aquel del desempleo, ha inducido al Gobierno a presentar a la Honorable Junta de Gobierno un proyecto para incrementar los ingresos presupuestarios disponibles para el sector público en un 2,1 por ciento. El Gobierno está consciente del sacrificio que esto representa, pero confía en que todos los afectados apreciarán los beneficios que de ellos derivarán para muchos miles de desempleados y para toda la población a través de la normalización financiera y la reactivación económica.

☐ Texto íntegro de la exposición del Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, hecha anoche por cadena de medios de comunicación audiovisuales. Se inició con ella la serie de informaciones globales de los Ministros de Estado, dispuesta por el Presidente de la República.

## EL AHORRO Y LA CAPITALIZACION DE LAS EMPRESAS

Deseamos reiterar en esta ocasión que, además de estas acciones coyunturales, el Gobierno está tomando paralelamente las medidas necesarias para promover las exportaciones, fomentar el ahorro —vía la reforma tributaria y otras medidas— e incentivar el desarrollo de mercados de capitales, única forma de alterar el financiamiento tan defectuoso de las empresas del país. Estas acciones, sin embargo, tienden más bien a favorecer el desarrollo del país a mediano plazo, y suponen —para su efectividad— que los problemas coyunturales hayan sido superados.

Señoras y señores:

Quiero terminar subrayando que en las acciones que hemos decidido emprender se encuentran implícitas importantes decisiones de política. Me refiero a la reafirmación del modelo de economía mixta que el país ha estado implementando; al hecho de rechazar la renegociación de la deuda externa y de respetar estrictamente los compromisos externos que el país ha asumido; a la decisión de aplicar rigurosamente el principio del rol subsidiario del Estado en la solución del problema del endeudamiento; y, finalmente, a la determinación de no otorgar salvidas a ningún tipo de empresa grande o pequeña, por la vía inflacionaria o mediante las tasas negativas de interés. Las consecuencias de estas decisiones son particularmente duras en el corto plazo y bajo las actuales circunstancias, pero son precisamente de aquellas que sirven de base a la grandeza de un país a mediano y largo plazo.

Pese a los problemas del último tiempo y a la incertidumbre general, que ha sido terreno fértil para la siembra del temor y la desconfianza, la autoridad económica ha mantenido una serena conducta de realizaciones y avances concretos en dirección a la solución de los problemas básicos del momento. Lo que hace algún tiempo se veía como una caída irremisible y un abandono insondable de las dificultades, hoy puede apreciarse como un efectivo, aunque trabajoso, proceso de recuperación: las empresas que se encaminaban a pérdidas crecientes y a un desenlace amenazador ven hoy a aquellas transformadas en utilidades o, en todo caso, sustancialmente reducidas; el nebuloso panorama del endeudamiento ha sido aclarado y, mediante el esfuerzo de los particulares, de las entidades financieras y de la autoridad, tendrá una solución compatible con el comienzo de un resurgimiento económico; el drenaje de las reservas debiera desaparecer o minimizarse y, con ello, como también con un superávit comercial sostenido y un auge previsible en las exportaciones, la confianza interna y externa en la economía del país debiera restablecerse firmemente.

Por eso mismo, y por el alto concepto que debemos tener de la tenacidad, el espíritu de sacrificio y de superación del pueblo chileno, estoy cierto de que el país dejará atrás vacilaciones y actitudes pusilánimes, para comprometerse en una tarea de recuperación que no sólo es posible, sino que tiene bases sólidas. La fe de los empresarios en que la crisis será superada; la colaboración de los trabajadores para llegar a una etapa en que sus presentes sacrificios puedan ser recompensados; la confianza de rentistas e inversionistas en el destino de su propio país, más que el refugio timorato en guardias extranjeras; son las actitudes que no sólo el patriotismo, sino la razón, el espíritu de sobrevivencia y el ejemplo que debemos legar a nuestros descendientes aconsejan en esta hora.

La Patria, pues, espera hoy más que nunca de nosotros actitudes serenas y constructivas. Nuestra obligación como chilenos, cada cual desde su puesto de trabajo o de responsabilidad, es la de brindárselas y entregar nuestra cooperación sin reticencias a este proceso en marcha que es el de la recuperación económica nacional.

## Comentario del discurso

- ☐ Decisión definitiva sobre el problema de las deudas
- ☐ Plan complementario para el desempleo

En su exposición de anoche, el Ministro Lüders dejó clarificado el panorama económico no sólo en el corto plazo, sino que evidenció positivas proyecciones para el mediano plazo.

Resulta relevante destacar la reiteración de la autoridad, en el sentido de que se mantendrá un sistema socio-económico basado en el respeto a la propiedad privada, en la libertad de mercado, en la apertura al comercio exterior y en la subsidiariedad del Estado.

Naturalmente de que de sus palabras se extraen los principios de libertad y equidad social, los cuales han sido sustento básico del esquema de desarrollo y que permitirán al país superar los actuales momentos, iniciando una senda de paulatino pero decidido crecimiento económico.

Sin embargo, dadas las circunstancias debe imperar un criterio amplio y no debe confundirse la flexibilidad del sistema ante una contingencia como la actual, con un eventual quiebre o variación del modelo de desarrollo.

El diagnóstico que hace de la coyuntura es certero, ya que el problema del aumento global del gasto del país, frente a significativas disminuciones de su ingreso constituye uno de los elementos sustantivos de la aceleración de las presentes complicaciones económicas.

Si bien el mecanismo de ajuste automático permitió el equilibrio en el sector externo, no produjo el mismo resultado en el plano interno, dada la inflexibilidad de ciertos mercados, la distorsión en los precios relativos y el alto nivel de endeudamiento de las empresas.

Las medidas adoptadas a partir de la devaluación han ido en la dirección correcta, permitiendo el ansiado equilibrio en el precio relativo de los bienes transables como también la creación de flujos del exterior, producto del fuerte incremento de las exportaciones.

## LAS EXPECTATIVAS

Otro hecho que resalta en la intervención del Ministro Lüders, es el comportamiento de las expectativas de los agentes económicos, los que sin duda han tenido un efecto importante desafortunadamente. Se hace necesario destacar la correcta dirección de las acciones emprendidas. Las últimas recientemente dadas a conocer, apuntan a obtener entre otros efectos, mayor confianza, tanto interna como externa. Como lo indica el propio Ministro, la firma del convenio crediticio con el Fondo Monetario Internacional es una garantía de seriedad y del encuadre con que la autoridad ha asumido y lo seguirá haciendo, la actual coyuntura.

En tal sentido es posible colegir de sus palabras que el país no adoptará una actitud de aumentar el crédito interno sin limitaciones a costa de perder reservas; por el contrario, reafirma lo señalado hace algunos días en el sentido de que deben emplearse todos los medios que permitan un incremento de la expansión monetaria acorde absolutamente con el nivel de reservas que de seguridad que el país cumplirá todos sus compromisos.

## NO MORATORIA

Se desprende de las palabras del Ministro que el corto plazo implica ciertos efectos altamente conflictivos ya que naturalmente el problema de la deuda de las empresas no será solucionado con “perdonazos” o “moratoria general”. Por el contrario la no viabilidad de un bajo porcentaje pero no menos importante número de empresas no debe ser considerada como obstáculo para que la gran mayoría que son viables, puedan renegociar sus compromisos. Se estima, sin embargo, que existen garantías suficientes que hacen que las pérdidas sean menores.

En este aspecto un anuncio importante lo constituyó el proyecto enviado al Ejecutivo con el objeto que los deudores de impuestos puedan asumir sus compromisos en hasta tres años de plazo. No se considera, sin embargo, ni la condonación de multas ni intereses, con lo cual se está aplicando un principio de justicia para todos quienes también con esfuerzo pagaron oportunamente sus impuestos. Este anuncio ha sido básico para quienes postulan en estas materias las fórmulas de moratoria u otras no viables.

Si bien la solución adoptada para el endeudamiento de las empresas no es lo que algunos postularon, constituye la más eficiente y justa para, de una vez, se ajuste la actividad a los reales niveles de ingreso; por tanto quienes asumieron riesgos, asuman los inherentes costos que ello implica.

## 1983

Por último, termina el Ministro con una proyección de mediano plazo, en especial para 1983, en la que además de prever crecimiento en los sectores de agricultura, industria, minería y pesca, en una importante proporción respecto de los actuales deprimidos niveles, el Gobierno está auspiciando programas que permitan incrementar las exportaciones, como también el ahorro, a través, esto último, de la reforma tributaria.

Mención especial constituyó el problema del desempleo, el cual ha sido preocupación básica de la autoridad en los últimos seis meses; de ahí que se darán a conocer algunas medidas complementarias por parte del Ministro del Trabajo en los próximos días, que indudablemente apuntan a lograr un nivel no mayor del 15% de desocupación para 1983, lo que concretamente significará rebajar en unos 10 puntos los actuales grados y dar trabajo por tanto a unas 80 mil personas.

Lo anterior se encuadra igualmente en el principio de equidad social que el Gobierno ha mantenido permanentemente.

El llamado formulado por el Ministro Lüders a la confianza, hecho a todo el país, se traduce en señalar a inversionistas, rentistas, empresarios y en general a los distintos sectores económicos, que deben asumir comportamientos moderados y responsables, de acuerdo con las orientaciones que la autoridad ha dado.

En diciembre

# Significativo aumento experimentó liquidez

□ Banco Central informó que los principales agregados monetarios experimentaron un fuerte incremento en los primeros quince días del presente mes

Un significativo aumento experimentó la liquidez en el mercado financiero del país, durante los primeros quince días del presente mes. Al respecto el Banco Central informó que los principales agregados monetarios experimentaron un fuerte aumento.

Lo anterior, a juicio del instituto emisor, está revirtiendo la tendencia declinante observada durante el transcurso de los últimos meses.

También se señala que esta tendencia era de esperar, ya que estacionalmente aumenta la demanda de dinero en el mes de diciembre, lo que al mismo tiempo está indicando que la caída experimentada por el dinero en los meses precedentes ha sido un fenómeno de demanda y no de oferta.

Durante la quincena analizada (al 15 de diciembre de 1982) el dinero en poder del Sector Privado (M 1), aumentó en un 5,7 por ciento, mientras que el dinero en poder del Sector Público (M 2) lo hizo en un 2,4 por ciento.

Para el período de comparación usual de 30 días, al 15 del 12 de 1982, la emisión privada se incrementó en un 7,4 por ciento, mientras que la emisión total aumentó en un 1,7 por ciento. Asimismo, el M 1 y el M 2 crecieron en un 4,7 y en un 2,8 por ciento, respectivamente.

## CREDITO INTERNO

Por su parte, el crédito interno neto total del Banco Central aumentó en

5.980 millones de pesos durante los primeros quince días de diciembre, mientras que el dinero en manos del Sector Privado (M 1) lo hizo en 3.650 millones de pesos.

Durante los meses de noviembre, octubre y septiembre pasados, el crédito interno neto total del Banco Central aumentó en 20 mil millones de pesos, 33 mil millones de pesos y 22 mil millones de pesos, respectivamente. El dinero en manos del Sector Privado cayó en 2.134 millones de pesos en noviembre, en 5.031 millones de pesos en octubre y aumentó en 772 millones de pesos en septiembre.

Los depósitos y captaciones en moneda corriente continuaron aumentando durante los últimos treinta días, reforzando con ello la tendencia observada desde el mes de octubre pasado.

Al 15.12.82 las captaciones de 30 a 89 días y las a más de 90 días crecieron en 0,2% y 10,3% respectivamente respecto a igual fecha de noviembre. El mayor aumento en las captaciones a mediano plazo refleja un cambio de preferencias del público en favor de instrumentos de ahorro del tipo reajustable. Este comportamiento se viene manifestando durante los últimos 120 días.

Por otro lado, las colocaciones con recursos propios también aumentaron en el período de análisis. Dicho aumento fue de 3,9%.

Contrariamente a lo ocurrido en las operaciones en moneda corriente, las en moneda extranjera registraron una

declinación en los últimos treinta días. Los depósitos a la vista y los depósitos a plazo cayeron en 9,7% y 2,9% respectivamente, mientras que las colocaciones con recursos propios declinaron en 3,6%.

## BALANZA COMERCIAL

Al 16.12.82, la Balanza Comercial mostró un superávit de US\$ 83,4 millones con lo que el superávit acumulado en el año alcanzó a US\$ 202,2 millones.

Al mismo tiempo, el saldo acumulado de la Balanza de Pagos al 15 del presente, alcanzó a -US\$ 1.447,9 millones, mientras que las tenencias de Reservas Internacionales del Banco Central llegaron a US\$ 2.280,0 millones.

## CREDITO INTERNO Y OPERACIONES DE CAMBIO

Numerosas discusiones han surgido últimamente respecto a la necesidad de que el Banco Central aumente la liquidez del sistema mediante principalmente la expansión del crédito interno. Como es ampliamente reconocido y la experiencia reciente así lo confirma, en un sistema cambiario como el actual la cantidad de dinero depende fundamentalmente de la demanda monetaria del público. Si la demanda por pesos declina, la base monetaria del país también lo hará. Esta situación se verifica en los últimos meses con evidente claridad.



Carlos Cáceres, presidente del Banco Central.

Un análisis estadístico de las series correspondientes a las variaciones mensuales de las operaciones de cambios internacionales y del crédito interno indica que existe una estrecha relación de causalidad unidireccional del crédito interno a las operaciones de cambio. Para comprobar dicha causalidad se utilizó el criterio de Granger y se aplicaron los métodos estadísticos de Haugh y Sims a las series mensuales de emisión.

Se observa claramente cómo una expansión del crédito interno se transmite en una variación en sentido contrario en las operaciones de cambio, dejando prácticamente inalterado el tamaño de la base monetaria. Lo anterior indica que frente a una demanda monetaria del público dada, todo "exceso" de crédito interno es eliminado rápida y automáticamente por la vía de la disminución en las reservas internacionales reflejada en este caso por las operaciones de cambio.

	EXPORTAC. F.O.B.		IMPORTAC. F.O.B.		DEFICIT (-) o SUPERAVIT (+)	
	MES	ACUM. AÑO	MES	ACUM. AÑO	COMERCIAL	ACUM. AÑO
1981						
Ene.	307,8	307,8	525,3	525,3	-217,5	-217,5
Feb.	302,5	610,3	491,7	1.017,0	-189,2	-406,7
Mar.	398,8	1.009,1	534,8	1.551,8	-136,0	-542,7
Abr.	366,9	1.376,0	550,1	2.101,9	-183,2	-725,9
May.	325,6	1.701,6	504,4	2.606,3	-178,8	-904,7
Jun.	320,4	2.022,0	572,8	3.179,1	-252,4	-1.157,1
Jul.	315,0	2.337,0	652,7	3.831,8	-337,7	-1.494,8
Ago.	330,3	2.667,3	557,3	4.389,1	-227,0	-1.721,8
Sep.	326,9	2.994,2	574,4	4.963,5	-267,5	-1.989,3
Oct.	312,7	3.306,9	590,5	5.554,0	-277,8	-2.267,1
Nov.	307,5	3.614,4	494,8	6.048,8	-187,3	-2.454,4
Dic.	345,4	3.959,8	468,1	6.516,9	-122,7	-2.577,1
1982						
Ene.	241,9	241,9	385,5	385,5	-143,6	-143,6
Feb.	297,6	539,5	341,6	727,1	-187,6	-331,2
Mar.	397,0	936,5	405,0	1.132,1	-8,0	-339,6
Abr.	335,2	1.271,7	285,8	1.417,9	49,4	-290,2
May.	372,3	1.644,0	313,1	1.731,0	59,2	-231,0
Jun.	319,3	1.963,3	336,6	2.067,6	-17,3	-248,3
Jul.	306,5	2.269,8	263,2	2.330,9	43,2	-205,1
Ago.	317,0	2.586,8	266,5	2.597,4	70,5	-134,6
Sep.	301,4	2.888,2	278,3	2.875,7	23,1	-111,5
Oct.	298,8	3.187,0	220,3	3.096,0	78,5	-33,0
Nov.	262,8	3.449,8	255,0	3.351,0	7,8	118,8
Dic.	191,9	3.641,7	108,5	3.459,5	83,4	202,2

\* Cifras Provisionales

NOTA: Las cifras de Balanza Comercial representan importaciones y exportaciones efectivas. Están basadas en las estadísticas del Servicio Nacional de Aduanas, a las que se le han hecho los ajustes pertinentes de cobertura y valoración para llegar a las cifras que se emplean en la Balanza de Pagos.

# Traspasos accionarios

La Bolsa de Comercio de Santiago informó ayer acerca de traspasos accionarios y de nuevas designaciones en sociedades anónimas inscritas en la entidad. Estas informaciones permiten al público tener un amplio conocimiento de las actividades de las empresas que ofrecen sus acciones como capitalización y ahorro.

## CAJA REASEGURADORA DE CHILE S.A.

Cía. de Inversiones La Española S.A. informó a esta Bolsa que el 22 del mes en curso adquirió 1.600 y 6.500 accs. Caja Reaseguradora, a \$ 515 cada una. Los vendedores fueron Cía. de Seguros La Española y Cía. de Seguros La Hispana Chilena, respectivamente. Las transacciones se efectuaron en la Bolsa de Valores de Valpo.

## DESIGNACIONES: SOCIEDAD PESQUERA COLOSO S.A.

El Directorio de la sociedad, en sesión de fecha 21 del mes en curso, ha acordado designar a las siguientes personas para que en ausencia del gerente general representen validamente a la sociedad en todas las notificaciones que se le practique:

— Jorge Siegfried Schwarzhaupt Haverbeck (Gerente de Administración y Finanzas) — Fernando del Carmen Verdugo Salvo (Gerente Contralor).

## CIA. MINERA DE TOCOPILLA S.A.

En reunión de Directorio efectuado el 22 de diciembre de 1982, fueron designadas las siguientes personas para ocupar los cargos de Directores titulares y suplentes:

— Carlos Aldunate del Solar (titular) — Alfredo Claro Fernández (titular) — Carlos Raymond Nieto (suplente) — Victor Galilea Page (suplente) — Julio Nieto Varas (suplente, reemplaza a Carlos Aldunate que pasó a titular) — Francisco José Gardeweg Ossa (suplente, reemplaza al Sr. Enrique Gardeweg Villegas, fallecido).



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago

# Movimiento bursátil

C.I.B. N.º 1488 SANTIAGO, 27 DE DICIEMBRE DE 1982

INDICE HOY INDICE ANTERIOR VARIACION (%)

RUBROS:			
BANCAIAS Y FINANCIERAS	62,59	62,49	+0,16
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	121,10	121,10	+0,00
MINERAS	85,63	85,63	+0,00
INDUSTRIALES	59,42	59,44	-0,03
SERVICIOS VARIOS	70,02	69,78	+0,34
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	79,40	79,77	-0,46
CONSTRUCCION	66,25	66,25	+0,00
PRODUCTOS DIVERSOS	52,98	52,40	+0,72
METALMECANICAS	24,90	24,90	+0,00
PESQUERAS	60,86	60,69	+0,28
PRODUCTOS QUIMICOS	19,03	19,03	+0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	80,98	80,98	+0,00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	55,19	54,86	+0,60
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	126,60	126,60	+0,00
MARITIMAS Y NAVIERAS	33,36	32,64	+2,21
SERVICIO PUBLICO	64,99	64,70	+0,45
SEGUROS	113,92	113,09	+0,73

I G P A (BASE 30 DIC 1980 = 100) 66,85 66,75 +0,15

I P S A (BASE 30 DIC 1981 = 100) 91,02 90,53 +0,54

INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
ORO ANONADADO	10.554.250,00	8,52
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	36.303.239,00	29,31
ACCIONES	7.877.929,00	6,36
BROKERS (EN RUEDA)	69.124.999,00	55,81
TOTAL GENERAL	123.860.417,00	100,00

# Baja precio del oro

□ En operaciones de la Bolsa de Comercio, se cotizó ayer a 26.000 pesos la moneda de cien pesos  
□ Leve aumento experimentó mercado accionario

Una leve baja experimentó ayer el precio del oro transado en la Bolsa de Comercio de Santiago, cotizándose al cierre de la segunda rueda a 26.000 pesos la moneda de cien pesos de dicho metal.

La información fue proporcionada por el presidente de la entidad bursátil, Eugenio Blanco, quien señaló que este valor representa una baja de más de 1.500 pesos en relación al precio del oro observado el pasado viernes.

Blanco informó además que el total de las transacciones efectuadas ayer en moneda oro alcanzó a los diez millones 554 mil pesos, añadiendo que esa cifra es similar a la observada en la última jornada.

Por otra parte, señaló que el Índice General de Precios de las Acciones, IGPA, aumentó en 0,21 por ciento en relación al pasado viernes, añadiendo que "en general el movimiento accionario en precio y volumen se ha mantenido estable.

Blanco manifestó que "el mercado de las acciones ha sido similar al registrado durante la semana pasada". Indicó que "en general, los agentes económicos se han comportado de manera cautelosa, invirtiendo sólo en aquellos instrumentos que le merecen más confianza".

Informó además que el volumen total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio superó los siete millones de pesos, lo que es considerado una buena cifra, similar a lo observado en los días precedentes.

Por otra parte, Eugenio Blanco manifestó que "el mercado bursátil aún no logra aumentar sustancialmente sus niveles". Atribuyó esa situación al hecho que —a su juicio— aún persisten algunas situaciones que es necesario aclarar en una forma más explícita.

# Tasas de interés

	CAPTACIONES			
	30 días	90 días	un año	
A. — Bancos	3,88	5,28	7,11	
B. — Financieras	3,90	5,63	9,00	
	COLOCACIONES			
	30 días			
Bancos	5,62			
Financieras	6,27			

Nota: Estos porcentajes de tasas de interés son promedios reales —es decir, descontada la inflación— de acuerdo con lo captado en el mercado en el día de ayer.

Sostuvo Modesto Collados

# Facilitarán renovación de créditos en dólares

□ Cámara de la Construcción entregó conclusiones de reciente Consejo de la entidad a Biministro, Rolf Lüders.  
□ Desocupación en el sector bajó cinco puntos

El Ministerio de Hacienda propondrá mecanismos destinados a facilitar la renovación de obligaciones en dólares, mediante una modalidad de garantía de cambio, informó el presidente de la Cámara de la Construcción, Modesto Collados. La afirmación la formuló luego de entrevistarse con el Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, a quien se planteó la necesidad de una pronta reactivación del sector.

Modesto Collados indicó que la reunión con el Secretario de Estado tuvo como finalidad hacerle entrega de las conclusiones del reciente Consejo de la entidad. Los puntos principales de dichas conclusiones dicen relación con el nivel de la tasa de interés, la necesidad de renegociación de las deudas y la reactivación de la actividad económica del país.

El dirigente empresarial puntualizó que se planteó al Ministro Lüders la crítica situación de desempleo existente en el sector de la construcción, que alcanzó a un promedio de 62,5 por ciento en el trimestre comprendido entre septiembre y noviembre. Sin embargo, destacó que la desocupación registra en los últimos meses una significativa tendencia a la baja.

Collados expresó que se indicó al Secretario de Estado la necesidad de mantener el sistema tradicional de contratación de viviendas, es decir, por suma alzada, con reajuste y estado de pago, en lugar de las modalidades no tradicionales como llave en mano u obra vendida.

"El Ministro —dijo Collados— está de acuerdo que el sistema no tradicional no resulta practicable en la actualidad".

Destacó, asimismo, que posiblemente a fines de 1983 se advertirán síntomas de reactivación en el sector. Agregó que las autoridades han mostrado preocupación e interés por la actividad de la construcción, ya que están conscientes de su importancia.

## OBRAS PUBLICAS

Modesto Collados calificó como positivo el anticipo de las licitaciones de obras públicas y Viviendas. En cuanto al primer punto hizo presente que se adelantará el programa correspondiente al segundo semestre de 1983, para la ejecución de nuevas obras. "Al respecto —dijo— la Cámara ofreció realizar un estudio de este programa".

Por otra parte, el dirigente se refirió a los fondos de los cuales dispondrá el Gobierno, producto de las recientes modificaciones cambiarias, y que se canalizarán fundamentalmente a proyectos de obras públicas. Agregó la necesidad del sector de contar con aproximadamente 190 millones de dólares con el objeto de financiar los proyectos de obras públicas.

# CODELCO consume el 6,7% de la energía del país

La Corporación del Cobre, CODELCO, es la mayor empresa consumidora de energía del país, con un 6,7% del total producido, de acuerdo a lo señalado por su gerente técnico, Hugo Bonomelli.

El ejecutivo intervino en una mesa redonda sobre la eficiencia del uso de la energía en Chile, en la que la empresa estatal tiene una gran responsabilidad debido al gran volumen de consumo.

Bonomelli señaló que CODELCO consumió durante 1981 el 20,3 por ciento del petróleo combustible de uso industrial y el 31,7 por ciento de la electricidad del país. Indicó además que la empresa es un importante autoproducedor de energía.

El especialista indicó que los requerimientos energéticos en la industria extractiva del cobre tienen una tendencia creciente, debido a la baja paulatina de las leyes del mineral, aumento de su dureza, y distancia de transporte.

Señaló que CODELCO posee cuatro centrales hidráulicas que en el año pasado generaron el 5,2% de este tipo de energía en el país.

Puntualizó que actualmente, se está produciendo un paso de la sociedad occidental consumidora de combustible (petróleo y sus derivados en particular) a una sociedad conservacionista, que busca una mayor eficiencia y economía en el uso de la energía.

Indicó que —con ese propósito— CODELCO estableció dos etapas: en la primera, se realizaron las acciones tendientes a racionalizar el consumo de energía, y en la segunda, una información sistemática sobre el uso y rendimiento energético.



Estable se mantiene el mercado cambiario.

# Estable se mantiene el mercado cambiario

□ Precio del dólar no registra mayores variaciones

Estable se mantuvo ayer el precio del dólar transado en los bancos, casas de cambio y entidades financieras, de acuerdo a lo observado en el mercado cambiario.

El valor del dólar comprador se situó entre los 71,50 y los 73,90 pesos,

en tanto que el precio de venta al público osciló entre los 74 y los 75,50 pesos por unidad.

El siguiente cuadro presenta las variaciones experimentadas por la divisa estadounidense en relación al peso chileno:

Entidad	Compra	Venta
Banco de Chile	72,90	73,95
Banco del Estado	72,50	74,00
Banco Osorno	72,00	75,00
Banco O'Higgins	72,50	74,50
Republic National Bank Of New York	73,50	75,00
Banco Concepcion	73,50	75,50
City Bank	71,50	73,50
Banco de Crédito e Inversiones	73,90	74,00
Banco Continental	73,00	74,50
Banco do Brasil	73,00	75,00
Financiera Mediterráneo	73,50	74,50
Financiera Flandes	73,10	75,50
Casa de Cambios Exprinter	73,00	75,50
Casa de Cambios Turavion	73,00	75,50
Casa de Cambios Andes	73,00	75,50
Casa de Cambios Pacific Tour	73,00	75,50
Casa de Cambios Alfa	73,00	75,00
Casa de Cambios Villalonga	73,50	75,00

## Treinta y un muertos en sólo cuatro días

Diecisiete personas perecieron en accidentes de tránsito y las restantes perdieron la vida ahogadas

Diecisiete muertos y más de setenta heridos es el trágico resultado dejado por los accidentes de tránsito ocurridos en el país en los días previos a las fiestas de Navidad y en el fin de semana.

Estos datos extraoficiales podrían sufrir modificaciones una vez que Carabineros centralice y procese toda la información, proveniente de las unidades emplazadas a través de todo el territorio.

Entre los hechos más trágicos figura el choque de un bus interprovincial con el acoplado de un camión, en el puente Metreño, en la IX Región, donde perdieron la vida 9 personas y otras 35 sufrieron lesiones.

Horas antes, en el sector de Los Vilos, se incendió un bus interprovincial que viajaba entre Arica y la capital, resultando heridos siete pasajeros que saltaron desde el segundo piso de la máquina para escapar de las llamas.

En Loncoche, en la víspera de Navidad, volcó un camión cargado con mil garrafas de vino, muriendo en forma inmediata una mujer que viajaba en la cabina, en tanto que el chofer y otros dos pasajeros quedaron con fracturas y contusiones de gravedad.

En Vicuña perdió la vida el operador de un tractor, que se quedó dormido al volante, cayendo a una quebrada.

Un trabajador pereció arrollado en Parral, mientras transitaba por el centro de una carretera de acceso a esta ciudad, durante la noche.

En las proximidades de Arica, volcó una camioneta que se desplazaba a exceso de velocidad, muriendo su chofer mientras que su acompañante quedó internado con lesiones graves en el hospital Juan Noé.

Dos niños que cruzaban la Ruta Cinco Sur, cerca de Calbuco, fueron arrollados por un furgón. Uno falleció en forma inmediata y el otro permanece internado con diagnóstico grave en el Servicio de Urgencia del Hospital Regional, en Puerto Montt.

En las proximidades de Peumo, una camioneta con siete personas que corría a gran velocidad por un camino ripiado, se salió de la calzada y embistió un árbol. Todos los ocupantes del vehículo quedaron con heridas graves.

En la mañana del día 25, un taxista y un amigo, ambos bajo la influencia del alcohol, salieron en el automóvil de alquiler a saludar a unos conocidos. En el sector de Peñalolén terminaron la loca carrera estrellándose contra un microbús estacionado. El conductor pereció y su acompañante continúa hospitalizado con pronóstico grave en el Instituto de Neurocirugía.

En la mañana del domingo, un taxi colectivo que cumplía el servicio entre Andacollo y La Serena se salió de la ruta y chocó contra un muro de contención. Los cinco pasajeros y el chofer —que portaba una licencia de conducir a nombre de otra persona— resultaron gravemente heridos.

Finalmente, a las 21.30 horas del domingo, en el Camino Pajaritos, cerca de Maipú, una camioneta conducida a exceso de velocidad por un individuo bajo la influencia del alcohol, se estrelló contra una barrera metálica. El resultado fueron dos muertos y dos lesionados.

### AHOGADOS

Las primeras informaciones respecto a personas que fallecieron asfixiadas por inmersión, señalan que el número de víctimas fatales alcanzó entre el jueves y domingo a catorce.

De ese total siete perecieron en ríos y lagos de la VII, VIII, IX y X Regiones y las restantes en playas del litoral central y zona norte.

En todos los casos, informó la policía, los accidentes ocurrieron en sectores no aptos para el baño o en lugares prohibidos para tal efecto por las autoridades.

## Reos huyeron de penales de Pozo Almonte y Calama

Los dos prófugos son narcotraficantes y asaltantes y uno de ellos es de nacionalidad colombiana

Carabineros, Investigaciones y personal de Gendarmería buscan en toda la zona norte a dos narcotraficantes, uno de ellos extranjero, que se fugaron de los centros carcelarios de Pozo Almonte, y Calama, en la I y II Región respectivamente.

Desde el retén de Gendarmería de Pozo Almonte, al interior de Iquique, se fugó al mediodía del domingo el narcotraficante de nacionalidad colombiana, Sarol Morales Flores, de 26 años de edad, quien estaba siendo procesado por robo con violencia y tenencia ilegal de narcóticos y otras drogas.

Se estima que este antisocial huyó en dirección a Iquique, donde estaría oculto, por lo que se ha montado un severo control en los terminales de buses y en el aeropuerto.

Desde el Centro de Detención Preventiva de Calama, escapó el reo Jesús Vergara Araya, de 25 años, el que era procesado por tráfico de estupefacientes y por robos con violencia.

En este caso, se constató la huida del detenido al pasar la lista matinal del domingo.

En los dos hechos, las autoridades de Gendarmería, junto con informar a sus superiores, comunicaron las novedades a los cuarteles de Carabineros y de la policía civil, organizándose de inmediato operaciones de búsqueda de los delincuentes, las que no habían dado resultados hasta el cierre de esta edición.

## Espectacular volcamiento de bus en camino a Maipú

Los seis ocupantes del vehículo escaparon con lesiones leves

Una providencial escapada tuvieron los seis ocupantes de un microbús del recorrido "Santiago-Maipú" que en la mañana de ayer se volvió espectacularmente en el camino que une a la capital con Maipú, debido aparentemente a una falla mecánica.

El accidente ocurrió a las 9.10 horas, cuando el vehículo patente HHG-462 de Santiago, conducido hacia la vecina localidad por Héctor Vargas Loayza, de 35 años de edad, enfrentó el puente "La Cañada", en el sector del paradero 15 del Camino Pajaritos, y, debido a una falla en el sistema hidráulico de la dirección, se salió de la calzada y volcó junto al lecho del Zanjón de la Aguada.

El conductor y los cinco pasajeros que transportaba a Maipú sufrieron contusiones y erosiones calificadas como de carácter leve en la Posta de la comuna mencionada, hasta donde fueron trasladados en dos ambulancias.

Los pasajeros, tras ser atendidos fueron dados de alta y enviados a sus domicilios, en tanto que el chofer fue detenido por personal de la Vigésima quinta Comisaría de Carabineros y puesto a disposición de los tribunales, por la responsabilidad que pueda tener en el accidente.

El volcamiento de este vehículo se registró a escasa distancia del lugar donde a las 21.30 horas del domingo una camioneta embistió una barrera de contención metálica, pereciendo su conductor y un acompañante, mientras que otros dos ocupantes sufrieron lesiones múltiples de gravedad, quedando internados en la Posta Central.

## Aprehendido falso detective autor de estafas reiteradas

Un falso funcionario de Investigaciones de Chile que aparece implicado en los delitos de extorsión, hurto, falsificación de instrumento privado mercantil y estafas reiteradas por más de 600 mil pesos, fue aprehendido por oficiales de la policía civil y puesto a disposición de la Justicia del Crimen.

El antisocial fue individualizado por los detectives como Víctor Domingo Marín, de 30 años de edad, quien simulando ser oficial policial extorsionaba a tres pastores evangélicos.

Para tales efectos, Marín aseguró a los pastores que las credenciales que portaban para pedir ayuda a la comunidad carecían de validez y por lo tanto habían incurrido en múltiples estafas, pero que todo podría solucionarse previa cancelación de determinada cantidad de dinero.

La policía estableció que la acción se repitió en varias ocasiones hasta que los servidores de Dios resolvieron denunciar el hecho a la superioridad de Investigaciones.

Asimismo, los encargados de las diligencias —oficiales de la Segunda Comisaría de Investigaciones Manuel Rodríguez— comprobaron que el detenido, en la ciudad de Antofagasta, hurtó un talonario de cheques, procediendo a girar 47 documentos con cifras superiores a los 30 mil pesos cada uno.

## TRIBUNALES

### ESTADIO YARUR

La jueza Anamaria Munizaga Aliaga, del Primer Juzgado Civil, dirigió la licitación judicial del Estadio Yarur debido a que los diferentes avisos publicados por la prensa adolecían de errores en la hora de citación.

Por este motivo quedó diferida hasta una nueva fecha que fijará el tribunal el remate del Estadio Yarur, ubicado en calle Beaucheff, sin número, de la comuna de San Miguel y cuyo mínimo había sido fijado en 9.508 Unidades de Fomento (13 millones 867 mil 893 pesos).

El predio deportivo, con gradas, canchas de fútbol, tenis y pista de atletismo sobre un terreno de 35 mil metros cuadrados, pertenecía al patrimonio de la empresa Manufacturas Chilenas de Algodón S.A., declarada en quiebra el 7 de enero del año en curso.

La licitación, citada para las 16 horas de ayer, fracasó al ser erróneamente publicada la hora en diversos diarios de Santiago, constituyendo un vicio de forma en la acción judicial.

### CHOFER EBRIO

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones confirmó una resolución del juez Fernando Carreño, del 16º Juzgado del Crimen, quien denegó la libertad bajo fianza al automovilista Carlos Ilfigio Isla Cofre, encargado reo por el delito de manejar en estado de ebriedad, con resultado de muerte.

El hecho se produjo el 7 de mayo de este año, en la intersección de las calles Portugal y Diez de Julio, cuando Isla Cofre guiando una camioneta C-10, patente IKE-825 de Providencia, chocó al furgón Suzuki, placa RNJ-344 de Calera de Tango, manejado por Reinaldo Barahona González, quien resultó muerto instantáneamente a causa del accidente.

Según la investigación judicial realizada, el conductor ebrio no respetó la luz roja del semáforo, huyó del lugar del accidente y no poseía documentación para manejar vehículos motorizados.

Desde la fecha del accidente, Isla Cofre se halla recluso en el centro "Capitán Yáber", dependiente de Gendarmería de Chile.

## SINTESIS POLICIAL

### INVESTIGAN ASESINATO DE ANCIANO

VALDIVIA.— Intensas diligencias destinadas a individualizar y detener al o los autores del asesinato de un trabajador agrícola, realizan efectivos de las policías civil y uniformada de esta ciudad.

La víctima fue identificada como Marcial Nauto Nauto, de 60 años de edad, cuyo cadáver fue encontrado en el interior de su vivienda situada en el pasaje B de la población "Wanapri", en el sector sur de Valdivia.

Los restos se hallaban en posición decúbito abdominal y presentaban contusiones en el cuello y heridas cortantes en el rostro, provocadas con armas contundentes y cortantes.

El cuerpo del malogrado Nauto fue levantado por orden del titular del crimen competente y enviado a la morgue del hospital local para la autopsia de rigor, mientras la policía trabaja en el esclarecimiento del caso.

### SEIS HERIDOS EN ACCIDENTE

COQUIMBO.— Seis personas resultaron heridas luego que el taxi colectivo en que viajaban, debido a una mala maniobra del conductor, saliera de su pista de circulación y embistiera una pared de contención, en el kilómetro 18 del camino a Andacollo, según informó Carabineros.

El accidente se produjo cuando el automóvil patente CCY-131 de Diego de Almagro, conducido por Julián Eduardo Sánchez Cepeda, de 23 años de edad, se desplazaba a exceso de velocidad en dirección a La Serena.

El conductor resultó con heridas graves al igual que sus cinco acompañantes, identificados como Oscar Alberto Rivera Bonilla, de 27 años; Fernando Barrera Rojas, de 28; Ramón Ramos Ramos, de 53; Luis Pinares Venegas, de 22; y Herbert Barrera Hidalgo, de 19.

Personal policial informó que el chofer del vehículo de pasajeros, Julián Sánchez, portaba una licencia de conducir a nombre de Carlos Antonio Vázquez Morales, sin la respectiva fotografía.

### PRESO ASALTANTE DE MAGISTRADO

SANTIAGO.— Un delincuente habitual que asaltó en la vía pública a una magistrada del Crimen, hecho ocurrido en la comuna de Las Condes, fue detenido por detectives de la Undécima Comisaría de Investigaciones y puesto a disposición del Tribunal correspondiente.

Se trata de Luis Daniel Vargas, de 18 años, con nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones de Chile.

De acuerdo a lo informado por los aprehensores, el día de los hechos, el antisocial sorprendió a la jueza en los instantes que retornaba a su hogar y tras lanzarla al pavimento, arrebató su cartera dándose a la fuga.

El arresto de Vargas permitió recuperar la documentación y algunas de las especies, las que al igual que el delincuente fueron enviadas a la Corte de Apelaciones de Santiago.



Mirista Fernando Enrique Valenzuela Espinoza, a quien la Corte de Apelaciones rechazó un recurso de protección en donde solicitaba su procesamiento por la justicia ordinaria.

## Programa de TV Corte Suprema ordena investigar denuncia de cinco abogados

El pleno de la Corte Suprema acogió a tramitación una denuncia presentada por un grupo de cinco abogados en contra de Televisión Nacional de Chile (Canal 7) por la transmisión de un programa especial dedicado al "Terrorismo".

El máximo tribunal del país ordenó una serie de diligencias, entre ellas, informes a Televisión Nacional de Chile, al juez militar de Santiago, brigadier general Osvaldo Hernández Pedreros; al fiscal militar Cristián Plass (que lleva los procesos sobre el MIR) y al director de la Central Nacional de Informaciones.

El motivo de la denuncia es que, en el mencionado programa, se divulgó una entrevista efectuada en dependencias de la CNI a los extremistas Víctor Manuel Zúñiga Arellano y Raúl Castro Montañes, condenados a presidio perpetuo como autores del homicidio frustrado al presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez Montero, hecho acaecido el 6 de noviembre del año pasado.

En la misma oportunidad se transmitió una declaración de Fernando Valenzuela Espinoza, mirista procesado por el asesinato del funcionario de la CNI, Carlos Tapia Barraza.

Dichas filmaciones constituirían piezas secretas del sumario judicial además que por prohibición expresa de la Ley sobre Televisión "no se puede grabar o entrevistar ni grabar a un procesado preso, sin la autorización del juez de la causa por los canales de televisión".

El escrito había sido presentado el 17 de diciembre último por los abogados Fernando Zegers, Hernán Quezada, Sergio Concha, Jorge Sella y Alfonso Insunza.

## En la Sexta Región 90 familias reciben su vivienda propia

En ceremonias sucesivas que se cumplirán hoy, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo entregará casas a 90 familias de Graneros, Rengo y San Fernando, afectadas por los temporales de julio o que viven desde hace largo tiempo en condiciones marginales.

A las ceremonias asistirán autoridades de la zona y del sector. Las viviendas son de tipo básico y reúnen todos los requisitos para albergar dignamente a los mencionados grupos familiares.

### INAUGURACION EN GRANEROS

El primer acto inaugural tendrá lugar en la ciudad de Graneros, donde se entregarán oficialmente 16 viviendas en la población "Ampliación CORVI-Sur", y 12 unidades en "Pedro Aguirre Cerda, sector 2".

La obra significó una inversión total de 5.740 Unidades de Fomento, monto financiado por el sector vivienda.

### CEREMONIA EN RENGO

Posteriormente, las autoridades se trasladarán a Rengo, donde harán entrega de otras 30 casas de tipo básico en la población "Mayor Gregorio Araya sector 4".

Estas casas, de 34,40 metros cuadrados de superficie unitaria, tuvieron un costo de 205 Unidades de Fomento cada una, es decir 6.150 U.F. en total, monto aportado por el Ministerio del ramo.

### 30 CASAS EN SAN FERNANDO

En San Fernando, provincia de Colchagua, se completará y terminará hoy martes con la radiación de la totalidad de los pobladores que habitaban el antiguo campamento "11 de Septiembre", al entregarse 30 casas construidas en el lugar y que forman parte de la población del mismo nombre, sector 5.

## Intendente presidirá entrega de subsidios habitacionales

VALPARAISO.— El Intendente viceministro Luis de los Ríos Echeverría presidirá mañana las 19 horas, en la Escuela de Derecho, la entrega de 487 subsidios habitacionales del total de 654 que fueron asignados este año a la V Región, para otorgar casa propia a los sectores más desposeídos.

Según lo dio a conocer el Secretario

### Corte de Apelaciones

## Rechazado recurso de integrante del MIR

Fernando Valenzuela Espinoza solicitaba ser enjuiciado por justicia ordinaria y no por Tribunales Militares en Tiempo de guerra

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones rechazó un recurso de protección presentado por el integrante del proscrito MIR, Fernando Valenzuela Espinoza, sindicado como uno de los autores materiales del asesinato del funcionario de la CNI Carlos Tapia Barraza, perpetrado el 6 de julio de 1981.

Valenzuela es procesado por un tribunal militar de tiempo de guerra, a cargo del fiscal especial Juan Carlos Mans, quien recomendó al juez militar de Santiago su juzgamiento por un Consejo de Guerra.

La presentación del mirista pedía a la Corte que declarara ilegal el procesamiento a cargo de la justicia castrense, debido —arguía— a que los decretos leyes 3.655, de mayo de 1981, y 2.882, de 1979, eran inconstitucionales. El primero de estos textos legales señala que delitos de determinada gravedad cometidos contra personal de las Fuerzas Armadas y de Orden son materia de un Consejo de Guerra; y el segundo, es el que asimila a los funcionarios de CNI a las Fuerzas Armadas.

Por este mismo delito, un Consejo de Guerra celebrado en octubre del año pasado condenó a presidio perpetuo a Guillermo Aurelio Rodríguez Morales, como su autor intelectual.

Con la resolución de hoy, dentro de los próximos días la justicia militar deberá resolver sobre la situación procesal de Valenzuela, quien está detenido desde fines de marzo último.

### ACUSACIONES

Fernando Enrique Valenzuela Espinoza, alias "Anibal", autor material del atentado en la persona del funcionario de la CNI, Carlos Tapia Barraza. Atentado a la estación Chillectra de calle Cueto con Mapocho y asalto a taxi; colocación de artefactos explosivos al cine Vitacura; planificación de acciones con bombas incendiarias, distribuidoras de automódulos, establecimientos comerciales, las cuales fueron frustradas debido a la acción de efectivos de seguridad; asociación ilícita y tenencia ilegal de armas.

### Tribunales de Justicia

## Relegados activistas del proscrito P.C.

La Tercera Sala de la Corte Suprema modificó una sentencia de segunda instancia y condenó definitivamente a tres integrantes del proscrito Partido Comunista a penas de relegación a diversos puntos del país.

Los afectados son el profesor de enseñanza básica Alfredo Iriarte Iriarte, con pena de dos años de relegación a Chañaral; Héctor Malatrassi Aguilera, dos años de relegación a Talca, y Luis Portillá Peralta, a dos años de relegación a Tocopilla. Los tres fueron condenados por infracción al decreto ley N° 77, que sanciona la organización o promoción de los partidos políticos declarados ilícitos.

Los mismos reos se encuentran condenados a 400 días de presidio por porte ilegal de armas por el juez militar de Santiago.

El ministro sumariante, Germán Valenzuela Erazo, los había condenado a dos años de extrañamiento, dictamen modificado por la Corte Suprema.

Los tres sentenciados se hallan detenidos desde el 27 de noviembre de 1981 y procesados por la justicia ordinaria desde el 5 de febrero de este año.



El alcalde Bartolucci saluda al Viejo Pascuero, durante la entrega de juguetes a los niños de Placilla. Las barbas de algodón apenas dejaban ver los ojos de Papá Noel.

## 25 mil juguetes repartieron a niños de la comuna porteña

VALPARAISO.— Más de 25 mil juguetes entregó para estas fiestas navideñas la Municipalidad de Valparaíso a los niños de todos los sectores de la comuna.

"Hubiéramos querido que nuestro aporte fuera superior, pero esto es lo que fuere de nosotros dar y lo hacemos con todo cariño y con la esperanza de lograr que cada juguete sirva para alegrar la Navidad de uno de nuestros niños", señaló el Alcalde Francisco Bartolucci quien se hizo presente en la fiesta organizada por las Unidades Vecinales de Placilla, con motivo de Pascua.

Personalmente el Alcalde hizo entrega de los primeros paquetes y luego traspasó la tarea al Viejo Pascuero, quien atendió las demandas de sus pequeños amigos.

### 3.000 JUGUETES EN LOS VILOS

LOS VILOS.— (Juan Cárcel Vega).— La Municipalidad de Los Vilos a través del Comité de Navidad, hizo entrega de más de 3.000 juguetes en la comuna. Estos fueron distribuidos en las distintas localidades, por sectores.

Del mismo modo, se obsequió un pan de Pascua por familia, siendo muy bien recibido por los pobladores, quienes manifestaron sus agradecimientos a la Municipalidad y Comité de Navidad por esta iniciativa, que se ha mantenido a través de los años.

Los más contentos de todos, fueron los pequeños, al abrir sus regalos e iniciar sus juegos, pero el regalón de las fiestas infantiles fue el Viejo Pascuero, quien acaparó todas las atenciones de los niños y adultos.

### ESQUINAZO Y SALUDO

VALPARAISO.— Un grupo integrado por 20 niños y niñas de las escuelas D-259 y D-247, de Playa Ancha, llegó hasta la Municipalidad de Valparaíso y ofreció un esquinazo con temas navideños del folklore al jefe comunal Francisco Bartolucci.

Los pequeños, a cargo de los profesores Ana María Miranda, Gladys Torres, Guillermo Damke y Juan Carlos Loyola, expresaron de esta manera su saludo al alcalde porteño y a la corporación edilicia, y al mismo tiempo agradecieron el apoyo que siempre han encontrado en el jefe comunal.

Francisco Bartolucci departió algunos momentos con los escolares playanchinos y les agradeció este gesto que trajo calor y ambiente de Navidad a los funcionarios y jefes que hicieron un alto en su jornada para escuchar el esquinazo.

Junto al alcalde se encontraban el Director del Area Operativa, Rafael Reyes, y el Director de Turismo, Extensión Cultural y Deportes, Raúl García.

Se informó que los beneficios habitacionales a parte de los de Valparaíso y San Antonio serán entregados en las oficinas comunales y SERVIU

penden a documentos de 200 unidades de fomento cada uno, 278 a subsidios de 170 unidades de fomento cada uno y 116 subsidios de 150 U.F. cada uno.

## Pinochet se reunió con Comisión para Exiliados

Una reunión, sobre la cual no se entregó información, sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con dos de los integrantes de la comisión especial que estudia la situación de los exiliados.

El jefe del Estado se reunió con el presidente de la comisión, general Enrique Montero, Ministro del Interior, y la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga.

Con anterioridad, la totalidad de los integrantes de la misma sostuvieron una larga reunión en el gabinete de trabajo del Ministro Montero, retirándose cuando los dos secretarios de Estado subieron a reunirse con Su Excelencia.

Cabe destacar que el general Montero al hacer entrega al Presidente de la República del informe evacuado por la comisión, el pasado 16 del mes en curso, señaló que, cuando el jefe del Estado resolviera sobre éste, llamaría a los integrantes de ésta, para darles a conocer su resolución.

Sin embargo, al término de la reunión, consultado el Ministro del Interior respecto de si en ésta se había tratado el tema de los exiliados, declinó entregar información.

Posteriormente, el Ministro del Interior se reunió, como es habitual, con la totalidad del Gabinete.

## Óptimas relaciones entre Ecuador y nuestro país

Embajador Gustavo Cordovez se despidió del General Matthei

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, integrante de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei Aubel, recibió ayer al Embajador de Ecuador en Chile, Gustavo Cordovez.

La audiencia, que se realizó en el gabinete de trabajo del Comandante en Jefe de la FACH, en el edificio Diego Portales, se prolongó por espacio de media hora.

Al término de la entrevista el diplomático ecuatoriano manifestó a la prensa que el motivo de la audiencia con el General Matthei fue para despedirse oficialmente, ya que retorna a su país los primeros días de enero próximo.

Al referirse a las relaciones entre Chile y Ecuador, manifestó que "estas se encuentran en un óptimo nivel". Además, dijo: "Conté, durante estos tres años que permanecí en Chile, con el apoyo de las autoridades gubernamentales y de todas las personas con las que me correspondió laborar".

Finalmente indicó que había dirigido todos sus esfuerzos para estrechar aún más los vínculos de amistad y fraternidad entre ambos gobiernos.

Agregó que lo reemplazará en el cargo el diplomático de carrera, César Valdivieso, quien llegará a nuestro país a fines de enero próximo.

A nivel ministerial

## Se inició ciclo de charlas informativas

Con la exposición del Ministro de Economía y Hacienda, Rolf Lúders, a través de cadena nacional de televisión y radioemisoras, se inició ayer un ciclo de charlas, cuyo objeto es entregar a la opinión pública un completo análisis de cada sector, así como las proyecciones de cada uno de ellos para el año que se inicia.

La información la proporcionó al mediodía de ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán Felipe Errázuriz, al término de una reunión que sostuvo en el Palacio de la Moneda con el Ministro del Interior, general Enrique Montero.

Expresó que con motivo del término del año, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, solicitó a los Ministros de Estado de los sectores económico y laboral hicieran una exposición global a la prensa, en la cual entregaran un completo análisis respecto de las actividades realizadas durante el año, así como de las proyecciones para el año 1983.

El ciclo de charlas, que se inició anoche con la exposición del Ministro Lúders y que es la única que se efectuará sin prensa, continuará mañana con la charla del Ministro del Trabajo, Patricio Mardones.

Posteriormente expondrán los Ministros de Obras Públicas, de Minería, Vivienda, CORFO y Agricultura, culminando el ciclo el día 14 de enero próximo.

"La idea central —dijo el Ministro Errázuriz— es que los periodistas que asistan a estas charlas tengan un amplio acceso a hacer preguntas a los Ministros que expongan".

Respecto a la charla del Ministro Lúders, indicó que en ésta se haría un completo análisis de la situación económica y no se anunciarían nuevas medidas. "Será un análisis global que posteriormente será complementado por los sectores ya mencionados". En estos últimos se darán a conocer algunas disposiciones.

El ciclo, se realizará en la sala 6 del edificio Diego Portales



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, saluda al embajador ante las Naciones Unidas, Manuel Trucco, quien viajó a Santiago para informar y entregar una evaluación sobre la reciente votación en ese organismo internacional, en materia de derechos humanos.

Frente a derechos humanos

## Naciones reconocen un trato discriminatorio hacia Chile

Pese a que la votación en las Naciones Unidas aún nos es desfavorable, cada vez una mayor cantidad de países vota en favor nuestro, dijo embajador Trucco

Pese a que la votación respecto a derechos humanos no fue favorable a Chile en Naciones Unidas, una cantidad importante de países ha tomado conciencia de la situación discriminatoria y selectiva con que se ha tratado a nuestro país durante estos últimos años y esto es extraordinariamente importante, porque en el futuro los resultados podrían variar sustancialmente.

Así lo señaló ayer el embajador chileno ante este organismo internacional, Manuel Trucco, al término de una audiencia que sostuvo con el Presidente de la República en el Palacio de la Moneda.

Señaló, asimismo, que Chile impulsará una nueva estrategia para enfrentar esta situación, ya que ahora no se encuentra solo como en el pasado, sino que son muchos los países que lo acompañan y comprenden, como es el caso de la gran mayoría de los europeos, los americanos y también los asiáticos. En este problema, dijo, seguiremos luchando contra el escudo del bloque socialista y de algunas naciones africanas, continente al cual pertenece el relator especial para Chile de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas.

Expresó el embajador Trucco que en la reunión que sostuvo con el Presidente de la República explicó y evaluó lo ocurrido en Naciones Unidas, donde ha variado completamente la situación chilena.

Anteriormente, señaló, desde 1974 en adelante, fecha en que en las Naciones Unidas se vienen aprobando resoluciones contrarias a Chile en materia de derechos humanos, éstas eran prácticamente un mero trámite. Los proyectos llegaban a la III Comisión ya hechos y eran aprobados. Sin embargo, y esto es lo interesante, este año la votación en lugar de constituir un mero trámite, requirió de 5 votaciones para ser aprobada.

Es más —agregó Trucco— por primera vez se presenta una enmienda

(por Inglaterra) para eliminar de la resolución la recomendación para que la comisión prorrogue el mandato del relator especial.

Esta enmienda fue aprobada por escasos 4 votos y, lógicamente, México trató en el plenario de que este párrafo se repusiera.

Sin embargo, es un éxito de Chile el haber logrado la recomendación británica como también, que en el plenario, otro país que siempre votaba contra Chile, como era Bélgica, presentara una moción para no discutir ni aceptar la enmienda mexicana.

Igualmente, continuó, los países europeos que siempre en las votaciones actuaron en bloque y por consenso, esta vez se separaron, votando 16 países en apoyo de la enmienda belga y tres en contra: Suecia, España y Grecia.

Esto demuestra, dijo el embajador Trucco, que la mayoría de los países han tomado conciencia de que se está aplicando a Chile una política discriminatoria y selectiva.

### CONTRA EL PAÍS

También destacó el embajador cómo días antes de realizarse las votaciones o las exposiciones, empiezan a aparecer artículos contrarios al país en algunos medios de comunicación. Estos destacan especialmente incidentes de carácter interno, que siempre ocurren en estas fechas y que, estoy seguro están concertados con anterioridad, para provocar, precisamente la situación que les he mencionado.

Finalmente, y luego de referirse al impacto que provocó la constitución de la Comisión Especial que estudia la situación de los exiliados para su posible retorno al país, señaló que el Primer Mandatario le solicitó un memorándum para orientar una nueva estrategia, que incluirá un mayor contacto informativo.

El embajador Trucco regresará a Nueva York para pasar las fiestas de fin de año con su familia.

## Marxistas infiltran Iglesia con teoría de la liberación

El presidente de la Confederación Anticomunista Latinoamericana, doctor Rafael Rodríguez, resaltó en su intervención ante el XV Congreso Internacional de la Liga Mundial Anticomunista que el marxismo utiliza la teoría de la liberación para infiltrar a la Iglesia Católica.

En el encuentro celebrado recientemente en Tokio participaron 302 delegados y observadores de 92 países, 15 organizaciones miembros y representantes de otras entidades.

### DERECHO A LA EDUCACION DE LOS HIJOS

Uno de los principales acuerdos del XV Congreso Internacional de la Liga Anticomunista, se adoptó a propósito del capítulo francés, referente a la libertad de los padres para elegir la educación de sus hijos.

"En nombre de los sagrados derechos del mundo libre —señala— expresamos nuestro formal propósito de que el derecho de los padres para educar a sus hijos sea respetado aún en los regímenes totalitarios, por cuanto la educación es de la responsabilidad de la familia y por lo mismo, nos comprometemos a luchar a este respecto".

Por su parte, el doctor Ku Cheng-Kang, presidente mundial honorario de la liga, manifestó que para una estrategia mundial contra el comunismo era necesario trazar una clara separación entre las naciones democráticas y las marxistas.

"Los regímenes comunistas deben ser tratados como tales —dijo— y no se puede confundir a los enemigos con los amigos". Expresó además que una estrategia global para la defensa de los derechos humanos debe ser agresiva, positiva y capaz de iniciativas concretas.

La Liga Mundial Anticomunista ha realizado congresos internacionales en los últimos 15 años en distintos puntos del mundo, constituyéndose en la única organización que lucha en todo el orbe por la libertad, la democracia y por el pleno respeto a los derechos del hombre.

Doctor Jorge Mardones

## Renunció integrante de la Junta Directiva de la U.

La renuncia indeclinable a su cargo presentó a la Junta Directiva de la Universidad de Chile, el doctor Jorge Mardones. La decisión fue confirmada por el propio facultativo, declinando dar a conocer las razones que lo movieron a presentar la renuncia a su cargo.

Al respecto, solamente indicó que su dimisión a ese organismo colegiado, creado en virtud de la nueva legislación de enseñanza superior, la presentó al rector de esa casa de estudios, el jueves 23 de este mes.

Agregó que las razones de esta decisión están contenidas en la renuncia, sin precisar cuáles fueron las causas de esta determinación.

Perfeccionan legislación de enseñanza superior

## Financiamiento universitario pretende ser más equitativo

Subsecretario de Educación, Juan Enrique Froemel, explicó que se realizan estudios para que los recursos asignados sean distribuidos en forma justa, y de acuerdo a la labor que desarrolla cada establecimiento educacional

El Subsecretario de Educación, Juan Enrique Froemel, indicó que los estudios que se realizan sobre financiamiento universitario pretenden proporcionar antecedentes para alcanzar una distribución más equitativa de los recursos asignados a los planteles de enseñanza superior, con el fin de entregarles a cada uno lo que corresponde ya sea por sus niveles académicos, de los alumnos, por las tareas de investigación que desarrollan y otros factores.

La autoridad de Gobierno hizo estas declaraciones al referirse a las materias analizadas en la segunda reunión de la comisión especializada designada por el Presidente de la República, durante la cual se encargó a las Universidades de Concepción y Federico Santa María la elaboración de un pre-informe sobre normas internacionales de acreditación y a la Universidad Católica un trabajo similar acerca de cómo desarrollar políticas de postgrados.

Añadió que estos documentos deberán entregarse en la próxima reunión de la comisión, que se realizará el cinco de enero próximo, agregando que estos antecedentes servirán de base para la elaboración del informe final. "El que no participen todas las universidades en estos trabajos, no implica que no se considerarán sus opiniones. Esto es un estudio previo que nos servirá para recoger antecedentes, ampliarlos o decidir sobre ello", acotó el personero ministerial.

### DISTRIBUCION EQUITATIVA

El Subsecretario de esta cartera puntualizó que una de las materias que se necesita perfeccionar es la referida a financiamiento universitario con el fin de llegar a una distribución más equitativa, de acuerdo a las posibilidades económicas de los países.

Al respecto, expresó que a través de este sistema, que aún no se fija, se espera proporcionar recursos más equitativos en virtud a lo que están haciendo y la forma en cómo lo hacen. "Hay algunos planteles —declaró— que se sienten más desmejorados en relación a otros" en cuanto a los recursos que se le asignan.

Por esta razón, este tema forma

## Canceladas 6 asociaciones gremiales

El Ministerio de Economía canceló la personalidad jurídica a seis asociaciones gremiales en diferentes puntos del país.

La medida se debió a que se configuraron causales descritas en varios artículos de la Ley 2.757, de 1979.

La resolución fue publicada ayer en el Diario Oficial y comenzó a regir desde la misma fecha.

Esta cancelación afecta a la Asociación de Agricultores de Matagorda; a la Asociación Gremial de Transportes de Pasajeros de La Serena; Compañías Altas y Bajas; Asociación Gremial de Dueños de Camiones de las comunas de Achafo, Chonchi, Quellón y Castro; Asociación Gremial de Comerciantes de la provincia de Curicó; Asociación Gremial de Empresarios de Microbuses Urbanos Central Bus, de Osorno, y Asociación Gremial de Dueños de Camiones de Lontue.

parte de las materias de análisis de la comisión, la cual deberá decidir sobre los aspectos que se considerarán para hacer esta distribución más justa.

En relación a este punto, manifestó que algunos de los factores que se estudiarán para decidir sobre su relevancia en este campo serán los niveles de los académicos de esas casas de estudios (ahora sólo se consigna el nivel de los alumnos). "En el caso de los estudiantes se podrá ponderar por ejemplo las notas de enseñanza media y la Prueba de Aptitud Académica".

Agregó que otra de las variables que podrían considerarse en esta distribución son el perfeccionamiento académico que impulsan esas corporaciones, las tareas de investigación que desarrollan al igual que los programas de postgrados.

### LEGISLACION UNIVERSITARIA

La autoridad educacional informó que durante esta segunda reunión,

efectuado en el Consejo de Rectores se dio un vistazo general a toda la legislación universitaria, entre ellas los temas anteriormente señalados como financiamiento, acreditación, posgrados y becas para académicos en el extranjero.

"Toda esta acción apunta a corregir los problemas que pueda tener la legislación, algunos de los cuales ya se están analizando para perfeccionarlos", reiteró.

En esta sesión estuvieron presentes, el Ministro de Educación, Alvaro Arriagada, quien preside este grupo de trabajos el Subsecretario Froemel y los rectores de las Universidades de Chile, Alejandro Medina; Católica de Chile, Jorge O'Ryan; de Concepción, Guillermo Clericus; de la Federico Santa María, Ismael Huerta y de la Austral de Valdivia, Jaime Ferrer.

## S.E. presidirá entrega de subsidios habitacionales

La ayuda estatal favorece a diez mil familias

Con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, se procederá mañana a las 19.00 horas en el edificio Diego Portales a la entrega de los certificados de subsidio habitacional correspondientes al sexto llamado cuyo número alcanzó a diez mil.

En esta oportunidad el Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillard Marinot, explicará el profundo alcance social que adquiere esta política subsidiaria del Supremo Gobierno.

De acuerdo a las disposiciones reglamentarias correspondientes, el 55% de las familias favorecidas, es decir cinco mil quinientas, corresponde a aquellas que se inscribieron en el tramo más bajo, de 200 Unidades de Fomento y que aspiran a una casa de hasta 400 UF.

Tres mil subsidios, equivalente al 30% de los postulantes en esta situación, corresponde a postulantes del segundo tramo de 170 UF y quienes tienen derecho a comprar una vivienda entre 400 y 580 UF.

Mil 500 subsidios, el 15%, fue para el tramo más alto y cuyos interesados expresaron el interés de adquirir una casa o departamento de más de 580 UF.

El 27,29% de los subsidios corresponde a grupos familiares que participaron a través de cooperativas, lo cual favorece la adquisición de viviendas en el menor plazo posible y conforme a sus necesidades.

Los favorecidos tendrán plazo de un año para utilizar esta ayuda del Estado y se espera que la mayoría lo haga entre tres y seis meses.



INAUGURADA NUEVA MODALIDAD TURISTICA

Una nueva modalidad en turismo fue inaugurada por la línea aérea española Iberia para nuestro país. Se trata de una lucha intensa contra la recesión, y para ello se ha establecido en las agencias de dicha aerolínea planes de turismo hacia Europa y especialmente España, claramente competitivos con el mercado internacional. Para estos efectos, se realizó en un céntrico lugar la reunión de los máximos ejecutivos de la compañía e invitados especiales. En el grabado, Máximo Yaga, gerente general; Nicolás Álvarez, gerente de finanzas; Julián Orgaz y Marcos Hubermann, publicistas encargados de esta campaña.

## DIRINCO INFORMA

¿DONDE COMPRAR MAS BARATO?...

DATOS RECOGIDOS EL DIA 27 DEL DICIEMBRE DE 1982

SECTOR	COMUNA DE CONCEPCION	COMUNA DE SANTIAGO	COMUNA DE VALPARAISO	COMUNA DE VIÑA DEL MAR	PRECIO MAS ECONOMICO DETECTADO
ARROZ 1 kg. grado 2	\$27	\$29,40	\$40	\$42	\$37,30
LECHE EN POLVO 450 grs. 205 cl. 1982	\$84	\$91	-----	-----	\$86,50
ACEITE 1/2 lt. envaseado	\$40	\$39,40	\$45	\$39	\$36,90
DETERGENTE para ropa cte. 300grs	\$29	\$29	\$31	\$32	\$29
TE en hojas gr. 2 125 grs.	-----	\$19,40	\$20	\$18	\$25
HUEVOS doc. de 1	-----	\$54	\$54	\$60	\$54
AZUCAR 1 kg.	\$28	\$31	\$32	\$34 1/2	\$31
TALLERES cte. 400 grs	\$32	\$33	\$35	\$36	\$29,50
PHOTOS SECOS tipo barro	-----	-----	-----	\$55	\$47,80
JUREL tipo salmón	\$23	\$24,50 s	\$28 s	\$25	\$19,50
MARGARINA 250 g.	-----	\$23	\$26	\$25	\$20,50

ACLARACION: \* corresponde a Sándria tipo Salado.

## Terremoto en Islas Flores

YAKARTA, 27 (AP).— Un terremoto de 6,3 grados de intensidad en la escala de Richter dejó cuatro muertos y 49 heridos en la región este de la Isla Flores, perteneciente a las Sundas Menores, a unos 2.000 kilómetros al este de aquí, dijeron hoy funcionarios indonesios.

Un vocero indicó que el terremoto, ocurrió el sábado a las 20.28 hora local (13.28 GMT), duro unos siete segundos y destruyó por lo menos dos aldeas, y que las aguas del mar penetraron unos 100 metros tierra adentro.

Agregó que aún se investigan los daños provocados, y que se cree que el epicentro del mismo estuvo en el cercano Volcán Ibeleng.

## JAPON

TOKIO, 27 (AP).— Una serie de cinco temblores hubo hoy en el lapso de cinco horas cerca de la Isla Miyakejima, a 190 kilómetros al sur de esta capital, aunque ninguno revistió gravedad, informó la Agencia Meteorológica Central.

El más fuerte de los sismos registró cuatro grados de intensidad en la escala japonesa de siete, y si bien fue suficiente para sacudir edificios bajos, no se informó de víctimas ni daños, dijeron las autoridades.

## Pavoroso año ha vivido El Salvador

SAN SALVADOR, Dic. 27 (DPA).— El Obispo auxiliar de San Salvador, monseñor Gregorio Rosa Chávez, al pronunciar sus reflexiones pastorales en la Catedral Metropolitana expresó que "la paz es posible entre los salvadoreños y es una apremiante tarea que deberá pasar por la reconciliación, la defensa de la vida y el respeto a todo hombre por ser imagen de Dios".

"La amarga experiencia de la lucha fratricida que nos ha destruido en los últimos años nos ha enseñado la inutilidad de los métodos de la violencia y la urgencia de poner en marcha los métodos de la paz", señaló el prelado católico.

El auxiliar de Monseñor Arturo Rivera y Damas, pasó después a hacer un balance sobre el año que finaliza, subrayando que, en lo que concierne a la violencia, "el cuadro es pavoroso".

El Obispo Rosa Chávez dijo que en sólo cinco meses hubo por lo menos 2.230 muertes violentas, es decir un promedio de 446 por mes. Agregó que esto daría más de 5.000 muertos en 1982. "Añadamos a lo anterior la inmensa cantidad de heridos y de mutilados. Los cientos de miles de desplazados y el incalculable daño causado por tanto acto de sabotaje".

## ACUSACIONES

SAN SALVADOR, Dic. 27 (UPI).— Un alto prelado católico acusó al Gobierno salvadoreño de negarse a negociar con izquierdistas rebeldes para darle fin a la guerra civil de tres años, e indirectamente culpó a las autoridades por la muerte de 5.000 personas este año.

Monseñor Gregorio Rosa Chávez dijo en su sermón de ayer que funcionarios del Gobierno han rechazado en innumerables ocasiones las ofertas de izquierdistas para un diálogo encaminado a concluir la guerra civil.

## La cocaína penetra en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, Dic. 27 (UPI).— La policía de Sudáfrica requirió marihuana, cocaína, opio y LSD por valor de 200 millones de rands (187 millones de dólares) durante el año 1982, informó hoy un vocero de la brigada antinarcoóticos.

La cocaína, "la droga de los ricos", hizo de ese modo su estreno en Sudáfrica, dijo el vocero.

La mayor confiscación de cocaína fue de dos kilos, con un valor callejero de 600.000 rands (566.000 dólares).

## China

## Doce años de cárcel por traición al Estado

PEKIN, 27 (DPA).— Un funcionario ha sido condenado en China a 12 años de cárcel por traicionar supuestos secretos estatales.

Según se desprende de las informaciones de la prensa de hoy, el vice director de un Departamento de la Administración Municipal de Cantón fue acusado de haber pasado "informaciones secretas sobre el Partido y el Estado", a la revista "Zhongming", de Hong Kong. Como honorarios, recibió al cambio 1.600 dólares, así como un refrigerador, un radio-cassette y otros artículos. Esa revista de Hong Kong está considerada como especialmente crítica de la conducción comunista de Pekín. El periódico, en lengua china, ha informado repetidamente sobre acontecimientos en la República Popular China, mantenidos en secreto.

Este es el segundo caso conocido este año sobre una condena de un funcionario por traicionar secretos.



Diversas operaciones de rescate se realizan en vastas zonas de Estados Unidos debido a una violenta ola de mal tiempo con grandes lluvias y nevadas que han provocado la evacuación de miles de personas. El lugar de la foto corresponde a la ciudad de Alexandria, en el estado de Louisiana. (Radiofoto UPI).

## 316 víctimas en carreteras norteamericanas en Navidad

NUEVA YORK, 27 (AP).— Por lo menos 316 personas murieron en accidentes ocurridos en las carreteras norteamericanas durante el fin de semana navideño, cifra aproximadamente igual que la registrada en igual período del año pasado, aunque menor que la que podría esperarse en un fin de semana normal, se informó.

El Consejo Nacional de Seguridad había estimado que en esta ocasión se producirían entre 300 y 400 muertos en accidentes viales, entre las 18.00 del jueves y la medianoche de ayer.

El año pasado hubo 320 víctimas en accidentes de ese tipo durante el período navideño, que también abarcó tres días.

El Consejo indicó que durante un fin de semana nor-

mal en esta época del año puede esperarse que la cifra alcance a 360 muertos por accidentes de vehículos.

El peor saldo registrado durante las festividades de Navidad se produjo en 1965, cuando 720 personas murieron en las carreteras del país.

## VENEZUELA

CARACAS, 27 (DPA).— A 137 muertos y 1.608 heridos se elevó la cifra de víctimas humanas de los accidentes viales ocurridos en Venezuela durante la semana de las festividades pascuales.

## China acusó a soviéticos de buscar dominio mundial

PEKIN, 27 Diciembre (LATIN—REUTER).— China acusó hoy a la Unión Soviética de complotar para lograr el dominio del mundo y de incrementar masivamente el número de tropas soviéticas en la frontera entre Afganistán y China.

El Diario del Pueblo, en un editorial de primera plana que marcó el tercer aniversario de la intervención militar soviética en Afganistán, dijo que Moscú estaba enfrentado a una guerra de desgaste y que jamás

podría derrotar a la resistencia afgana.

"La invasión soviética a Afganistán es uno de los principales pasos en la estrategia global soviética para el dominio del mundo", dijo el diario del Partido Comunista.

## TRANQUILIDAD FRONTERIZA

PEKIN, 27 Diciembre (ANSA).—

## La URSS decretó una restringida amnistía

MOSCU, 27 (AP).— La Unión Soviética anunció hoy una amnistía limitada de presos con motivo del sexagésimo aniversario de la fundación del estado soviético, informaron los medios de prensa estatales.

Los presos políticos fueron específicamente excluidos de la amnistía, que entró hoy en vigor.

Un decreto dictado por el Presidium del Soviet Supremo, integrado por el comité ejecutivo del Parlamento Nacional, no detalla el número de personas que cumplen penas de cárcel que serán liberadas.

La amnistía no abarca a los condenados por asesinato, robo con violencia en las cosas, atracos a mano armada y delitos económicos graves, ni aquellas en prisión por incurrir en actividades, calumnias y propaganda antisoviética, de acuerdo con el decreto.

Una amnistía similar fue dictada en 1972, poco antes del quincuagésimo aniversario del estado soviético y un número limitado de presos fueron también liberados en 1967 con ocasión del cincuentenario de la Revolución Bolchevique en 1917.

El Presidium, que incluye al jefe del Partido Comunista Yuri V. Andropov y otros dirigentes del Kremlin, dijo que se orientó por los principios del humanismo socialista al dictar el decreto.

## Premier Ziyang arribó a Marruecos

RABAT, MARRUECOS, 27 (AP).— El Primer Ministro chino Zhao Ziyang llegó hoy aquí al iniciar una visita oficial de tres días, que se espera enlazará varios proyectos de cooperación entre ambos países.

Marruecos es la tercera escala de la gira de 10 naciones africanas emprendida por Zhao, que se inició en Egipto. El funcionario llegó procedente de Argel, donde también cumplió una visita oficial de tres días, durante la cual se reunió con el presidente Chadli Bendjedid y recorrió instalaciones industriales y otros lugares.

Zhao, que viaja acompañado por una numerosa comitiva, fue recibido en el aeropuerto marroquí, por el Primer Ministro Maati Bouabid y otros funcionarios, se informó.

## Masiva deseración de comunistas

UMPHANG, TAILANDIA, Diciembre 27 (AP).— Más de 2.000 rebeldes comunistas y sus simpatizantes de las tribus en las colinas del norte del país se entregaron hoy a autoridades del gobierno, que dijeron que esa acción debilitará al proscrito Partido Comunista tailandés.

Fue la segunda rendición en masa del año, según el programa gubernamental de amnistía. La primera tuvo

lugar el primero de diciembre en la región noroeste, cuando se entregaron más de 1.000 rebeldes y sus partidarios.

La rendición de hoy se formalizó en el aeropuerto de Umpuang en la provincia Tak, a 360 kilómetros al norte de Bangkok, donde los insurrectos entregaron sus armas y banderas a funcionarios del gobierno, se informó.

## Nicaragua liberó a 49 prisioneros políticos

MANAGUA, Diciembre 27 (UPI).— La Comisión de Derechos Humanos del gobierno nicaragüense informó acerca de la liberación de 49 de los más de 3.000 presos por crímenes políticos.

Después de la victoria, los sandinistas encarcelaron a unos 7.000 partidarios del ya fallecido dictador Anastasio Somoza, pero más de la mitad de ellos fueron liberados por las cortes especiales de guerra, pues sus crímenes no eran considerados graves.

La comisión agregó que podría solicitar la liberación de otros 39 prisioneros, a punto de cumplir sus sentencias de tres años de prisión y quienes "no estuvieron seriamente ligados al régimen de Somoza".

Más de 3.000 partidarios de Somoza, muchos de ellos miembros de la temida Guardia Nacional, permanecen en las cárceles nicaragüenses sentenciados hasta 30 años de prisión, acusados por asesinatos y torturas.

## Pekín satisfecho de sus relaciones con Washington

PEKIN, Dic. 27 (ANSA).— Pese a los roces y diferencias con Estados Unidos, particularmente por lo que respecta a Taiwán (China Nacionalista), el Gobierno de Pekín está satisfecho de sus relaciones con Washington, como se deduce de una nota de la agencia oficial "Nueva China", en la que se analiza la política norteamericana de 1982.

Sin dejar de criticar a Estados Unidos por sus relaciones de "gran amistad" con regímenes fanáticos y agresivos como los de Israel y Sudafrica, y con "gobiernos reaccionarios conocidos en todo el mundo", la nota habla positivamente de las relaciones con Pekín.

## ACTUALIDAD

La agencia oficial china destaca que en lugar de "someterse en sus relaciones con Pekín de modo total a la presión de la ultraderecha que ha tratado por todos sus medios de mi-

nar las relaciones chino-norteamericanas. Washington ha firmado un comunicado conjunto como guía de sus futuras acciones". Se trata del comunicado del pasado agosto que, por lo que toca a la parte china, se subrayó que en el pasado fue violado por los norteamericanos y del cual hoy se destaca su actualidad.

## "SHANGAI 2"

En el comunicado, conocido también como "Shangai 2" en recuerdo del primer comunicado de Shangai sobre la reanudación de relaciones entre los dos países firmado por el ex Presidente norteamericano Richard Nixon y el difunto Premier chino Chon en Lai en 1972, está prevista la gradual reducción de la venta de armas norteamericanas a Taiwán, cuestión que mantuvo durante mucho tiempo tensas las relaciones entre China y Estados Unidos.

## Pravda califica de "radical" postura rusa sobre misiles

MOSCU, 27 Diciembre (AP).— La propuesta soviética de reducir sus proyectiles nucleares de mediano alcance en Europa al nivel de los emplazados por Gran Bretaña y Francia es "la más radical de las soluciones posibles" y Estados Unidos debiera "responder ahora" al respecto, dijo hoy el diario "Pravda".

El comentario de "Pravda", la primera declaración importante del Kremlin desde que el jefe partidista Yuri V. Andropov presentó su propuesta el martes, fue difundido anoche por la agencia noticiosa Tass.

Andropov ofreció reducir los proyectiles nucleares soviéticos de alcance mediano en Europa Oriental a 162, cantidad actualmente emplazada por Gran Bretaña y Francia en conjunto.

Pero Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia rechazaron la propuesta al afirmar que los arsenales británicos y franceses no están incluidos en las negociaciones norteamericano-soviéticas en Ginebra sobre la limitación de esas armas en Europa.

Ni Gran Bretaña ni Francia son consideradas partes del contingente nuclear de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), organismo que tiene previsto a partir de diciembre próximo emplazar en Europa Occidental 572 nuevos proyectiles nucleares norteamericanos Pershing-2 y de crucero, para contrarrestar la fuerza soviética de más de 600 proyectiles de alcance mediano.

El Presidente Ronald Reagan había ofrecido la denominada "opción cero", por la que se cancelaría el plan de la OTAN de emplazar los nuevos proyectiles si el Kremlin accediera a desmantelar sus proyectiles de alcance mediano.

Pero Moscú rechazó esa propuesta, de la que dijo era un intento de Occidente para desarmar unilateralmente a la Unión Soviética.

"Pravda" dijo que la propuesta de Andropov "significa que decenas y centenares de proyectiles dirigidos soviéticos serían disminuidos, incluidos los más avanzados... eso significa que el equilibrio de fuerzas de proyectiles dirigidos de alcance mediano entre la Unión Soviética y Estados Unidos en Europa será igual a cero, y que el lado soviético sólo retendría el equivalente de los sistemas equivalentes de Gran Bretaña y Francia".

Analistas occidentales comentaron que el ofrecimiento de Andropov no deja en claro si significa que los proyectiles soviéticos serían destruidos o sólo retirados al este de los montes Urales, la frontera geográfica entre Europa y Asia en la Unión Soviética, con lo que aún podrían ser reinstalados rápidamente.

## 38,8 grados a la sombra en Argentina

BUENOS AIRES, 27 de Diciembre (DPA).— Durante el fin de semana navideño murieron en Argentina diez personas en accidentes carreteros, en tanto que una veintena sufrió heridas que solamente en un caso son de gravedad, según se desprende de las informaciones que llegan de todo el país.

Al reanudarse hoy las tareas normales en todos los ámbitos del quehacer nacional, la principal preocupación sigue siendo la continuación de la agobiante ola de calor que azota al país, siendo la cuarta en importancia del siglo para esta época del año.

Ayer se registró la marca record desde 1957 con 38,8 grados a la sombra en Buenos Aires, refrescando solamente levemente en horas de la tarde al caer una fuerte, pero breve tormenta, que causó más daños materiales que real alivio.

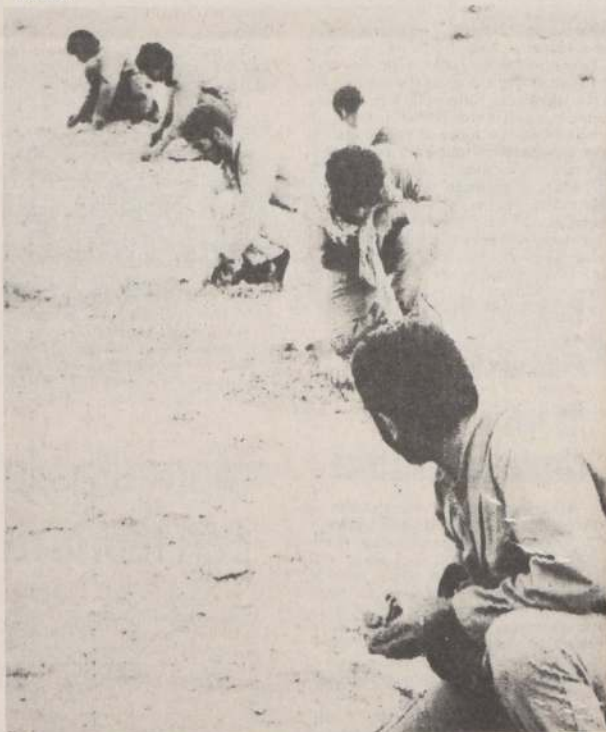
Esta mañana ya se registraron en horas tempranas 24 grados a la sombra, pronosticándose para la jornada temperaturas similares a las del fin de semana navideño.

Los fuertes calores fueron también causas de varios incendios, habiendo sido el más grave el de una importante fábrica de papeles, donde de once dotaciones de bomberos lucharon desde la noche del domingo para dominar a las llamas. La fábrica siniestrada está situada en el suburbio bonaerense de San Justo, a unos 28 kms. al oeste del centro de la ciudad.

Los pronósticos meteorológicos que se difundieron esta mañana dan alguna esperanza: de acuerdo con los mismos se está acercando al río de La Plata y al centro del país una ola de aire frío desde el sur que hará bajar, posiblemente a partir de la noche del martes, las canículas agobiantes que se están soportando.

## EVACUACION

BUENOS AIRES, 27 de Diciembre (DPA).— Habiendo alcanzado las aguas del río Paraná la marca record de 6,93 metros sobre su nivel normal en la zona de la ciudad de Santa Fé (a unos 500 kms. al norte de Buenos Aires), el gobierno de la provincia advirtió este mediodía que "ante el peligro inminente de roturas de todas las defensas cercanas a Santa Fé" la población de las zonas ribereñas debe estar preparada para su evacuación.



Fotografía recibida en Londres que muestra algún punto en el sur de Irán en donde se ve a soldados iraníes usando sus cuchillos para detectar minas dejadas por fuerzas iraquíes en su última ofensiva. La guerra entre ambos países entró en su tercer año. (Radiofoto AP).

## EE.UU. no mantendrá fuerzas militares en Medio Oriente

EL CAIRO, 27 Diciembre (DPA).— Estados Unidos está dispuesto a cooperar con el mayor número posible de países moderados en el Cercano Oriente, pero de ninguna manera mantendrá en la región una presencia militar, señala el Ministro de Defensa de Estados Unidos, Caspar Weinberger, en una entrevista publicada hoy en El Cairo.

En la entrevista que publica hoy el diario cairota "Al Ajbar", el político estadounidense señala que el gobierno de Washington no quiere estar presente "en una zona, donde nuestra presencia no es deseable". Acerca del papel de la tropa de intervención rápida, Weinberger indica que la misión de esa tropa es, sobre todo, proteger los "campos petrolíferos y los amigos de Estados Unidos en todo el mundo".

El Ministro de Defensa se pronuncia a favor de la fundación de una patria palestina y de dar a los palestinos la posibilidad de poder decidir por sí mismos sobre su futuro. Esto debe ser realizado en colaboración con Jordania, opina el Ministro en esa entrevista.

## Moscú realizó prueba nuclear

HAGFORS, Suecia, 27 (UPI).— La Unión Soviética realizó ayer una prueba nuclear subterránea en Semipalatinsk, informó hoy el Observatorio Sísmico de Hagfors.

Según el Observatorio, las señales sísmicas correspondían a una fuerte explosión.

La potencia de la explosión, sin embargo, no excedió los 150 kilotones, que es el límite establecido por el acuerdo que regula las pruebas nucleares.

## Aprobada "Ley de Moralidad" en México

MEXICO, Diciembre 27 (UPI).— El Senado mexicano aprobó hoy una ley controvertida de "moralidad" con revisiones que según los legisladores garantizarán las libertades de expresión y prensa.

La ley, que apunta a apoyar las estrictas medidas de austeridad económica impuestas por el Presidente Miguel de la Madrid, fue acerbamente atacada por los parlamentarios de oposición y por los periodistas, que se quejan de que llevará a la censura de prensa.

Tal como fue originalmente redactada, la ley habría legalizado multas de varios miles de dólares y penas de prisión de hasta cinco años a los periodistas cuyas notas, dibujos o editoriales hiriesen los "sentimientos" de otra persona.

El Senado había votado el 17 de diciembre a favor de archivar la así llamada "ley de moralidad" hasta que fuese redactada nuevamente, a fin de asegurar las libertades de expresión y prensa.

Anteriormente, había sido aprobada sin debate por la Cámara Baja del Congreso.

"Los que ejerzan su derecho de opinión, crítica, expresión e información no serán obligados a realizar compensaciones por daño moral", afirma el código revisado pasado por el Senado y enviado a la Cámara Baja.

El gobierno aparentemente sentía que la ley era necesaria para controlar las críticas que se esperan al plan de austeridad de tres años impuesto para rescatar a México de su severa crisis económica.

La semana pasada los periodistas habían protestado contra el proyecto con una manifestación en el Senado, en la cual se taparon la boca con cintas. A su vez los periódicos publicaron dibujos "morales" y columnas con varias centímetros de espacio en blanco.

## Operativo del Ejército en Ayacucho

LIMA, Diciembre 27 (UPI).— En lo que parece ser el primer operativo por el Ejército en la zona andina de Ayacucho, más de 400 soldados se movilizaron hoy hacia cuatro provincias donde el grupo guerrillero Sendero Luminoso ha sido más activo, según testigos.

Los soldados, que llegaron el jueves a Ayacucho, 350 kilómetros al suroeste de Lima, partieron al mediodía en camiones fuertemente armados hacia las provincias de Cangallo, Víctor Fajardo, La Mar y Huanta, dijeron los testigos.

No fue emitido ningún comunicado sobre el tema.

Precisamente en La Mar fue muerto el sábado el alcalde de Machente, Pedro Venegas Hauxwell, supuestamente por miembros de Sendero Luminoso, grupo maoísta al que se atribuye la muerte de unas cien personas en lo que va del año.

Ayer el Presidente Fernando Belaúnde Terry hizo un llamado a los guerrilleros para que se entreguen dentro de un plazo de 72 horas, advirtiéndoles que su Gobierno los va a combatir si es necesario.

## Robo en banco de Málaga supera los US\$ 10 millones

MÁLAGA, diciembre 27 (ANSA).— La sede principal del Banco de Marbella, uno de los preferidos de la "jet society" internacional, fue objeto de un robo durante las pasadas fiestas navideñas, según trascendió hoy.

Los autores del robo penetraron en el banco desde un apartamento deshabitado en el piso superior del mismo, cuyo suelo perforaron, se llevaron el dinero de la cámara acorazada del mismo y las 200 cajas de seguridad en las que sus clientes, árabes, belgas y alemanes, principalmente, guardaban joyas, dinero y otros valores, según fuentes de la citada entidad, las que señalaron que era imposible calcular lo robado, pero que podía superar una suma superior a los mil millones de pesetas (cerca de 10 millones de dólares).

En medios policiales no se descarta que este robo haya sido llevado a cabo por delincuentes internacionales.

## La mafia desata una ola de violencia en Palermo

PALERMO, Sicilia, Diciembre 27 (AP).— En tres ataques distintos seis personas fueron muertas a tiros en un periodo de 24 horas, en uno de los más violentos estallidos de violencia lanzados por la mafia este año, informó hoy la policía.

Los hechos ocurridos ayer hicieron que alcance a 147 el total de muertos en y alrededor de esta ciudad meridional durante el año, en una ola de asesinatos por parte de pandillas rivales que luchan por el control del multimillonario narcotráfico y otros negocios.

La policía dijo que entre las víctimas de ayer figuró Giuseppe Génova, de 38 años, yerno del jefe mafioso Tommaso Buscetta, que según se cree vive actualmente en Brasil.

Hombres armados con pistolas de grueso calibre irrumpieron a las 18.00 hora local de ayer en una pizzería de propiedad de Génova, y le dieron muerte, junto con dos empleados, se informó.

Las otras víctimas fueron asesinadas en distintas emboscadas a los automóviles en que viajaban, se dijo.



VARSOVIA.— El Primado polaco, Arzobispo Jozef Glemp, en los momentos que oficia la misa de la Navidad en la iglesia de Santa Teresa. (Radiofoto AP).

## No renunciará el fiscal del juicio por atentado al Papa

ROMA, 27 (AP).— El fiscal que investiga el atentado al Papa Juan Pablo II no tiene intención alguna de renunciar, informó hoy una agencia de noticias local.

Citando fuentes judiciales no identificadas, la agencia ANSA dice que Ilario Martella tiene intención de terminar la investigación del intento de asesinato.

El viernes, el diario en inglés "The Daily American" había dicho que Martella pidió ser retirado del caso porque pensaba que había resultado un "fiasco político".

La agencia dice que Martella se negó a comentar la información del diario, tal como ha declinado discutir cualquier aspecto de la investigación con la prensa.

El fiscal no pudo ser ubicado por Associated Press para que hiciera comentarios, pese a numerosos llamados telefónicos a su casa y a su oficina.

El diario citaba a un miembro no identificado de la Cámara de Diputados, que dijo ser allegado al fiscal y al Ministro de Justicia Clelio Darida, según el cual Martella estaba enojado por un debate parlamentario sobre el tema.

## Guerra de las Malvinas

## Llamado a declarar ex Presidente Viola

□ Subsidio de cesantía a desocupados

BUENOS AIRES, diciembre 27 (UPI).— El ex Presidente militar Roberto Eduardo Viola prestará declaración ante una comisión que investiga lo actuado durante la guerra contra Gran Bretaña por el dominio de las Islas Malvinas.

La agencia local Noticias Argentinas dijo hoy que la exposición de Viola es particularmente importante, por cuanto, en su doble condición de ex Presidente y de comandante del Ejército podrá confirmar si la invasión del archipiélago fue una decisión planeada previamente.

Viola fue reemplazado en diciembre de 1981 por Leopoldo Galtieri, quien ordenó el 2 de abril de este año la invasión de las Islas Malvinas y la expulsión de las autoridades inglesas.

Esa acción originó una guerra que se extendió a poco menos de tres meses, finalizando con el triunfo británico.

## SUBSIDIO A LOS DESOCUPADOS

BUENOS AIRES, diciembre 27 (UPI).— El Gobierno otorgará subsidios mensuales para los desocupados discriminando el monto entre personas solteras y casadas, se informó hoy oficialmente.

El dirigente sindical Jorge Triaca dijo al cabo de una reunión con el Ministro de Bienestar Social, Adolfo Navajas Artaza, que el subsidio será de tres millones de pesos (unos 60 dólares) para casados y de dos millones para solteros (unos 40 dólares).

Navajas Artaza dijo por su parte que los fondos para el beneficio provendrán del Tesoro Nacional y que no se establecerá ningún nuevo gravamen para solventarlo.

Triaca, quien es uno de los secretarios generales de la moderada Confederación General del Trabajo de la calle Azopardo, dijo sin embargo que el próximo jueves el gobierno y los sindicalistas de ese sector decidirán si el pago del subsidio estará a cargo del Estado o de los empleadores.



AMSTERDAM, Holanda.— El consulado de Surinam, en Amsterdam, aparece desierto, después de ser ocupado anteriormente por unas quince personas oriundas de la ex colonia holandesa para protestar por la situación en ese país. (Radiofoto AP).

## Nuevo grupo terrorista se atribuye atentado en París

PARIS, 27 (AP).— Un grupo desconocido, autoidentificado como "Bakounine-Gdansk", se atribuyó la responsabilidad del atentado dinamitero que el fin de semana provocó graves daños en una empresa de propiedad del Barón Edouard Jean Empain, informa hoy el diario "Liberation".

La explosión de anoche no ocasionó víctimas pero destruyó gran parte de las oficinas en planta baja de la empresa Air Materiel-Aerofico Suisse, y también resultaron dañados varios automóviles estacionados en las cercanías.

La compañía se dedica a la venta de equipos aeronáuticos y militares, y fue adquirida por Empain en junio pasado.

"Liberation" confirmó haber recibido una carta firmada por el grupo Bakounine-Gdansk, que también dijo ser responsable de más de una docena de atentados, en la que afirmó que fue el autor de la explosión de ayer.

El periódico se rehusó a revelar el contenido de la carta.

El último atentado que se atribuyó el grupo fue la explosión del 21 de noviembre en la fábrica Coframet, subsidiaria del grupo Rothschild especializado en metales.

Ninguno de los atentados causó víctimas, y fueron perpetrados contra compañías que realizan operaciones con la Unión Soviética, con países del bloque oriental y con otros que el grupo sostiene que mantiene relaciones con el imperialismo norteamericano.

## Condenan a miembros de Solidaridad a integrar "bataillones de castigo"

VARSOVIA, Diciembre 27 (DPA).— Supuestos afiliados y activistas de la confederación sindical autónoma polaca "Solidaridad", prohibida desde diciembre de 1981, serían obligados a participar en prácticas militares y enviados a una especie de batallones de castigo, según publicaciones clandestinas de "Solidaridad".

El portavoz gubernamental polaco, Jerzy Urban, negó hace días en una conferencia de prensa que existiesen tales unidades de castigo.

Pero la publicación varsovia "Tygodnik Mazowsze", de "Solidaridad", indicó en el número del 16 de diciembre que en noviembre sumaban varios cientos las personas incluidas en 12 "batallones de castigo" en diferentes zonas de Polonia.

## LIDER CONDENADO

VARSOVIA, Diciembre 27 (Latin-Reuters).— Una corte de Varsovia sentenció hoy a Piotr Bednarz, uno de los principales dirigentes del movimiento clandestino "Solidaridad", a cuatro años de prisión por actividades sindicalistas en desafío de la ley marcial.

La agencia oficial de noticias PAP dijo que Bednarz, alto dirigente del movimiento sindical independiente "Solidaridad" antes de la toma militar del poder y que se desempeñó brevemente en un comité clandestino de coordinación nacional, no obtuvo derecho a apelación.

PAP dijo que fue convicto de "reali-

zar actividades gremiales ilegales y de programar huelgas y acciones de protesta" durante el último año de ley marcial, bajo el cual "Solidaridad" fue primero suspendido y luego totalmente disuelto.

Bednarz fue el segundo líder clandestino de la ciudad industrial de Wroclaw en ser capturado y encarcelado.

El mes pasado Wladyslaw Frasnyski, el presidente local de "Solidaridad", fue sentenciado a seis años de prisión.

Wroclaw y la región linder a Baja Silesia fueron las áreas donde más arreciaron las protestas durante el periodo de ley marcial, que será suspendido el viernes.

## La ETA preocupa a la OTAN

MADRID, Diciembre 27 (ANSA).— La Organización del Tratado del Atlántico Norte, OTAN, está "preocupada" por el terrorismo naval y capacidad ofensiva contra las instalaciones nucleares, "que posee la ETA, la organización separatista vasca, informó hoy "Diario 16".

El matutino madrileño, independiente, que dijo hacerse eco "de fuentes informadas", destacó asimismo, en su primera página, que la citada organización terrorista vasca "cuenta con equipos de lucha submarina que pueden poner en peligro unidades navales hasta a mil kilómetros de la costa y ha utilizado los lanzagranadas RPG 7 de fabricación soviética, lo que le proporciona una potencia ofensiva muy considerable".

Observó también que "los servicios secretos franceses detectaron a principios de diciembre dos depósitos de armas" — se llegaron a practicar detenciones — en lugares cercanos a donde el gobierno galo tiene prevista la construcción de centrales nucleares. Recordó el diario el ataque, mediante un bote dirigido a distancia, hace dos años contra un destructor español atracado en el puerto de Santander y que reivindicó la ETA.

La presunta nueva dimensión

## Nombrado nuevo Primer Ministro de Portugal

LISBOA, Dic. 27 (UPI).— Vitor Crespo, líder parlamentario del Partido Social Demócrata y ex Ministro de Educación, fue nombrado hoy nuevo Primer Ministro de Portugal.

Crespo sucede a Francisco Pinto Balsemão, quien renunció el 19 de diciembre, tras sufrir una derrota en elecciones municipales.

## Arrestado jeque árabe por robo de un anillo

□ Joya es evaluada en un millón 200 mil dólares

WASHINGTON, Diciembre 27 (UPI).— Un jeque árabe saudita, arrestado la noche de Navidad por tratar de vender un anillo robado de esmeraldas que vale 1,2 millón de dólares a agentes encubiertos del FBI, apareció hoy ante una magistrada federal.

En un procedimiento conocido como una presentación, la magistrada Jean Dwyer informó al jeque de 21 años Allal Al-Fassi que enfrenta cargos criminales por "transporte interestatal y comercio internacional de un anillo robado".

Los agentes del FBI arrestaron a Al-Fassi después de que llegó el viernes desde París para tratar de vender el anillo, que desapareció de la colección de una conocida joyería de Nueva York. Al-Fassi pasó la Navidad en la cárcel.

Al-Fassi relacionado con la familia real saudita, es hermano de Mohamed Al-Fassi quien participó en una muy publicitada disputa con un hotel de Florida por una factura de más de 1,5 millón de dólares.

La pena máxima por transportar bienes robados es de 10 años de cárcel y una multa de 10.000 dólares.

El agente del FBI Michael Hartman dijo en una declaración que Al-Fassi le ofreció venderle la joya de esmeraldas con 21 diamantes por 350.000 dólares en una entrevista con agentes encubiertos en el Washington Hilton Hotel.

El anillo, que fuera robado en abril a Harry Winston Jewelers of New York, estaba entre las joyas exhibidas por el director europeo de la empresa en casa del Príncipe Turki Ben Abdulaziz en Hollywood, Florida, dijo Hartman.



WASHINGTON.— El jeque árabe Allal Al-Fassi fue arrestado por tratar de vender un anillo robado de esmeraldas. (Radiofoto A.P.).

## Juan Pablo II y la Thatcher elegidos "figuras del año"

LONDRES, 27 (AP).— El Papa Juan Pablo II y la Primera Ministra Margaret Thatcher fueron considerados como el Hombre y la Mujer del Año por los oyentes de la estación cultural canal 4 de la Corporación Británica de Radiodifusión (BBC), informó hoy esa organización.

El Papa, que en mayo pasado fue el primer Pontífice en visitar este país protestante, y la dirigente conservadora que según se considera llevó al país a la victoria en la guerra no declarada por las islas Malvinas (Falkland), superaron al Príncipe Carlos y a la Princesa Diana, que en 1981 figuraron al tope de la votación de los oyentes.

El director del programa de la BBC sobre temas de actualidad "Hoy", Roger Holland, dijo que miles de oyentes escribieron para elegir al hombre y a la mujer más destacados de 1982.

En segundo lugar figuraron el dirigente izquierdista Ken Livingstone, que entre otras controversias iniciativas invitó a Londres a dos miembros del proscrito Ejército Republicano Irlandés, y la hermana de Carlos, la Princesa Ana.

En tercer puesto masculino figuró el coronel H. Jones, muerto en un ataque de paracaidistas contra una posición argentina en la guerra del Atlántico Sur, a quien se le otorgó en forma póstuma la máxima condecoración militar británica, la Cruz de la Reina Victoria.

La arqueóloga Margaret Rule quedó en tercer lugar femenino por su labor en la refloating de la nave insignia del Rey Enrique VIII, hundida hace cuatro siglos en el Canal de la Mancha.

La Reina Isabel II figuró en cuarto puesto.

## Monumento a la Constitución inauguró el rey Juan Carlos

MADRID, 27 (AP).— Un monumento a la Constitución erigido con fondos populares fue inaugurado hoy por el Rey Juan Carlos en una sesión de las Cortes (Parlamento), con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de la sanción de la Carta Magna española.

El monumento, de moderno diseño, incluye un cubo formado por aristas de mármol, en cuyos cimientos se guarda un ejemplar de la Constitución refrendada por los españoles el 6 de diciembre de 1978.

Al acto de inauguración del monumento, ubicado en los jardines del Museo de Ciencias Naturales, asistieron, entre otras personalidades, los presidentes del Congreso, de la Cámara de Diputados y del Senado.

El presidente del Congreso, Gregorio Peces Barba, dijo en un breve discurso que el monumento "representa la paz y la libertad, y es un símbolo para que nunca vuelvan a darse enfrentamientos fratricidas entre los españoles, porque para resolver los problemas están las leyes".



Santiago -  
Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ  
un placer que va y viene



## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

## Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

## Comienza...

tividad no pagaban, por lo tanto no pueden ser ayudados", señaló.

El Ministro Boisset subrayó que el Gobierno ayudará a todo empresario que sea viable y que se haya esforzado

por cumplir con sus compromisos. Añadió que el Ministerio de Transportes está abierto al diálogo con los empresarios, para que planteen sus inquietudes.

La deuda total del sector transporte asciende a 500 millones de dólares, entre camioneros, taxistas y dueños de buses.

## Inaugurado...

fenderán el título por equipos conseguido el año pasado.

En el día de ayer se jugaron un total de 50 partidos, en las tres categorías, siendo éstos a 9 juegos, por eliminación directa y solamente individuales.

### CLUBES

El torneo "Viruta" González, que se

juega año a año, en memoria de quien fuera pelotero de oficio y tenista por vocación, en esta versión cuenta con la participación de 24 clubes, de los cuales tres son de fuera de Santiago (Rancagua, San Fernando y Talagante). Estos son: El Teniente Cachapoal, Stade Français, San Fernando, Santiago, Banco del Estado, Martín Zamo-

ra, Universidad Católica, Colegio Médico, Sport Francés, Tobalaba, Melnick Los Dominicos, Encina Raquet Club; La Reina, Country Club, Palestino, Municipal Las Condes, Talagante, Israelita Maccabi, Club de Gol Los Leones, Manquehue, Paz 4, Endesa y Contraloría.

Tanques y cientos de hombres en la zona

## Bajo máximas medidas de seguridad negociarán israelíes y libaneses

□ Luchas sectarias estallan cerca de Khaled, ciudad sede del diálogo para acordar el retiro de fuerzas judías del Líbano

BEIRUT, Diciembre 27 (UPI).— La lucha en el Líbano entre cristianos y drusos decreció, mientras el Ejército israelí reforzaba sus posiciones alrededor de la costera Khaled, sede de las programadas negociaciones sobre el retiro israelí.

Tanques y vehículos blindados israelíes se emplazaron en las colinas rocosas que dominan el Lebanon Beach Hotel, donde representantes libaneses e israelíes deben reunirse mañana.

Funcionarios libaneses en el hotel dijeron que los israelíes "han dado las garantías necesarias" de que la zona gozará de la seguridad que precisa el diálogo.

"Ellos controlan la región y han emplazado más tropas, tanques y blindados sobre las colinas que dominan el hotel. Han dado también las garantías necesarias de que la zona será segura", dijo un militar libanés que se negó a ser identificado.

Dijo que una compañía de 100 soldados libaneses será emplazada también en la vecindad del hotel.

Tres transportes de tropas y un puñado de soldados libaneses ocuparon un puesto de control a 100 metros del hotel, mientras tropas israelíes ocupaban un puesto igual al sur del edificio.

Pero en un ataque horas antes en Sidón, tercera ciudad del Líbano, se

emplearon granadas y rifles automáticos, dejando un saldo de cuatro soldados muertos y otros seis heridos, dijo una información radial.

### SEGUNDA SERIE

Fuentes cercanas a los preparativos dijeron que los negociadores libaneses e israelíes se reunirán mañana en el poblado de Khaled, ocho kilómetros al sur de Beirut sobre el frente israelí.

Un anuncio israelí dijo que una segunda ronda se realizará en la ciudad norteña israelí de Kiryat Shmona. Se espera que hoy Libano emita un comunicado sobre las conversaciones.

Se estima que un equipo de 30 funcionarios israelíes llegará hoy a Khaled para preparar la sede, un hotel balneario sobre el camino costero al sur de Beirut.

El Presidente Amin Gemayel dio ayer órdenes de que altos oficiales del ejército libanés completaran los arreglos de seguridad para las conversaciones.

### EMBOSCADA

TEL AVIV (Israel), 27 (AP).— Ha muerto uno de los dos soldados israelíes heridos el sábado, en una emboscada cerca de la población libanesa de Alei, informó hoy el comando militar.

Con su muerte, suman 454 las bajas israelíes en el Líbano.

Los dos soldados resultaron heridos cuando el vehículo militar en el que se hallaban, en la carretera entre Beirut y Damasco, fue alcanzado por fuego de bazuka y fusiles, según se informó.

### ENCUESTA

TEL AVIV, 27 Dic. (ANSA).— El 53,5 por ciento de los israelíes está a favor del retiro inmediato del Líbano de todas las fuerzas del estado israelí, según el diario de Tel Aviv, "Haaretz", citando una reciente investigación demoscópica.

El 23,6 por ciento de los entrevistados están en contra del retiro y el 18,7 quiere el retiro de los israelíes del Líbano, pero bajo ciertas condiciones, como el alejamiento de las fuerzas sirias, el no retorno de los guerrilleros palestinos al sur del Líbano, la firma de un tratado de paz, el desplazamiento de unidades militares en el Líbano dentro de una franja de 40 kms. de la frontera israelí.

El 49,3 por ciento justifica la invasión al Líbano con el fin de alejar a los guerrilleros palestinos de la frontera israelí.

KHALDE, Líbano.— Un grupo de soldados israelíes aparece de guardia frente al Hotel Playa donde se realizarán las negociaciones israelíes-libanesas sobre retiro de tropas. (Radiofoto UPI).

## Partidos argentinos alientan rápida solución del diferendo

□ Comentario en el matutino "Tiempo Argentino" señala que radicales y peronistas se pronuncian por la vía pacífica y negociada del litigio fronterizo

BUENOS AIRES, 27 Dic. (ANSA).— Los grupos políticos mayoritarios de la Argentina alientan una rápida solución del pleito limítrofe con Chile en el marco de la mediación iniciada por el Papa Juan Pablo II hace casi tres años, dijo hoy el matutino "Tiempo Argentino".

El Papa está mediando entre Argentina y Chile desde comienzos de 1979 después de que ambos países estuvieran al borde de la guerra por un antiguo pleito de soberanía sobre varias islas ubicadas en la zona del austral Canal de Beagle.

Las negociaciones se estancaron después de que en diciembre de 1980 el Pontífice hiciera una propuesta de paz que concede a Chile la soberanía sobre las principales islas y que no es aún aceptada por Argentina.

"Tiempo Argentino" recordó hoy que los principales líderes del peronismo y de la Unión Cívica Radical (UCR) —partidos que obtuvieron globalmente más del 80 por ciento de los sufragios en las últimas elecciones— se pronunciaron por una solución pacífica del pleito que, para algunos, debería producirse antes de la finalización del régimen militar prevista para principios de 1984.

"En los dos partidos mayoritarios, peronismo y radicalismo, se dan coincidencias básicas que destacan dos puntos fundamentales de la política exterior argentina a partir de la solución del conflicto austral con Chile: por un lado, la búsqueda de la vía pacífica para toda gestión que zanje la cuestión, y por el otro, la integración

de ambos países en el marco más amplio de un acercamiento integral de las naciones latinoamericanas", dijo "Tiempo Argentino".

El peronismo, destacó el diario, reclama una "solución pacífica que descarte cualquier otra forma de reivindicación que no sea por vía diplomática (es decir, reclama) respecto a la mediación del Papa y rechazo a cualquier otra instancia internacional, como la Corte Internacional de Justicia o arbitraje de terceros, que saque al litigio de su encuadramiento presente.

El ex presidente del Senado y probable candidato a presidente por el peronismo, Italo Luder, reclamó que el pleito con Chile se resuelva antes de la asunción del gobierno civil, en 1984, pero "Tiempo Argentino"

subrayó que otro dirigente peronista, Jorge Daniel Paladino, se pronunció por una postergación hasta que un gobierno constitucional pudiera dar una solución que "incluya alguna forma de consulta popular".

El diario citó también recientes declaraciones de dos pre-candidatos presidenciales del radicalismo, Raúl Alfonsín y Fernando de la Rúa, quienes coincidieron en alentar una rápida solución del pleito del Beagle y una integración con Chile.

De la Rúa —líder de las corrientes moderadas de la Unión Cívica Radical— dijo que Argentina debe buscar una salida al Pacífico "a través de un proceso de integración con Chile una vez resuelto el conflicto austral, de modo de acceder con mayor facilidad a los mercados asiáticos, principalmente Japón".

## Número 448917 premiado en séxtuple de boletas

El número 448917 resultó favorecido en el sorteo semanal número 26 de las Boletas de Compraventas y Servicios, emitidas entre el 20 y el 26 del presente, el que se efectuó ayer en la gerencia general de la Polla Chilena de Beneficencia.

Quiénes tengan en su poder recibos por compras efectuadas durante la semana indicada y que respondan a la numeración citada, podrán cobrar en cualquier oficina de Impuestos Internos del país un premio de 60 mil pesos y, además, requerir la devolución del gasto efectuado en la compra hasta por una suma de cinco mil pesos.



El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames (derecha), y el embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro, suscriben el convenio de cooperación técnica hispano-chileno.

## Chile y España acordaron mayor cooperación técnica

Embajador hispano dijo que su Gobierno considera muy buena la medida de permitir el retorno de exiliados

Un convenio de asistencia técnica hispano-chilena fue suscrito ayer por los Gobiernos de ambos países. La ceremonia tuvo lugar en el Salón Rojo de la Cancillería y fue encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames.

Al firmar los documentos, el Canciller Rojas Galdames expresó su satisfacción por el "significativo acto" que tenderá a intensificar aún más las relaciones bilaterales entre las dos naciones.

Asimismo, puso de relieve el alcance del convenio mediante el cual llegará a Chile una misión de cooperación técnica compuesta por nueve expertos que asesorarán a las autoridades nacionales del Centro de Investigación de Perfeccionamiento de Enseñanza Técnica (CIPET) de la Universidad Federico Santa María.

Explicó que el acuerdo es uno de los frutos de la última reunión de la Comisión Mixta Chileno-Española.

Por su parte, el Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro, señaló que la suscripción del acuerdo marca un paso decisivo en el desarrollo práctico de la cooperación bilateral.

"Es un importante estímulo a la cooperación conjunta que es puesta al servicio del CIPET, cuyos sacrificios son piedra angular de una política de desarrollo", dijo.

Precisó que "son alentadoras las reiteradas e inequívocas manifestaciones de las nuevas autoridades españolas, sobre sus intenciones de intensificar las relaciones iberoamericanas a través, precisamente, de un incremento sustancial de la cooperación".

"Usando la cooperación como instrumento podemos profundizar nuestro conocimiento mutuo de las respectivas realidades nacionales y de sus necesidades prácticas en el futuro".

Asimismo, el diplomático explicó que además de los

expertos que prestarán su asesoría, habrá 20 becas de perfeccionamiento en España y 60 becas en Chile. También habrá un seminario anual que se celebrará alternadamente en cada país, para la formación del profesorado de tecnología educativa.

Dijo que para cada seminario el Gobierno español concederá 30 becas y el Gobierno de Chile se compromete a facilitar los centros en los que deben realizarse los acontecimientos.

Preguntado posteriormente por el deseo de su país por estrechar las relaciones con Iberoamérica, el Embajador Bermúdez de Castro manifestó que su fundamento son las palabras de Felipe González antes y después de ser elegido, refrendadas por una serie de personalidades del nuevo Gobierno, especialmente del Ministro de Relaciones Exteriores quien ha hecho hincapié en que la intensificación de los vínculos iberoamericanos sería notoria.

### DERECHOS HUMANOS

El Embajador fue consultado acerca de la votación de su país en Naciones Unidas sobre derechos humanos en Chile. Explicó que fue del mismo tenor de las anteriores (en contra) y que no ha supuesto un cambio de actitud. "En principio, hay que tener en cuenta que el Gobierno español asumió hace tres semanas por lo que creo que hay que verla en función de la posición que se ha tenido en los últimos años".

Indicó que la decisión de estudiar el caso de los exiliados y permitir el regreso a Chile es "soberana del pueblo chileno".

Añadió que "supongo que la lista es una iniciación y que será ampliada más adelante. En todo caso, ha sido bien vista por las autoridades españolas la medida de dejar retornar a los exiliados".

En el primer día de inscripción

## Gran demanda de matrículas para escuela de temporada de la U.

Con un gran interés por parte del público en general, tanto por matricularse como por adquirir antecedentes sobre los diversos cursos que se dictarán, se realizó ayer el primer día de inscripciones para los ciclos de la Escuela de Temporada, que desde el 10 al 21 ofrecerá la Universidad de Chile.

Como se ha informado, el tema central de ellos será la problemática del hombre contemporáneo, en sus distintos aspectos e inquietudes.

Según se señaló en la oficina en donde se están atendiendo las matrículas e informaciones, ubicada en el Campus Andrés Bello, uno de los ciclos más solicitados, tanto en cuanto a matrículas como a informaciones ha sido "La familia, agente integrador", en el que participan los académicos Hugo Montes, Juan Zahartu, el sacerdote Hernán Alessandri, Manuel Dannemann, Fernando Debesa y el doctor Guillermo Adriola.

Otro de los cursos que también han sido muy solicitados es "Siete historiadores frente a su realidad", en el que participan los profesores Cristián Guerrero, Héctor Herrera Calva, Julius Kakariaka, Osvaldo Silva Galdames, Rolando Mellafe Rojas, el Pre-

mio Nacional de Historia 1982 Ricardo Krebs Wilkens y Gonzalo Izquierdo Fernández.

Sin embargo, los otros 19 cursos, en los que se incluyen temas que van desde "La gestalt, un nuevo enfoque de la psicología", que será coordinado por el profesor Alejandro Celis Hiriart hasta el de "Ecosistema y el hombre", también han recibido numerosas consultas y matrículas por parte de estudiantes y del público en general.

Según se indicó en la oficina de matrículas, en principio se pensó atender en dos jornadas, desde las 09.30 hasta las 13.30 horas en la primera, y de 15.00 a 19.00 horas en la segunda. Pero, debido a la gran demanda de información y matrículas, estas han debido realizarse en horario continuado.

Las matrículas para el público en general tienen un valor de 800 pesos por curso y para los estudiantes de 400 pesos. Ellas incluyen el derecho a asistir a los dos cursos libres: "Economía de hoy" y "Vida en otros mundos", además de diversas actividades culturales y artísticas que se efectuarán, como parte de la Escuela de Temporada.

## Se cumplen tres años de la invasión rusa a Afganistán

ISLAMABAD, Dic. 27 (LATIN-REUTER).— El Presidente afgano Babrak Karmal retornó anoche desde Moscú a un país que se preparaba contra posibles ataques guerrilleros musulmanes al cumplirse hoy el tercer aniversario del golpe que con apoyo soviético llevó a Karmal al poder.

Diplomáticos occidentales dijeron que se tomaron extraordinarias medidas de seguridad de Kabul, capital de Afganistán, con patrullas del Ejército en la mayoría de las calles.

En el vecino Pakistán, hacia donde huyeron casi tres millones de refugiados afganos, se encontraban en servicio unidades extras de policía cerca de las embajadas soviética y afgana para el caso de que se produjeran manifestaciones.

Fuentes de la resistencia afgana dijeron la semana pasada que varios centenares de guerrilleros se infiltraron en Kabul desde sus escondites en las montañas para atacar blancos en la capital.

Las fuentes dijeron que desde mediados de diciembre tropas soviéticas y afganas lanzaron con apoyo aéreo masivas operaciones contra las rutas de infiltración guerrillera para evitar ataques contra Kabul.

Radio Kabul informó anoche que 50 guerrilleros fueron capturados o abatidos en las provincias de Logar y Badakshan, linderas con Pakistán.

Una agencia noticiosa de los refugiados, la prensa islámica afgana, dijo hoy que los guerrilleros atacaron hace cinco días el aeropuerto de Jalalabad a 80 kilómetros de la frontera con Pakistán, matando a 40 soldados soviéticos y afganos y destruyendo dos helicópteros y cuatro tanques.

Programó la Central de Fútbol

## Reunión doble para llenar el Nacional

Programaciones para este sábado y domingo fijó anoche la Asociación Central de Fútbol para las próximas fechas de sus competencias oficiales profesionales.

El orden acordado en Primera División es el siguiente:

Sábado: Estadio Nacional 19.30 horas Universidad Católica-Unión Española. 21.30 horas Colo Colo-Universidad de Chile. Estadio de Iquique, 18.00 horas Deportes Iquique-Regional Atacama. Domingo: a las 16.30 horas. Estadio de Calama: Cobrelao-Rangers; 18.00 horas, Estadio de Melipilla: Santiago Morning-Palestino y Estadio El Morro de Talcahuano: Naval O'Higgins. Estadio Santa Laura: 19.35 horas A. Italiano-La Serena y 21.35 Magallanes-Arica (TV).

### SEGUNDA DIVISION

El programa de Segunda División es el que se indica: decimosexta fecha de la segunda rueda: sábado 18.30 horas, Coquimbo Unido-Wanderers en Coquimbo y 20.30 horas Fernández Vial-Concepción, en Concepción. Domingo a las 18.00 horas Linares-Malleco en Linares; U. Calera-Green Cross en Calera; Cobresal-Trasandino en El Salvador; Lota-San Antonio, en Coronel; Ferroviarios-Huachipato en Talagante; Iberia-Antofagasta, en Los Angeles, y U. San Felipe-San Luis en San Felipe; a las 19.00 horas Everton-Ovalle en Viña del Mar y a las 21.00 horas Nublense-Colchagua en Chillán.

## Nominado equipo de Copa Davis

Anoche, en reunión sostenida por el capitán-entrenador Luis Ayala y el directorio de la Federación Chilena de Tenis, fue nominado el equipo de Copa Davis, que entre los días 11 y 13 de marzo sostendrá en Bucarest, Rumania, los encuentros correspondientes a la fase preliminar por la disputa de la "Ensaladera de plata".

Los jugadores designados en esta oportunidad son los siguientes: Hans Gildemeister, Pedro Rebolledo, Belus Prajoux y Ricardo Acuña.

En la sesión, la cual se desarrolló en la sede del organismo máximo del deporte blanco nacional, se acordó además el trabajo previo que realizarán los jugadores seleccionados para su compromiso ante los rumanos.



En una jugada muy parecida a ésta salió el segundo gol de Cobreloa, convertido por Carlos Rojas, que fue el primer paso para una nueva goleada del puntero.

La mejor comprobación es la impresionante campaña de los mineros en el torneo local, una vez terminada la Copa Libertadores

# Cobreloa no se duerme jamás en sus laureles

Cobreloa dio ante Unión Española una nueva prueba de que es definitivamente —y sin ninguna objeción posible— el mejor equipo de nuestro medio. Su triunfo, categórico, merecido y rotundo, ante un adversario que no jugó mal, dejó en evidencia que el cuadro dirigido por Vicente Cantatore sencillamente está en un nivel demasiado superior a los del resto de los cuadros de la competencia.

Lo importante es la comprobación de la seriedad con que los "naranjas" afrontaron su reintegro al torneo local, una vez concluida la Copa Libertadores de América, que los vio ubicarse nuevamente como sub-campeones del continente.

Desde aquella triste noche de la derrota con Peñarol en el Estadio Nacional, Cobreloa enfrentó sucesivamente a Regional Atacama (3-1), a Universidad de Chile (1-0), a O'Higgins (3-1), a Deportes Arica (3-1) y a Unión Española (4-1). Los marcadores

entre paréntesis demuestran que han sido cinco triunfos consecutivos (tres de ellos obtenidos como visitante), con 14 goles a favor y sólo 4 en contra. Una campaña perfecta.

## CONFIRMACIONES Y RECUPERACIONES

Por si alguien no se dio cuenta, ante Unión Española no jugaron los hermanos Eduardo y Rubén Gómez, puntales de la gran campaña en la Copa. Y la ausencia de ambos pasó prácticamente inadvertida. Tanto es así que uno de los reemplazantes, Carlos Rojas, el zaguero central, anotó el decisivo segundo gol con un cabezazo notable que superó la resistencia de Yávar.

Esto demuestra que Cobreloa es no sólo un gran equipo, sino que cuenta, además, con un poderosísimo plantel que permite suplir cualquier ausencia.

La base, es cierto, la constituyen figuras de la solvencia de Oscar Wirth, Mario Soto, Armando Alarcón, Víctor Merello y Jorge Siviero. Ellos son la base, la columna vertebral, pero del resto no hay ninguno que desentone.

Más aún, se ha producido la recuperación de figuras que mucha falta hicieron en la Copa Libertadores de América, Héctor Puebla prácticamente no jugó en el torneo continental y ahora, al ser confirmado nuevamente como titular, ha demostrado todo lo importante que es su presencia para el equipo. El otro caso es Juan Carlos Letelier, que no encontró el arco en los partidos internacionales y ahora ha recuperado ese ofato de gol y ese alevamiento que le permite conquistar dos tantos absolutamente personales, como los que anotó contra Unión Española.

## PERSONALIDAD GANADORA

Por último, si algo le faltara a este equipo para ser de otra serie, ahí está también esa personalidad ganadora, que es fruto de la experiencia internacional, Cobreloa sale a ganar en Arica, Copiapó y Santiago, con la misma convicción que lo hace en Calama.

¿Es que puede asustarle en algo jugar en Santa Laura a un equipo que ha sabido plantarse en el Estadio Centenario de Montevideo, el Maracanã de Río de Janeiro o el Defensores del Chaco de Asunción?

Matemáticamente, el campeonato todavía no está resuelto. Pero, futbolísticamente, hace rato que la corona se pintó de naranja. Y es de entera justicia.

GERARDO AYALA

Aunque íntimamente los hispanos reconocieron la legitimidad del triunfo naranja, creen que el marcador fue exagerado...

## A Unión le dolió mucho la goleada

Lo primero que hubo en el vestuario de Unión Española fue una frase de reconocimiento para la legitimidad del triunfo de Cobreloa: "Nos ganó el mejor equipo del fútbol chileno. Son superiores, y contra eso no hay nada que hacerle".

Sin embargo, lo que no dejó contento para nada a los rojos de Santa Laura, fue el resultado. Y el primero en señalarlo fue el entrenador Honorio Landa:

"Creo que no merecíamos perder por goleada. El 4-1 da la impresión de que nos hubieran pasado por encima y creo, objetivamente, que no fue así. No discuto que ellos ganaron merecidamente, pero pienso que antes del tercer gol de Cobreloa nosotros tuvimos varias ocasiones para haber empatado y de esa manera todo podría haber cambiado. Ahí, junto con no concretar esas oportunidades, cometimos un error fatal que fue dejar al "chico" Cabrera solo en el fondo. Como el muchacho es muy nuevo e inexperto no se le ocurrió recurrir al foul cuando lo superó Letelier. Y ahí salió el tercer gol que liquidó el partido".

¿Por qué jugó Miranda y no Pérez como centro delantero?

Porque Lucho Miranda, cuando ingresó como ariete central en el partido con Santiago Morning en Melipilla, lo hizo muy bien. Durante la semana también siguió mostrando un alto nivel en los entrenamientos y en el partido mismo con Cobreloa, creo que fue uno de los mejores del equipo".

¿Y por qué salió Casali para dar paso al ingreso de Pinto?

"Porque Agustín Casali estaba muy agotado. Había corrido mucho, desdoblándose en marca y ataque. Y como el fuerte de Cobreloa reside fundamentalmente en el mediocampo, necesitaba tener ahí a jugadores con todas las energías intactas. Por eso ingresó Pinto".

¿Las dos derrotas consecutivas de Unión Española volverán más conservador al equipo?

"No, nosotros seguiremos jugando igual porque estamos convencidos que sólo puede ganar el equipo que quiere ganar y juega para ganar. El preliminar en Santa Laura fue la mejor comprobación, ya que Magallanes, atacando, llegó estar en ventaja de 4-2. Después, cuando se defendió, le empataron a 4. Además, yo estoy muy tranquilo porque el equipo no ha jugado mal. Por eso mismo es que no veo motivos para cambiar de estilo".



INAUGURADO EL "VIRUTA" GONZALEZ. — El alcalde de la Municipalidad de Santiago, Carlos Bombal, dio por inaugurada la duodécima versión del Torneo de Tenis Efraín "Viruta" González, que desde ayer se disputa en las canchas del Club Municipal, en el interior del Parque O'Higgins.

## ¡DEPORTES LAJA, CAMPEON!

La oncenalajina siguió gritando toda la tarde, junto a su innumerable hinchada venida de la ciudad sureña. Corrieron por todo el campo de esa hermoso pueblo enclavado en la campiña rancagüina, se encaramaron en el asfalto de la Panamericana y siguieron gritando. Enronquecidos cruzaron la ruta hacia Los Angeles y volvieron a estremecerse de emoción con la popular recepción que les brindó el pueblo de Laja a sus triunfadores, a quienes habían hecho posible la gran ambición. Ganar la competencia de 1982 de la Tercera División, obtener el título que doce meses atrás les había sido esquivo. Ahora Deportes Laja se anota en Segunda División del fútbol profesional. Llegó como institución perfectamente definida gracias al apoyo de la industria de celulosa, de un amplio sector de trabajadores que se incorporarán definitivamente al fútbol rentado. La noche estrellada no se aquietó, los gritos de alegría siguieron hasta la madrugada y un lugareño, narró que hasta el agua que brinca en el Salto del Laja, cantaba aquellos de ¡Campeones...! ¡Campeones!

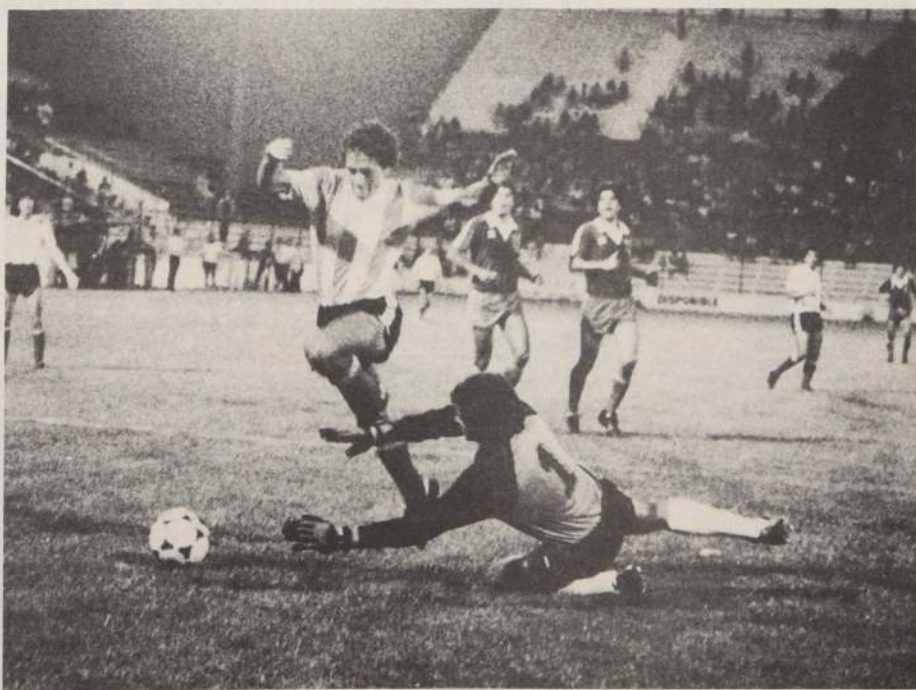
Las fotos de nuestro enviado especial Raúl Retamales son elocuente en la forma que los hinchas y jugadores lajinos exteriorizaron su alegría festejando el triunfo final sobre Super Lo Miranda. Arriba la vuelta olímpica con el trofeo que acredita su triunfo y luego el encuentro bullicioso, el equipo frente a la barra. Más de 2.500 personas se controlaron que pagaron en total \$ 158.000.



# La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile, Martes 28 de Diciembre de 1982

Cuerpo B



Cuando Magallanes atacó, quedaron en evidencia las deficiencias de la defensa azul. Escenas como ésta de Urzúa enfrentando a Carballo, se repitieron a menudo.

## Lo que le falta a Magallanes es confiar más en sus medios

Si se hiciera un estudio detallado de los puntos que Magallanes ha regalado en este campeonato —por penales perdidos y empates increíbles, como el del domingo último en Santa Laura— se llegaría invariablemente a la conclusión de que el conjunto albiceleste pudo haber sido incluso el más duro rival de Cobreloa en sus pretensiones de ganar la corona de campeón 1982.

Sin ir más lejos, contra Colo Colo, el cuadro que dirige Eugenio Jara perdió un partido en que lo tuvo todo para empatar (incluso un penal cobrado en los últimos cinco minutos, lo que no es usual cuando se enfrenta al Cacique) y en esta última

fecha, estando dos veces en ventaja de dos goles en el marcador, se dejó empatar en el último cuarto de hora del encuentro.

Es mérito indiscutible el de Universidad de Chile haber conseguido esa igualdad en condiciones casi heroicas, luego de la reacción infantil de Gamboa, que se hizo expulsar dejando a su cuadro perdiendo y con diez hombres en la cancha. En ese momento, la "U" decidió morir con la bandera en alto y se lanzó a un ataque desesperado que dio sus frutos con los goles anotados por dos defensas, Patricio Reyes y Luis Mosquera.

## PUDO SER GOLEADA

Sin embargo, nada de esto hubiera sido posible si Magallanes no se tira atrás a defender su ventaja. Los albicelestes, atacando, habían demostrado la permeabilidad de la defensa universitaria ante el dribling y la velocidad que constituyen el mejor argumento de Rojas, Jáuregui y Urzúa.

Pero, al replegarse las líneas, ya no hubo posibilidades de que Claudio Toro siguiera dando el recital de fútbol que había ofrecido hasta los 70' de juego. Gaete y Suazo terminaron confundidos con sus zagueros y Bernal —reemplazante del resentido Jáuregui— no logró metrerse jamás en el partido.

Por eso, Magallanes se dejó meter en su área y ahí, en tan reducido espacio de terreno, Universidad de Chile encontró el campo propicio para que su pundonor y coraje superara las limitaciones técnicas que habían quedado en evidencia anteriormente.

A Magallanes, al parecer, le falta confiar más en sus propios medios. Con los delanteros que tiene —incluido Marcoleta que esta vez estuvo en la banca— no le debe respeto ni sumisión a nadie. Pero eso tienen que partir por entenderlo ellos mismos y no dar por terminada su labor cuando han cumplido sólo la mitad de la tarea. Contra Atacama casi les sucede algo parecido, pero alcanzaron a reaccionar a tiempo. La "U", los envolvió con su torbellino de los últimos minutos, y no los dejó volver a levantar cabeza.

Actividades de '82

# Resumen de Latinoamérica

NUEVA YORK, Diciembre (UPI). — (Por Manuel Eduardo Soto). — Peñarol, el equipo campeón de fútbol uruguayo, fue el representante latinoamericano más destacado de 1982 en el plano internacional al ganar al Aston Villa de Inglaterra por 2-0 en Tokio y hacerse de la Copa Intercontinental de Clubes.

El popular cuadro uruguayo logró disputar este trofeo extraoficial tras derrotar a potencias futbolísticas como Flamengo de Brasil, el monarca de 1981, y Cobreloa de Chile, al que fue a vencer a Santiago por 1-0 para llevarse la Copa Libertadores de América.

Pero lo más característico que aconteció en los últimos 12 meses en la región fue la inusitada cantidad de campeonatos mundiales. En total, Latinoamérica fue sede de cinco torneos, siendo el gran ganador la Unión Soviética, que conquistó tres de ellos. Los rusos obtuvieron el campeonato de básquetbol en Colombia, el de voleibol masculino en Argentina y el de tiro en Venezuela. China, por su parte, fue el campeón de voleibol femenino en Perú —Corea del Sur campeón del deporte marcial Taekwondo en Ecuador, y Estados Unidos, en varones y Alemania Oriental, en damas, compartieron los laureles del torneo de natación disputado en la ciudad ecuatoriana de Guayaquil.

## FRACASO EN ESPAÑA

Pero la atención multitudinaria del continente estuvo en España, donde los seis representantes latinoamericanos —Argentina, Brasil, Perú, Chile, Honduras y El Salvador— compitieron sin éxito en la Copa Mundial de Fútbol. Italia terminó como campeón eliminando en el camino a Perú, Argentina y Brasil.

De los latinoamericanos, solo Brasil y Argentina pasaron a la segunda ronda del torneo.

El fútbol es la nota negativa por su magra actuación en el Campeonato del Mundo, celebrado en España. Hans Gildemeister y Eliseo Salazar son señalados como los deportistas más destacados de Chile

Honduras merece un párrafo aparte, porque aunque fue eliminada temprano, por lo menos cumplió un papel decoroso y mostró más de lo que esperaban los expertos. El Salvador, con una guerra civil en casa, se defendió como pudo y perdió apenas por 1-0 con Argentina, los campeones mundiales hasta entonces.

Perú y Chile, que habían llegado a España derrochando optimismo, dieron mucho menos de lo que se pensaba. Los peruanos empataron con Camerun e Italia, pero cayeron ante Polonia, mientras que los chilenos perdieron sus tres partidos ante Austria, Alemania Occidental y el modesto Argelia.

La atención de los atletas de la América Latina estuvo con la vista fija en los Juegos Panamericanos que se llevaron a cabo en agosto de 1983 en Caracas y a más largo plazo en las Olimpiadas de Los Angeles de 1984.

## JUEGOS CONTINENTALES

Dos eventos multitudinarios se destacaron en el panorama competitivo regional: los Juegos Centroamericanos y del Caribe de La Habana y los Juegos Cruz del Sur, que tuvieron lugar en Buenos Aires y Santa Fe, Argentina. En ambos casos, los anfitriones fueron los ganadores en el cuadro de medallas.

La gran desilusión de 1982 la sufrieron los colombianos, cuyo gobierno renunció a organizar la Copa Mundial de 1986 por motivos económicos. Brasil, México, Estados Unidos y Canadá figuran entre los candidatos que aspiran a reemplazar a Colombia.

Pero los colombianos se consolaron triunfando en la especialidad en la que son los reyes: el ciclismo. Los pedalistas del país de la cumbia y el café conquistaron el premio de montaña en la prestigiosa vuelta al Porvenir de Francia y arrasaron en las competencias celebradas en la República Dominicana, México, Ecuador, Venezuela, Guatemala y Chile.

El boxeo dio un balance negativo con la derrota de dos de sus máximas figuras ante rivales estadounidenses. El nicaragüense Alexis Argüello perdió frente al campeón superligero Aaron Pryor en su intento por conquistar el cuarto título de su carrera, y el puertorriqueño Wilfred Benítez perdió la corona superwelter frente a Thomas Hearns. El primero continúa, sin embargo, siendo el campeón del peso ligero del Consejo Mundial de Boxeo.

## LA NOTA TRAGICA

La nota trágica del boxeo regional vino en agosto, cuando el mexicano Salvador Sánchez, campeón de peso gallo del CMB, manejaba una madrugada a alta velocidad su coche deportivo Porsche por una oscura carretera mexicana y se estrelló contra un camión, pereciendo instantáneamente. El desaparecimiento del joven valor fue sentido en todos los círculos deportivos.

Le sucedió en el cetro el puertorriqueño Juan Laporte, quien después de vencer al colombiano Mario Miranda en el ring del Madison Square Garden y ganar la corona vacante fue a México a depositar flores en la tumba de Sánchez.

En tenis, la figura más relevante fue el argentino Guillermo Vilas, que ocupó el segundo lugar en el ranking del Grand Prix Volvo detrás del norteamericano Jimmy Connors. También tuvieron actuaciones destacadas el ecuatoriano Andrés Gómez, el argentino José Luis Clerc, los peruanos Pablo y Laura Arraya, el chileno Hans Gildemeister y el puertorriqueño radicado en Paraguay Francisco González.

El automovilismo se portó esquivo con los latinoamericanos. El brasileño Nelson Piquet perdió su título mundial de Fórmula 1 frente al finlandés Keke Rosberg, el argentino Carlos Reutemann se retiró de las pistas y el chileno Eliseo Salazar fue contratado por la poderosa escudería británica March después de conseguir dos valiosos puntos en el campeonato de 1982.

En béisbol, deporte de gran popularidad en Centroamérica y El Caribe, los leones de Caracas pusieron la nota alta al llevarse la serie del Caribe disputada en Hermosillo, México.

En las grandes ligas de Estados Unidos, entretanto, el dominicano Pedro Guerrero, de los Dodgers de Los Angeles, fue elegido el pelotero latinoamericano más destacado del año por la Asociación de Cronistas de Béisbol. Brillaron también sus compatriotas Mario Soto y César Cedeño, de los rojos de Cincinnati, y el nicaragüense Alfredo Green, de los cervieros de Milwaukee.

A continuación presentamos el panorama deportivo en las principales plazas deportivas de América Latina, por orden alfabético:

en República Dominicana, México, Ecuador, Venezuela, Guatemala y Chile.

Un puñado de "pedalistas que se desplazó a Europa, encabezado por José Patrocino Jiménez ganó la vuelta al Colorado al llegar de primero en Boulder.

En Verese, Italia, Julio Siachoque conquistó el segundo lugar y el tercer lugar por equipo. En la Vuelta al Porvenir, Colombia ganó el premio de Montaña.

En atletismo, Víctor Mora ganó en Brasil la maratón de San Silvestre y Silvio Salazar ocupó el segundo lugar. En la cuarta posición se ubicó Domingo Tibaduiza.

Mora también ganó en Junco, Puerto Rico y quedó en segundo lugar en Coamo, Puerto Rico. En Punta del Este, Uruguay, el binomio Salazar-Mora llegó en las primeras y segunda posición, con Tibaduiza cuarto.

Montevideo, equipo que ganaría el torneo más tarde.

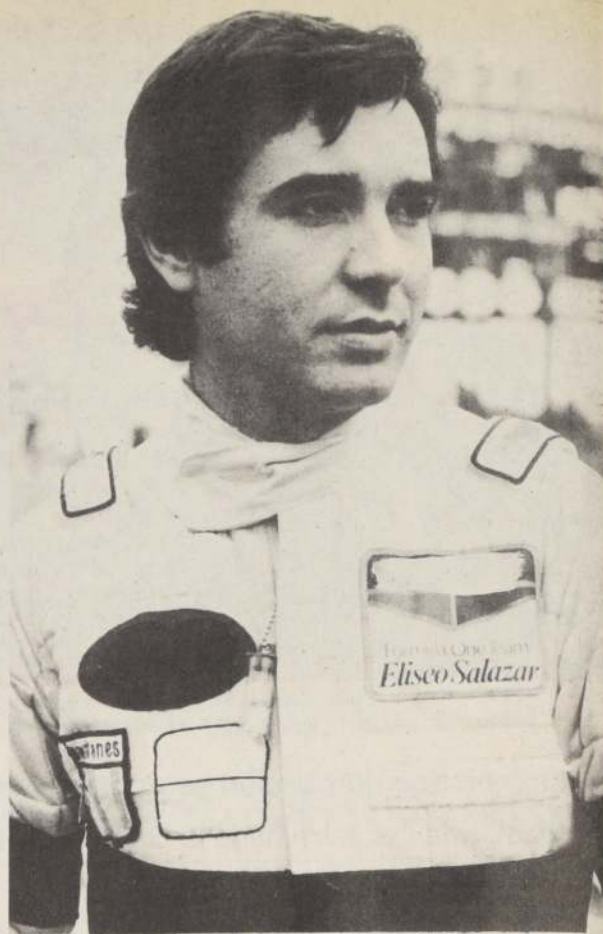
Los ciclistas colombianos conquistaron honores en la Vuelta al Porvenir de Francia y se impusieron fácilmente



Una de las grandes frustraciones que tuvo el deporte latinoamericano. La eliminación de Brasil del Campeonato del Mundo de Fútbol.



Hans Gildemeister tuvo buenas actuaciones, pero el argentino Guillermo Vilas fue el mejor sudamericano al finalizar el año en el segundo lugar del ranking, detrás del norteamericano Jimmy Connors.



Eliseo Salazar es señalado como una de las figuras con futuro a nivel mundial dentro del ambiente automovilístico de Fórmula Uno.

## La realidad chilena

### CHILE

El mayor triunfo de Chile fue el cuarto puesto que obtuvo en el Campeonato Mundial de Hockey sobre patines, realizado en Portugal, mientras que la mayor decepción la dio el seleccionado de fútbol que cayó frente a Austria, Alemania Occidental y Argelia y quedó eliminado de la Copa Mundial de España.

Los directivos del fútbol chileno reconocieron que la actuación del seleccionado dirigido por Luis Santibáñez "fue un completo desastre".

En boxeo, el ligero junior Benedito Villablanca obtuvo el título mundial de la Asociación Mundial de Boxeo al vencer el 5 de junio, en San Santiago, en un polémico fallo, al titular, Samuel Serrano, de Puerto Rico. Pero 20 días más tarde, la AMB le restituyó la corona a Serrano y ordenó una nueva pelea entre ambos púgiles. El chileno no acató la decisión y fue eliminado del escalafón mundial.

En noviembre, el peso gallo Benito Badilla disputó el título mundial de la categoría y perdió en San Juan de Puerto Rico por nocaut al octavo asalto frente al campeón supergallo, Leo Cruz, de la República Dominicana.

Cobreloa, subcampeón chileno, llegó por segundo año consecutivo a las finales de la Copa Libertadores de América, perdiendo ante Peñarol de Uruguay, tras empatar 0-0 en el primer partido disputado en Montevideo y caer 1-0 en el segundo encuentro jugado en Santiago.

El piloto chileno Eliseo Salazar obtuvo dos puntos en su tercera temporada en la fórmula 1 al comando de un coche ATS, escudería que abandona para pasar a la March de Gran Bretaña.

La vuelta ciclista de Chile fue ganada por Colombia, llegando los corredores y equipos chilenos en lugares secundarios.

Chile cerró el año con una brillante actuación en los Juegos Deportivos Cruz del Sur disputados en Argentina, donde consiguió 114 medallas y el segundo puesto, detrás de los argen-

tos. Cuarenta y una de las preseas correspondieron a triunfos en el atletismo.

### ECUADOR

El tenista Andrés Gómez, noveno en el ranking mundial, fue en 1982 la principal figura deportiva del Ecuador, país que fue escenario del cuarto Campeonato Mundial de Natación.

Gómez, de 23 años, obtuvo el título en el Grand Prix efectuado en Quito y tuvo notable figuración en otros eventos internacionales.

En la Copa Libertadores de Fútbol de América, los representantes ecuatorianos, Barcelona y Liga Deportiva Universitaria, no tuvieron mucha suerte y fueron eliminados por los chilenos Cobreloa y Colo Colo.

Para la próxima edición de este torneo, Barcelona y Nacional enfrentarán a Tachira y San Cristóbal, de Venezuela.

El acontecimiento deportivo del año lo constituyó el Mundial de Natación, en el que compitieron los principales valores de la actualidad, entre ellos el soviético Vladimir Salkiov, que fue el más admirado por el público. Estados Unidos se consagró campeón gracias a los puntos acumulados por los varones, pero en damas prevalecieron, una vez más, las atletas de Alemania Oriental.

En boxeo, Ecuador aplaudió la elevación de su peso pluma Héctor Cortés, quien aspira al título mundial en su categoría.

Guayaquil también fue la sede del Campeonato Mundial de Taekwondo, en el que se impuso fácilmente Corea del Sur y Ecuador ocupó el segundo lugar.

### PERU

Perú tuvo su mayor triunfo de 1982 al coronarse subcampeón del Campeonato Mundial de Voleibol Femenino, lo que fue un consuelo del pobre papel desempeñado por el equipo nacional de fútbol en la Copa Mundial de España.

La derrota en España fue como un balde de agua fría para la afición después de las optimistas declaraciones del entrenador Elba de Padua Lima "Tim", en el sentido de que Perú terminaría entre los cuatro primeros. La selección fue eliminada en la primera ronda.

Perú empató con Camerun 0-0 después igualó con Italia 1-1 y finalmente perdió 5-1 frente a Polonia.

Las voleibolistas peruanas triunfaron en siete de los nueve encuentros que disputaron en el torneo jugado en Lima, en septiembre, con la participación de equipos de 22 países de América, Europa, Asia y África.

Las peruanas sólo perdieron ante Corea, en la serie semifinal y, en la final ante China, equipo que conquistó el título.

Por su parte, el equipo juvenil de voleibol ganó el título sudamericano de los II Juegos Deportivos Cruz del Sur, disputados en diciembre en Argentina.

En tenis, Pablo Arraya conquistó la Copa Mitre en Bucaramanga, Colombia, y su hermana Laura ganó en Japón el Campeonato Abierto en una final que disputó con su compatriota Pilar Vásquez.

En natación, se destacó Sandra Crousse, que en los Juegos Cruz del Sur obtuvo cuatro medallas de oro.

En levantamiento de pesas, Jaime Molina ganó seis medallas en el IX Campeonato Sudamericano, III Panamericano y VII Campeonato Mundial que se realizó en Sao Paulo. Otro pesista peruano, Héctor Wong, reunió cinco preseas. En los Juegos Cruz del Sur, los pesistas nacionales conquistaron 13 medallas de oro, cinco de plata y cuatro de bronce.

## Argentina y Brasil sólo ganaron frustraciones

Los trasandinos perdieron la Copa del Mundo, se alejó su astro "Lole" Reutemann de la F-1. Y los abandonos continuaron...

El ciclismo colombiano es el rey en el país cafetero. Sus astros arrasaron con todos los títulos en siete vueltas nacionales de países americanos y fueron héroes en Europa

### ARGENTINA

El año deportivo significó para Argentina una gran frustración, al desvanecerse la ilusión de que su equipo nacional de fútbol seguiría en poder de la Copa del Mundo ganada en 1978, pero contra todos los pronósticos, la selección tuvo un opaco desempeño en España, perdiendo no sólo ante grandes equipos como Italia, que al final ganó el certamen, sino a manos de conjuntos de escaso poderío, como el de Bélgica.

Finalizada la competencia mundial, el astro del equipo, Armando Maradona, pasó al fútbol español enrolándose en el Barcelona F.C., que pagó por su transferencia alrededor de 10 millones de dólares.

Seis meses después del fracaso en España, el director técnico Cesar Luis Menotti se alejó del equipo después de tenerlo a su cargo durante ocho años por no llegar a un acuerdo con la Asociación del Fútbol Argentino sobre las condiciones económicas de su nuevo contrato.

En el orden local, el fútbol argentino sufrió un marcado descenso en cuanto a la calidad de su juego, lo que determinó un retraimiento de los espectadores, que unido a la crisis económica ha hecho mermar considerablemente las recaudaciones.

El automovilismo argentino perdió este año a uno de sus animadores, el piloto de la Fórmula 1 Carlos Reutemann, que dejó el equipo Williams justo cuando el segundo volante de la escudería, el finlandés Keke Rosberg, se consagró campeón mundial.

En un tono menor, se destacaron este año en Europa los jóvenes volantes Miguel Larrauri, campeón de la Fórmula 3 europea, y Enrique Mantua, subcampeón de la Fórmula británica.

En boxeo, Argentina perdió posiciones al ser derrotado en Miami, Sergio Víctor Palma, quien perdió la corona mundial de los supergallos frente al dominicano Leo Cruz.

El supermosca Gustavo Ballas, quien perdió el cinturón el año pasado, intentó recuperarlo este año frente al actual monarca, el japonés Jiro Watanabe, pero el intento realizado en Tokio fracasó y el púgil nacional cayó por nocaut en el séptimo round.

Santos Laciár compensó el panorama del boxeo al recuperar la corona de los moscas en mayo en Mérida, México, derrotando al local Juan Herrera por nocaut en el décimo tercer asalto. Luego, en julio, Laciár expulsó el título ante el venezolano Betulio González en Maracaibo, ganando un fallo y posteriormente en Copenhague, Dinamarca, logró un nocaut técnico en el round 13 frente al keniano Steve Muchoki, manteniendo su condición de campeón.

Guillermo Vilas y José Luis Clerc, ubicados tercero y séptimo en la clasificación mundial, siguieron sus respectivas cadenas de triunfos.

Uno de los pocos galardones del deporte argentino fue la conquista del título panamericano del kilómetro

contra reloj por el ciclista Marcelo Alexandre.

En voleibol, Argentina ocupó la tercera colocación, detrás de la Unión Soviética, en el campeonato mundial masculino realizado aquí en octubre.

Los juegos Cruz del Sur, disputados en Buenos Aires y Santa Fe a fines de año, mostraron una marcada superioridad argentina con la conquista de 98 medallas de oro, le siguieron Chile, Brasil y Perú.

### BRASIL

La enorme frustración provocada por la desclasificación del seleccionado de fútbol de Brasil en la Copa Mundial de España fue el mayor acontecimiento que sacudió en 1982 al país más grande de América Latina.

Los brasileños fueron eliminados el 5 de julio en Barcelona por Italia, que le ganó 3-2, sepultando las esperanzas del equipo dirigido por Telé Santana de conquistar su cuarto trofeo.

Otro fracaso del fútbol brasileño se produjo en noviembre en el césped del Estadio Maracanã, donde Peñarol de Uruguay venció al Flamengo 1-0, por las semifinales de la Copa Libertadores de América.

La derrota frustró el intento del Flamengo de lograr el bicampeonato en la Libertadores y en la Copa Intercontinental de Clubes.

La tercera frustración para los aficionados brasileños se produjo cuando la selección juvenil de fútbol fue eliminada en el campeonato Joao Havellange realizado en México.

Las alegrías fueron proporcionadas por el voleibol masculino, que se coronó subcampeón en el Mundial de Buenos Aires, donde la Unión Soviética fue el equipo campeón.

La mayor tristeza del atletismo fue dada por la noticia de la amputación de una pierna del campeón mundial de salto triple, Joao Carlos Oliveira, debido a un accidente de carretera.

En el amargo año deportivo brasileño, el piloto Nelson Piquet, en un Brabham, perdió el título mundial de la Fórmula 1, el que pasó a manos del finlandés Keke Rosberg, de la Williams.

### COLOMBIA

Los colombianos tuvieron un año deportivo triste, especialmente en cuanto al fútbol porque el gobierno renunció definitivamente a la organización de la Copa Mundial de 1986 por motivos económicos.

Los deportes más sobresalientes fueron el ciclismo y el atletismo, donde Colombia conquistó honores en competencias internacionales, mientras que en boxeo el resultado fue desalentador porque se fracasó en las aspiraciones.

En la Copa Libertadores de América, el vicecampeón del fútbol nacional, Deportes Tolima, tuvo una brillante campaña pasando a la segunda ronda, pero cayó luego frente a Cobreloa de Chile y a Peñarol de

## Gráficas del match Laja-Super Lo Miranda

Por Raúl Retamales, enviado especial



**DEPORTES LAJA.** — El cuadro de la ciudad papelería que consiguió el título de campeón de la Tercera División que le permite en 1983 militar en la segunda serie del fútbol profesional chileno. Derrotó 2x0 a Super Lo Miranda en el campo rancagüino, ante 2.500 personas controladas, desde luego había más espectadores porque hasta en los árboles que rodeaban el campo estaban colgados los hinchas del fútbol.

**JULIO ITURRA,** capitán del cuadro de Deportes Laja, campeón de Tercera División, alza el trofeo que consiguió el elenco sureño en interesante encuentro, cierre de la temporada de esa serie del fútbol amateur.

**LA VUELTA OLIMPICA DE LOS INTEGRANTES DEL EQUIPO CAMPEON.** — Trofeo y banderas en alto, mientras los jugadores de Deportes Laja corren por el campo de Lo Miranda festejando su gran triunfo.

**DE LA MISMA LINEA.** — El zaguero lajino, a los 25 minutos de juego, logra con golpe de cabeza alejar el balón que parecía introducirse en el arco papelerero, los jugadores de Super Lo Miranda reclamaron el tanto, pero el acierto fotográfico captó el momento justo de la acción.

Con cerrada defensa trabajó todo el partido la representación de Laja frente a los "polleros" y rindió con éxito, pues en base a dos certeros contragolpes logró batir el pórtico local.

## Mario López: ¿uno más que está forjando el "Viruta"?

¿Mario López? ¿Quién es...? ¿Qué hace...? Quizás sean sus preguntas, al ver —en esta página del diario— la fotografía de un joven con cara traviesa y una raqueta apoyada sobre su hombro.

Para disipar sus dudas, he aquí algunas respuestas: el jugador de tenis tiene 16 años de edad, es pasador de pelotas del club "Atibora", de San Fernando, y desde ayer —al igual que hace cinco versiones, esta participando en el tradicional Torneo Efrián "Viruta" González, evento del cual han emergido figuras como las de Patricio Cornejo, Jaime Pinto, Alejandro Pirola y Pedro Rebolledo.

—Este año no es igual a los anteriores ¿verdad Mario?  
—No, por supuesto que no, ya que ahora vengo a defender mi título en la categoría menores, el cual lo obtuve la versión pasada. En aquella oportunidad gané mis cinco encuentros, cosa que espero repetir desde hoy (ayer).

—Además de ser pasador de pelotas, ¿estudias?  
—Sí! —exclama—, es aparte de esto (por el tenis) a lo cual más tiempo le dedico. Estudio en el Liceo Industrial de San Fernando. Soy buen alumno. Pasé a tercero medio, y espero si Dios no dice otra cosa, sacar mi título profesional.

—¿Y no piensas ganar plata a través del tenis?  
—Si las condiciones se dan, ¿por qué no?, pero de lo contrario, tengo la película bien clara: primero está el colegio.

—¿Desde cuándo participas en el "Viruta"?  
—Hace 5 años ya. Cómo pueden ver tengo bastante experiencia. En dos oportunidades he ganado: una en infantil y la del año pasado en menores.

—Esperamos, amigo lector haberle respondido en parte algunas de sus preguntas, en todo caso hay una que sólo el tiempo nos podrá responder, y es si Mario López, algún día, alcanzará la notoriedad de un Cornejo, Pinto, Pirola o Rebolledo.



MARIO LOPEZ, jugador de la categoría menores, defendiendo a San Fernando en la undécima versión del "Viruta" González.

## La fiesta de los gorrones del tenis

Notas de Helmut Rozas



El torneo que se disputa en las canchas del club Municipal prosigue todo el día de hoy y culmina mañana, con los encuentros finales en las tres categorías: infantil, promoción y menores.



El equipo representativo del club El Teniente de Cachapoal, de Rancagua, desfila ante las autoridades, en la ceremonia de inauguración del "Viruta" González.



El juramento de rigor lo prestaron con la solemnidad que se merece el evento, que este año cuenta con la participación de 109 jugadores, representantes de 24 clubes.



Oscar Cataldo, representante del club Municipal, organizadores del certamen, en los peloteos previos a la iniciación del encuentro que sostuvo con Cristián Iofré, del Palestino.



ATLÉTICO LAMPA, cuyo cuadro de honor deberá esperar una temporada para participar en la competencia de la Cuarta División de la ANFA. Lo integran: Manuel Negrete, Mario Rubio, Alex Bernal, Miguel Bernal, Manuel Rojas, Víctor Espinoza, Julio Zepeda, Juan Carlos Astorga, Luis Sánchez, Juvenal Fernández, Miguel Parra, Gerónimo Cerda y el D.T. Nelson Bernal Espinoza.

No cuenta con Estadio cerrado

## "Atlético Lampa" postergado en su ingreso a Cuarta División

□ La ANFA le prestará apoyo

Atlético Lampa, uno de los postulantes al campeonato de la Cuarta División del Fútbol Amateur (Ex Regional Zona Central), fue postergado por el Directorio Nacional de la ANFA.

FA, por carecer de estadio cerrado como lo fijan los requisitos del torneo. Sin embargo, la directiva de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA) hizo una reciente visita a la comuna, conversaron con el alcalde Luis Smock y llegaron a un acuerdo de compraventa del Estadio Municipal, en \$ 100.000 (Cien mil pesos), contrato que se firmará próximamente, para luego iniciar los trabajos de cierre y de gradas.

Una vez realizados estos trabajos, el Estadio de ANFA será administrado por la Asociación de Fútbol Local.

De lunes a viernes el campo deportivo lampino será ocupado por la comunidad escolar y el Canal Vecinal; los sábados para la competencia lampina y el domingo para el club que milita en la Cuarta División que, al parecer, será el mismo postulante Atlético Lampa.

### LLAMADO A CLUBES

La Cuarta División de Fútbol Amateur mantiene el llamado para los clubes campeones y vice de las asociaciones afiliadas a la ANFA, que se interesen en ingresar a la competencia 1983, tales como Colina, Buin, Lindero, Lo Espejo, San Bernardo y otras por el Norte hasta Til Til.

Hoy se realiza una reunión con los delegados de clubes que participaron en el torneo 1982, más los postulantes Huracán de Maipo, Lo Barnechea, Municipal de Pudahuel, a los cuales se les entregará las bases para la próxima temporada.

La cita es en calle Sazié 2351, a las 19.00 horas, con la directiva de la Cuarta División (J.O.M.)



LOS MEJORES DEL AÑO fueron destacados por la Asociación de Lampa, los jugadores del Atlético, José Miguel y Alex Bernal, 6 y 8, respectivamente. Dos excelentes valores, que ya han participado en las selecciones locales.

## Saludos de Navidad

Como es costumbre en esta fecha, cada año a nuestra redacción llega un sinnúmero de saludos de Navidad, que son el fiel testimonio de amistad y cariño que nuestros amigos y lectores tienen por esta su casa periodística.

Por tal razón, hoy queremos saludar y expresarles nuestros más sinceros votos de felicidad, paz y amor al Director de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola; al presidente del Comité Olímpico, Gustavo Benko; Juan Carlos Esquep, presidente de la Federación de Tenis; directorio de la Federación de Hockey sobre Césped; directorio del Canal Recreativo Nacional; a Jorge Sáez, presidente Federación de Esgrima; Juan Assimakopoulos, presidente de la Federación de Tenis de Mesa; Flavio Angellini, presidente de la rama de automovilismo de la Universidad de Chile; Fernando Tisne, director ejecutivo del Club Deportivo de la Universidad Católica; directorio de la Central de Fútbol; rama de Motociclismo de la "U"; la barra del Club Deportivo Italiano; rama de Fútbol CANADELA; Asociación Deportiva Nacional del Banco del Estado; directorio de Colo Colo; Alejandro Ascuí, presidente de los albos; Club Social y Deportivo Thomas Bata; a Gastón Berrios, presidente de la Asociación Metropolitana de Las Condes; Asociación de Billar; Manuel Mercado, presidente de la Asociación Metropolitana de Tenis de Santiago; Sindicato Profesional de Boxeo; club México; Lucio Hernández, Martín Vargas, Benedito Villablanca, Juvenal Ordenes; director técnico Roberto Toro; Alfredo Asfura, Oscar Henríquez, presidente del Stade Français; Raúl Pizarro, jefe de las páginas de deportes del diario El Mercurio; Mador Auad, dueño de la Casa de Deportes SEVUS; Corporación de Televisión de la Universidad Católica; Iván González, gerente de promoción de la Compañía Chilena de Tabacos; Juan Luis Zelaya, nuestro correspondiente permanente en España; Círculo de Amigos de "Juan Ramsay"; Marcelo Agost, reportero gráfico del diario Las Últimas Noticias; Humberto Ahumada, presidente del Círculo de Periodistas Deportivos; Magno Muñoz, de Quinta Normal; Leonel Toro, ejecutivo de bicicletas CIC; Nino Maierba, viejo amigo de la bohemia, de Radio Panamericana; José M. López, presidente del Consejo Local de Deportes de la Municipalidad de Santiago; Raúl Maturana, timonel de la

Federación Atlética de Chile; Enzo Fantinatti, titular del Ciclismo de Santiago.

### Rayuela

## Ferrovial, campeón de La Cisterna

Con 45 puntos se tituló Campeón del Torneo de Rayuela de la Asociación de La Cisterna, el equipo de Parejas del Club "Fraternal Ferrovial".

La última jornada finalizó con los siguientes resultados: Población Anita cayó como local ante el Clara Estrella, por 83-113; Población Manuel Rodríguez doblegó por 109 a 81 al Cultural Bimá; Los Toros, en magnífico repunte, ganaron a Fraternal Ferrovial, por un punto de diferencia en hermoso partido, 103 a 102 fue la cuenta final a favor de Los Toros, los que se ubicaron en el segundo lugar de la tabla de posiciones con 38 puntos; Los Perlas ganaron bien a Lo Espejo, con un resultado de 126 por 87; Población Mendoza hizo 128 puntos, venciendo al Pío XII que marcó 74; Lo Valledor 107 contra 96 de Endesa, y Soberanía apabulló al Manuel Plaza, por 121 contra 61.

Los mejores "quemadores" de la última fecha fueron Máximo Díaz (Fraternal Ferrovial); José Muñoz (Manuel Rodríguez); Luis Hernández y Francisco Riquelme (Los Toros); Augusto Valenzuela, Guillermo Pego, Eduardo Lagos y Alejandro Jiménez (Los Perlas), todos hicieron seis "quemadas cada uno".

### CLASIFICACION FINAL

Campeón 1982, Fraternal Ferrovial con 45 puntos; vice campeón, Los Toros, 38; tercer lugar, Población Manuel Rodríguez, 37; Bimá, 34; Soberanía, 30; Población Mendoza, 28; Población Anita y Clara Estrella, con 26 puntos cada uno; Lo Espejo y Los Perlas, con 24; Manuel Plaza, 20; Lo Valledor, 13; Endesa, 10 y cerró la tabla de posiciones el Club Pío XII, con 8 puntos.

## Apuntes pedaleros

El ciclismo se declaró en receso hasta el día 15 de febrero. Esto que se gestó en la Asociación Región Metropolitana luego se consideró a nivel nacional.

De la fecha mencionada, el último domingo de abril se realizará la temporada de pista, incluyendo el campeonato nacional que, como es habitual, en sólo TRES DIAS meterán más de quince competencias...

—ooOoo—

Esta me la contó Antonio Meneses. Dice que en la época de ciclista de Raúl Torres (tan antigua) en los circuitos callejeros no salían perros a interrumpir el paso de los pedaleros... ¡Eran dinosaurios...! Así me la contó, Raúl.

—ooOoo—

Como era de esperar, en el último campeonato nacional de rutas, Ricardo Bretti, pedlero de Hilton, se anotó con su respectivo costalazo. Siempre está en el revolcón, aun cuando él no tenga nada que ver, cae como por carambola... En la prueba de Puerto Montt, los competidores habían dado 6 vueltas y Ricardo pistoneaba, sin problemas... Hasta que al giro siguiente corrió la noticia... ¡Cayó el flaco...! Ahí Augusto Silva, técnico del equipo cigarrero, pudo respirar tranquilo...

—ooOoo—

Hace una semana que Roberto Muñoz no ha acusado ningún malestar físico... Sus compañeros lo apodaron... Doña Dolores...

—ooOoo—

En las próximas horas se reunirán con el directorio de la Federación Ciclista de Chile, los representantes de las diversas empresas que poseen equipos pedaleros. La reunión es justamente para tratar el futuro del ciclismo nacional. Conocer en forma exacta y real las normas de juego que existirán en 1983 para estos clubes que por años han sostenido el prestigio del deporte mencionado a nivel internacional, llevándose la carga más pesada y otros los beneficios.

—ooOoo—

Llegaron los ciclistas que encabeza Bob Martín al sector de Las Vizcachas para iniciar la tradicional salida dominical hacia San José de Maipo. Cuando el grupo se internaba en el sector del Cajón apareció un avión fumigando unas siembras... Dejó un concierto de estornudos y desgarrs bronquiales. Ahí terminó la práctica.

—ooOoo—

Enrique Badilla me contó que su compadre Antonio López tiene tanta edad, que siendo niño conoció al Viejo Pascual cuando éste era boys-scout.

## Juventud Loyola, gran figura en la Asoc. de fútbol "Zambrano"

Cayó el telón del torneo oficial de la Asociación de fútbol "Zambrano" de 1982; la ocupación por serie fue la siguiente:

**División de Honor:** Primera serie 1º. Población Lautaro 27 puntos; 2º. Britania 23; 3º. Juventud Loyola 21 puntos; 4º. Enrique Zúñiga 18 puntos, y 5º. Enrique Signé 12 puntos.

**Segunda serie:** Juventud Loyola, 26 puntos; 2º. Enrique Zúñiga 25 puntos; 3º. Enrique Signé 24 puntos; 4º. Población Lautaro 21 puntos, y 5º. Britania 20 puntos.

**División de Ascenso:** primera serie: 1º. Independiente Cautín; 2º. Nacional Fischer 28 puntos; 3º. Cerro Navia 21 puntos; 4º. Efraín Hurtado 13 puntos; 5º. República de Venezuela 7 puntos.

**Tercera serie de Honor:** 1º. Enrique Signé 27 puntos; 2º. Enrique Zúñiga 26 puntos; 3º. Juventud Loyola 23 puntos; 4º. Población Lautaro y Britania con 16 puntos.

**Segunda serie de Ascenso:** 1º. Nacional Fischer 30 puntos; 2º. República de Venezuela e Independiente Cautín 26 puntos c/u; 4º. Cerro Navia 23 puntos; 5º. Efraín Hurtado 20 puntos.

**Tercera Serie de Ascenso:** Independiente Cautín 24 puntos; 2º. Cerro Navia 23 puntos; 3º. Nacional Fischer, 22 puntos; 4º. Efraín Hurtado 20 puntos; y 5º. República de Venezuela 12 puntos.

**El puntaje general División de Honor:** 1º. Juventud Loyola 70 puntos; 2º. Enrique Zúñiga 68 puntos; 3º. Población Lautaro 64 puntos; 4º. Enrique Signé 63 puntos; y 5º. Britania 59 puntos.

**El puntaje División de Ascenso:** 1º. Nacional Fischer 80 puntos; 2º. Independiente Cautín 79 puntos; 3º. Cerro Navia 67 puntos; 4º. Efraín Hurtado 53 puntos, y 5º. Rep. de Venezuela 45.

De acuerdo al Art. 267, del Reglamento de Anfa, el Directorio dispone de 20 días para la revisión de todas las planillas de juego y proceder a la entrega de los premios respectivos.

Patricio Navarrete Vázquez, el mejor jugador de 1982, del Club Juventud Loyola, se adjudicó el premio Malaguias Meza Moraga.

Durante la celebración del título de campeón de la División de Honor del Club "Juventud Loyola", el jugador Patricio Navarrete recibió de manos del presidente de la Asociación de Fútbol "Zambrano", Juan Meza, el premio.



El sexteto del Club Providencia tendrá esta noche un difícil rival en los mendocinos de Regatas. Ricardo Vorpal, quien brinca espectacularmente después de un remache, es uno de los refuerzos del cuadro dueño de casa.

### A torneo Confraternidad

## Vienen a Chile nadadores del Y.P.F. de Mendoza

Varias competencias internacionales de natación tiene en carpeta la Federación de este deporte para los próximos meses, con el objeto de dar mayor roce internacional a nuestros nadadores quienes evidenciaron una gran superación en los últimos Juegos Cruz del Sur y necesitan de un calendario de torneos acorde con las exigencias de alto nivel competitivo.

Es así como el 7 y 8 de enero se disputará el tradicional torneo Confraternidad entre los clubes Y.P.F. de Mendoza y Universidad Católica, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes. Por su parte, para el domingo 16 está programado en el Estadio Español el torneo "España" con invitados de varios países del continente, convirtiéndose en un verdadero torneo sudamericano.



## Optimistas parten fondistas a corrida de San Silvestre

Hoy martes 28 de diciembre viajan a Brasil los atletas nacionales Alejandro Silva y Aníbal Briceno seleccionados por la Federación atlética para intervenir representando oficialmente a Chile en la tradicional corrida de San Silvestre, que se disputa la noche del viernes 31 por las calles de Sao Paulo.

Ambos fondistas nacionales, ganaron su designación luego de ocupar los dos primeros lugares en una prueba selectiva de 14 kilómetros que se corrió en el Parque O'Higgins.

Esta tradicional maratón de fin de año, a la cual asisten los mejores fondistas del mundo ha sido ganada en dos ocasiones por atletas naciona-

El sexteto local y Regatas van tras el título\*

## Final del vóleybol en club Providencia

Con el partido entre el equipo dueño de casa, Club Providencia y Regatas de Mendoza se da término en el día de hoy al certamen cuadrangular de vóleybol que organizó el Club Providencia.

El certamen ha venido a ratificar que hay buen semillero para el futuro del vóleybol y renovar las figuras eternas de este deporte. Este tipo de roce internacional para jugadores que recién comienzan, es de indudable importancia para el desarrollo posterior de esta actividad. Asimismo, el público cuando se ofrecen buenos espectáculos responde tal como en esta oportunidad en que cada jornada se ha jugado casi a tablero vuelto.

### CLUB PROVIDENCIA Y REGATAS LOS FAVORITOS

El sexteto local, "benjamín" en las lides del vóleybol y que sólo hace algún tiempo compete en el torneo local de la Asociación Las Condes, se reforzó con figuras de relevancia en el ámbito nacional tales como Alex Gevert (2.02), Ricardo Vorpal y De la Barrera integrantes del Manquehue. Los refuerzos señalados junto al capitán Minor Sawada, Roberto Smith y Paul Kizer conforman un plantel de gran poderío y lo demostró al apabullar a la selección de Santiago por tres sets a cero, con parciales de 15x6, 15x4 y 15x9.

En cuanto al cuadro trasandino, tiene algunas figuras interesantes y que vienen de participar en el último torneo mundial efectuado en Argentina, como Sergio Ventura, Marcelo Palominos. También destacan Ricardo Sánchez y el levantador Carlos Toffi. Brindaron un excelente partido frente a la "U" (que se alargó finalmente a cinco sets). Ganaron los trasandinos, con parciales de 15x12, 14x16, 15x10, 4x15 y 15x11. Jugarán la final contra Club Providencia en el día de hoy.

### EL PROGRAMA

La jornada de hoy martes, en el gimnasio del Club Providencia (Avenida Pocuro 2878), comenzará a las 18.30 horas con el pleito U de Chile - Selección de Santiago y a las 20.00 horas Club Providencia con Regatas de Mendoza.

ALEJANDRO "PUELCHÉ" SILVA parte a Sao Paulo para correr por las calles de esa ciudad, la tradicional carrera de San Silvestre, que se desarrolla en la noche de Año Nuevo.

## Abiertas las inscripciones del rally de Puerto Varas

PUERTO VARAS.— Los días 8 y 9 de enero se realizará el rally de Puerto Varas, organizado por el Auto Club de esta ciudad, con una extensión total de 580 kilómetros aproximadamente.

Las inscripciones para participar en esta competencia quedan abiertas hoy, en el fono 410 de Puerto Varas y en Urmeneta 883 o el fono 3928 de Puerto Montt. El valor es de mil 500 pesos por vehículo.

El rally será disputado en tres etapas y circuitos diferentes, trazados en los alrededores del Lago Llanquihue.

La primera etapa será largada el 8 de enero a las 17.00 horas, para cubrir un recorrido de 171 kilómetros, rodeando el Lago Llanquihue. La segunda se correrá el mismo día, a partir de las 21.00 horas, sobre 172 kilómetros, uniéndose diversas localidades situadas al poniente de Puerto Varas, en las comunas de Fresia y Los Muermos.

La tercera y última fase se desarrollará el domingo 9 desde las 11.00 horas, para cubrir un trayecto de aproximadamente 233 kilómetros, uniéndose Puerto Varas con Balmín y dando la vuelta alrededor del Lago Llanquihue. El mismo domingo a las 18.00 horas, será la entrega de premios.

### Puntarenense Reinerio García

## Renunció prestigioso dirigente deportivo

PUNTA ARENAS.— Por motivos particulares presentó la renuncia a su cargo el antiguo y prestigioso dirigente Reinerio García, coordinador regional de Deportes y Recreación.

Se informó que la Intendencia remitirá una terna a la DICEDEB, la próxima semana, para designar al sucesor.

Es deseo de las autoridades que Reinerio García, de una vasta y destacada trayectoria directiva, continúe apoyando al deporte en el nivel provincial, por lo cual se le ofrecerá el cargo de representante del Intendente ante toda la parte deportiva de la región.

Lo acusan por cuestión de drogas

## Sócrates sale en defensa de su compañero Casagrande

SAO PAULO, (AP).— Sócrates, el astro mediocampista del Corinthians, dijo que alguien había advertido al Club que la detención del centrocampista del equipo, Casagrande, era "una cosa preparada".

Casagrande fue detenido por la policía, acusado de posesión de cocaína.

Según la edición de hoy del diario "Folha de São Paulo", Sócrates afirmó que "hace tiempo que hay gente interesada en perjudicar a Casagrande y yo temía que eso ocurriera poco antes de decidirse el título del campeonato paulista. Por eso, Casagrande fue alojado en el hotel Planalto, sede de nuestra concentración, durante una semana".

### INTENCIONALMENTE

Casagrande mismo, al ser liberado por la policía el viernes, dijo que la cocaína había sido colocada intencionalmente en su maletín y que no sabía nada sobre ella.

Sócrates afirmó que el "Corinthians fue advertido hace unos 40 días de que alguien trataría de atrapar a Casagrande en problemas, pero no indicó quién lo dijo.

Describió la detención de Casagrande de "una cosa preparada". El club anunció que ha contratado al abogado José Aranha para defender al jugador acusado de posesión de narcóticos.

□ "Sabíamos que estaban tramando algo en contra de nuestro compañero de club. Ha sido todo algo preparado", afirmó

Lo dijo Rubens Minelli

## Falcao y DT del Roma interesan al Sao Paulo

MILAN, Italia, 27 (UPI).— El club Sao Paulo de Brasil quiere contratar al entrenador del Roma, Nils Liedholm, y a la estrella del equipo, el brasileño Paulo Roberto Falcao, según informó hoy el diario deportivo Gazzetta dello Sport.

El periódico indicó que Sao Paulo proyecta hacer una oferta concreta a Liedholm, cuando el técnico viaje a Brasil con el club puntero de la liga italiana de fútbol en febrero próximo para disputar un partido amistoso.

Gazzetta dello Sport citó, asimismo, a Rubens Minelli, el entrenador del club Palmeiras de Sao Paulo, diciendo que "Falcao es ahora el mejor jugador del mundo y si lo contrata un equipo brasileño sería un sueño."

Consultado sobre las informaciones de que podría ser objeto de una transacción para volver a su país, Falcao respondió que "no sé nada sobre eso, pero no creo que Liedholm abandone Italia".



Un cuarteto de alta jerarquía del fútbol mundial, de izquierda a derecha: Falcao, Zico, Sócrates y Juniors, la realeza brasileña, que están repartidos por diversos clubes del orbe.

## Selección juvenil de Perú prepara amistosos nortinos

□ En preparación para la Copa Juventud de América, que se disputará en enero en Bolivia

AREQUIPA, Perú, (AP).— La selección juvenil de fútbol de Perú, que participará en la Copa Juventud de América a disputarse en Bolivia en enero, empezó aquí un periodo de aclimatación en altura que durará 25 días.

La delegación, formada por 22 jugadores, de los cuales sólo 18 serán inscritos para la copa, arribó ayer a esta ciudad, ubicada a 1.000 kilómetros al sudeste de Lima, en las faldas del volcán Misti y a 2.300 metros del altitud.

### CON RIVALES CHILENOS

El entrenador Luis Roth dijo que entre el 5 y el 13 de enero su equipo disputará partidos amistosos con sus similares de Colombia y Ecuador, que también tomarán parte en el torneo de Bolivia.

Añadió que gestionará la realización de encuentros con equipos locales y con elencos chilenos de Primera División de Iquique o Arica. "Que por la distancia pueden presentarse sin problemas".

Perú figura en el Grupo B de la Copa. Jugará en Cochabamba con Argentina, Paraguay, Bolivia y Venezuela. En Santa Cruz se enfrentarán por el Grupo A Brasil, Uruguay, Chile, Colombia y Ecuador.

Los dos primeros de cada grupo disputarán la final en La Paz, para clasificar tres equipos que tomarán parte en el Campeonato Mundial Juvenil a efectuarse en México en junio de 1983.

Roth dijo que los rivales más difíciles de Perú serán: Argentina "por su mejor nivel técnico", Paraguay "por su tradición futbolística", y Bolivia "que por su condición de dueño de casa será favorecido por la altura". Sobre el otro rival del grupo, Venezuela, opinó que "vamos a trabajar intensamente para lograr la cohesión del conjunto peruano". Explicó que se hizo cargo del plantel en octubre, "que desde entonces ha logrado progresos en el aspecto físico-técnico."

No jugó "Pato" Yáñez

## 31 5 mil dólares produjo ansiado amistoso hispano

BARCELONA, Diciembre 27 (UPI).— Enrique Martín anotó dos goles en el segundo tiempo para que el seleccionado de fútbol español empatara 3-3 con un combinado de jugadores extranjeros que militan en clubes de la liga española en un encuentro a beneficio de las víctimas de las últimas inundaciones realizado en el estadio Nou Camp.

La recaudación, unos 40 millones de pesetas (315.000 dólares), se destinará a ayudar a las víctimas de las inundaciones ocurridas en octubre en la región de Barcelona-Valencia.

El argentino Jorge Valdano dejó a los extranjeros en ventaja a los siete minutos de juego, pero Juanito Gómez igualó 12 minutos después. El alemán Bernd Schuster y otro argentino, Mario Kempes, dejaron más tarde la cuenta 3-1 a favor de los futbolistas foráneos con goles anotados a los 37 y a los 40 minutos.

Martín se convirtió en el héroe de la jornada al conquistar los dos tantos que le permitieron empatar al cuadro local, a los ocho y a los 21 minutos de la etapa complementaria.

### Mundial de Fútbol 1986

## Postulaciones de México y Brasil ya están en FIFA

ZURICH, Diciembre 27 (DPA).— Las candidaturas de Brasil y México para organizar el Mundial de Fútbol 1986 han sido recibidas por la Federación Internacional de Fútbol (FIFA).

Así lo confirmó hoy, en Zurich, el Secretario General de la FIFA, Sepp Blatter, refiriéndose a los países que desean reemplazar a Colombia, tras renunciar esta nación a organizar el mundial de fútbol que deberá celebrarse en sólo tres años y medio.

Canadá y EE.UU., otros dos países que han mostrado interés, tienen aún plazo para presentar su candidatura hasta el 10 de enero de 1983.

Rossi, nuevo "Rey Midas"

## 50 mil dólares por foto de baby

ROMA, 27 de Diciembre (DPA).— El futbolista italiano Paolo Rossi es algo así como el Rey Midas, todo lo que toca se convierte en oro. Ahora, su hijo recién nacido, Alessandro, colabora ya a aumentar los ingresos de la familia.

El enigma sobre el bebé, que ningún fotógrafo logró descifrar, se resolvió ayer, cuando comenzaron a llegar a las redacciones las primeras fotos del recién nacido, con una advertencia de citar a una determinada revista de televisión, que se aseguró los derechos exclusivos.

Ese privilegio le ha costado al semanario 50.000 dólares.



Partido de Francia con Irlanda. Alain Giresse anota el primer gol y recibe las congratulaciones de sus compañeros. La notable actuación del pequeño gigante del mediocampo galo le valió ser elegido, por "L'Equipe", como "el mejor deportista del año". (Radiofoto AP).

"L'Equipe" hizo justicia

## Alain Giresse, elegido el "Deportista del año"

El notable jugador francés, que brilló en el Mundial -incluso hasta opacar a Platini- ahora tuvo el reconocimiento que correspondía. En el campo internacional, distinción para Paolo Rossi

PARIS, 27 Diciembre (DPA).— Por su actuación en el Mundial de España, el futbolista Alain Giresse, que juega en el Burdeos, ha sido designado deportista del año por el diario deportivo francés "L'Equipe".

Los siguientes lugares han sido ocupados por el ciclista Bernard Hinault, ganador doble este año del "Giro" y la vuelta a Francia, y el tenista Yannick Noah.

### TAMBIEN ROSSI

En el campo internacional, el diario designó al futbolista italiano Paolo Rossi, la fulgurante estrella del pasado mundial, seguido del atleta británico Daley Thompson, record mundial de Decatlón, el tenista estadounidense Jimmy Connors y Marita Koch, de Alemania Oriental, que detenta el record mundial en los 400 metros.

Nadie escapa de la recesión

## Fútbol alemán afectado por la crisis económica

□ Entre otras razones, situación mundial lo afecta considerablemente. Mucho más que la mala actuación inicial en el último Mundial

FRANCFORT, Diciembre (DPA).— El presidente de la Comisión de la liga en la Federación Alemana de Fútbol, Wilhelm Neudecker, considera que son diversas las razones por las cuales se está registrando un continuo y alarmante descenso en el número de aficionados que concurren a los estadios deportivos para ver partidos de fútbol.

### ¡OH, LA RECESION!

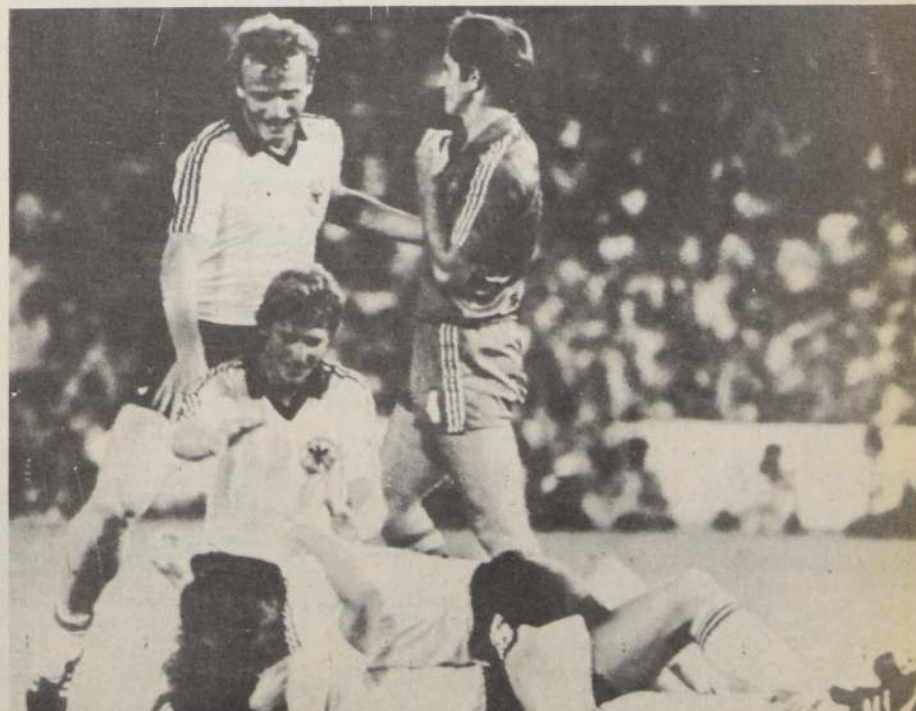
Entre las explicaciones que dio Neudecker se destacan: un cambio de las costumbres de los alemanes con respecto a su tiempo libre, la crisis económica, una saturación de fútbol provocada por la gran cantidad de encuentros que son televisados, un aumento de las grescas y desórdenes entre los aficionados y la discrepancia entre los altos sueldos y premios que cobran los futbolistas profesionales y el bajo nivel futbolístico que presentan.

tas profesionales y el bajo nivel futbolístico que presentan.

"El pésimo nivel futbolístico presentado por el seleccionado de Alemania Federal en el Campeonato Mundial de Fútbol en España este año, no es una causa determinante, pero vino a confirmar las tendencias", añadió el jefe del fútbol alemán.

Neudecker señaló que el problema de la merma de visitantes a los estadios no es sólo alemán, sino que los mismos síntomas se registran en los demás países europeos y también en Sudamérica.

En Alemania Federal, indican las estadísticas, comenzó a empeorar la situación durante la temporada 1977-78. En aquel campeonato de la Bundesliga se registró un promedio de 25.937 hinchas por partido. En la temporada pasada, 1981-1982 fueron tan sólo 20.525.



Los problemas que acusa el fútbol mundial también hacen tambalear a las instituciones deportivas de la Alemania Federal, cuya organización es la más fuerte de Europa por razones de severos estudios. Sin embargo, los problemas existen, y Foerster, Briegel, Stielicke, Kischer, cada vez que se reúnen en el equipo nacional, afrontan las mismas dificultades que toda selección. La escena pertenece al Mundial en España, frente al cuadro local. (UPI).

## Ganador de la Estadística del Club Hípico

## Luis Muñoz, un premio a la regularidad

El jockey alcanzó a Sergio Vásquez en la última reunión del año, consiguiendo el importante logro profesional. Tercero llegó Gustavo Barrera. En el Sporting, Oliverio Martínez y Marcos Aranda vencieron en sus respectivas especialidades

Al vencer en dos oportunidades durante la reunión dominical, la última del Club Hípico, Luis Muñoz logró uno de sus mayores objetivos profesionales que fue el poder ganar la estadística. Sergio Vásquez, que no pudo cortar su mala racha, debió ceder ante la mayor contundencia de Muñoz. Al final el antes aludido logró 62 triunfos contra 55 de Vásquez. Tercero finalizó Gustavo Barrera con 54 triunfos.

Sin dudas que la presente temporada se ha constituido en la mejor para Muñoz, porque consiguió regularidad en cada uno de sus compromisos que a la larga le significó la estadística '82.

Juan Cavieres entre los preparadores, dobló a su más cercano escolta, por 84 carreras contra 38. El líder de la General había conseguido la estadística desde hace bastante tiempo.

Lo loable es la característica de Oscar González, que en un par de meses pasó a lugares de privilegio ante oportuna reacción de sus pupilos y el acercamiento de los hermanos Santos a su caballería. Tercero fue Jorge Inda Guzmán con 36 carreras.

## SPORTING CLUB

En Viña del Mar las cosas no variaron respecto a la semana pasada. Pese al repunte de Valentín Cáceres entre los jinetes (que ganó dos carreras) no pudo descontar mayormente al puntero Marcos Aranda que se quedó con la estadística viñamarina.

La diferencia entre el puntero y el segundo fue de sólo dos carreras (45 a 43). Entre los preparadores, Oliverio Martínez repitió su triunfo en forma consecutiva al conseguir 35 ganancias sobre 25 de Gustavo Pombo. El trainer había materializado este logro hacia varias semanas por el hecho de haberse distanciado lo suficiente como para cantar gloria antes de fin de año.

## RECuento SEMANAL

La gran figura de este recuento semanal fue el preparador penquista SERGIO ROMERO CARRÉS, que en una actuación descolante se constituyó en el mejor profesional.

Romero, preparador penquista trasladado desde hace dos años a la capital, se llevó las palmas en tres oportunidades, dos de ellas en el césped de Blanco Encalada, cuya pista no es especialidad para sus pupilos.

Además de los elogios, el joven entrenador se adueñó de las dos versiones del premio de 1.000 metros palmeños, INICIACION. Esta vez ganó con su pensionista "ESPONTANEO"

(por distanciamiento). La semana pasada lo hizo con MISS JESSICA. Un muy buen augurio le puede deparar 1983 por los antecedentes avalados por sus entrenados. Recordemos que el año pasado, también venció con MAIPO.

Otros preparadores que lograron la misma cantidad fueron Pedro Medina, que en la jornada del miércoles se lució en gran cometido junto a sus pupilos Sayalero, Ritorrello y Fortrel. Otro de los que cumplió fue Juan Carlos Pichara (Yaguare, Pilon y Vinajera). Alonso Carreño y Eduardo Ziji dieron tripleta con Frumenticia, Ana y Zitelia, el primero y Contraluz, Nautico y Oleaje, el segundo.

## GANARON DOS CARRERAS

Los siguientes preparadores ganaron en dos ocasiones: Juan Cavieres (Vittorina y Juliano), ANTONIO BULLEZU NOAR (Felino y Messo), OLIVERIO MARTÍNEZ (Golden Karol y Pelo Nevado), HERNAN MIRANDA (Mocito Libre y Centelleo) y JORGE INDA G. (Ganimedes y Mocita Conciente).

## SEXTUPLE EMPATE

Seis jinetes empataron con el primer lugar en la jornada de recuentos:



MOCITO LIBRE: demostró que es uno de los grandes de La Palma al rehabilitarse con siete cuerpos de diferencia en la central, Clásico "Falabella".

LUIS CIFUENTES (Chirigüe, Devans y Atlantus) GUSTAVO BARRERA (Felino, Pilon y Native Moss). LUIS MUÑOZ (Torrelinda, Cometto y Vaquezito), PEDRO VEGA (Ojos Lindos, Frumenticia y Zitelia), JAIME DIAZ (Ana, Mocita Conciente y Oleaje) y SERGIO VERA (Centelleo, Reformal y Mac Laren).

Canaron dos: Juan Barraza (Sayalero y Ritorrello) y PABLO CASTILLO (Yaguare y Nota).

## FIESTAS DE FIN DE AÑO

Las festividades que se realizaron el domingo en el Club Hípico con los clásicos Fin de Año y Corporación Cultural de Santiago resultaron todo un éxito. La gente respondió masivamente respaldando el esfuerzo de las autoridades de Blanco Encalada y de la Municipalidad de Santiago.

JULIANO, pupilo de Juan Cavieres al parecer está hecho para los clásicos que tengan relación con celebraciones. Las tres justas del presente año fueron con los nombres de: Carreras del Veinte, Ilustre Municipalidad de Santiago y Corporación Cultural de Santiago.

Por su parte, VAQUERIZO demostró sus dotes ganadores y de lo que es capaz de conseguir en las justas que se avencinan. El buen potrillo de Oscar Silva promete un futuro esplendor por lo que viene afianzando en sus tres últimas actuaciones triunfales.

En La Palma la realización del Clásico Falabella, resultó todo un éxito de público. La presencia de Mocito Libre al arrasar en el evento fue uno de los instantes de mayor agrado de la afición palmeña.

## FORKI

El excelente millero que adiestra Juan Cavieres seguirá realizando su campaña en suelos estadounidenses. Forki dio numerosas satisfacciones al entrenador durante su trayectoria en pistas del Club Hípico.

## Club Hípico

## Sigros, 1.00.1 / 5 para el kilómetro

Aun cuando no hubo el mismo ajetreo de otros días en la pista de trabajos (arena) del Club Hípico, ello no fue óbice para que se controlaran varias marcas de jerarquía. Entre éstas cabe señalar la conseguida por el cuatro años "Sigros". Montado por Gustavo Barrera, desmontó el kilómetro en 1 minuto y 1 segundo.

Enseguida entregamos pormenores de otros cotejos:

## PISTA DE ARENA (Liviana)

## 1.600 METROS

PUERTO PORVENIR, L. Toro, en 1.44.

## 1.200 METROS

DORAYITA, J. Barraza, en 1.16 2/5.

MOCHITO, G. Barrera, en 1.14.

ARTISTA, J. Díaz, en 1.14 2/5.

MANEADOR, L. Ramos, en 1.14.

PIOLINA, O. Escobar, en 1.15 4/5.

KARNAK, L. Toro, en 1.16.

BANACEK, L. Toro, en 1.16.

BANACEK, R. Pérez, en 1.17.

PASTEL, J. Medel, en 1.18 2/5.

## Hipódromo Chile

## Sobresaliente registro de "Falastín"

FALASTIN sobresalió en ejercicio realizado por pista de carreras del Hipódromo Chile. Bajo la dirección de Gustavo Barrera movió 1.400 metros, empleando la excelente marca de 1 minuto 25 segundos y 3 quintos. Los últimos 500 los cubrió en 32.

Otros aprontes controlados fueron los siguientes:

## PISTA DE CARRERA (LIVIANA)

## 1.400 metros

FALASTIN, G. Barrera, en 1.25 3/5.

últ. 500 en 32.

OBSTINADO, S. Vera, en 1.31.

últ. 200 en 12.

POSTON, A. Pereira, en 1.29.

NAVEGANTE, G. Barrera, en 1.29.

últ. 500 en 31.

RITUAL, V. Rojas, en 1.31.

MIRATU, J. Castillo, en 1.30.

## 1.200 metros

FELPUDO, J. Castillo, en 1.13.

ZONA FRANCA, O. López, en 1.16 2/5.

MOCITO ALEGRE, G. Barrera, en 1.16.

MILAHUE, J. F. González, en 1.15 1/5.

HEIMVEH, S. Vera, en 1.14 3/5.

CRUATURA, G. Barrera, en 1.14.

TIA PEPITA, J. Turrieta, en 1.14 2/5.

DON ELIAS, G. Silva, en 1.15 1/5.

MOCITA MIMADA, S. Vera, en 1.14 1/5.

CORDELIERE, O. López, y GALVAN, J. Castillo, en 1.15, llegaron iguales.

MANADA, M. Olgún, y POETA, J.

## 1.000 METROS

SONG HILL, J. Muñoz, en 1.02 3/5.

RED FIRE, C. Leighton, en 1.06.

RUE FOREST, aprendiz, en 1.01 4/5.

DOLAR, L. Toro, en 1.02 3/5.

PIRINCO, C. Leighton, en 1.03.

PARARRAYO, J. Barraza, en 1.04.

SIGROS, G. Barrera, en 1.00 1/5.

ATMOS, E. Suárez, en 1.02.

MAGISTRAL, N. Urrutia, en 1.01 2/5 (2 años).

BLUE ROYAL, J. Muñoz, en 1.03 2/5.

SUPER BABY, G. Barrera, en 1.02 2/5.

SEMO O NOSEMO, J. Manett, en 1.02 1/5.

MOZO FIERO, J. Verdugo, en 1.02 2/5.

TENUIDAD, O. Muñoz, en 1.02 3/5.

JULIA MARIA, R. Pérez, en 1.01 1/5 (2 años).

## 800 METROS

PINTONA, C. Leighton, en 50 2/5.

PATSUYAMA, J. Manett, en 50.

HIGH MASTER, A. González en 49.

SOPLONERO, N. Urrutia, en 49.

SECRET, J. Muñoz, en 50.

SNOW CAR, L. Muñoz, en 47 3/5.

PATO MALO, N. Urrutia en 49.

BOLD END, J. C. Silva, en 49 3/5 (2 años).

MAXBOR, G. Barrera, en 47 2/5.

REUNION, D. Vázquez, en 48 2/5.

REFORZADO, O. Escobar, en 51 4/5.

## 600 METROS

APOSTOL, R. Pérez, en 36 2/5 (2 años).

BENITO CAMELOT, N. Urrutia, en 35 1/5 (2 años).

PALOMILLA, O. Muñoz, en 36 4/5.

GRAN MAESTRO, C. Leighton, en 37.

JAC MICHELL, J. Barraza, en 37 3/5.

CARRO VIEJO, N. Urrutia, en 34 (2 años).

HIP HURRA, J. Díaz, en 35 4/5.

PAMI SOLO, J. Díaz, en 35 3/5.

COICOI, E. Suárez, en 36 1/5.

MOCITO BUENO, J. Muñoz, en 36.

MIRON, C. Barrera, en 1.02 1/5.

PARACHOQUE, A. Gutiérrez, en 1.02 3/5.

VICAR, J. Tobar, en 1.03.

CAMAROGRAFO, A. Gutiérrez, en 1.03.

MONTGOMERY, A. Pérez, en 1.03 2/5.

800 metros

SAN MIGUEL, P. Herrera, en 47 4/5.

MATASANA, A. Pereira, en 48.

ALSTER, M. Olgún, en 49.

TIO TOYO, R. Palma, en 48 1/5.

CARRION, A. Muñoz, en 48 1/5.

CONCILIADOR, S. Vázquez, en 48.

CHE BACAN, S. Vera, en 49 3/5.

MERRY CHRISTMAS, O. Escobar, en 48 3/5.

PRINCIPESCO, J. Tobar, en 48 4/5.

MEDELLIN, S. Vázquez, en 50 2/5.

RENAICO, P. Herrera, en 48 3/5.

ANTAJOR, A. Muñoz, en 48 4/5.

ORCULLOSO, A. Pérez, en 49.

OLIGARCA, J. Farfán, en 53.

600 metros

GATO, O. López, y MACACO, J. Castillo, en 35, llegaron iguales.

QUEBRANTADA, G. Pinto, en 37 2/5.

CARRILITO, L. Chávez, en 36.

BRETON, J. Tobar, en 36 2/5.

500 metros

KURDISTAN, L. Rivera, en 30 2/5.

REMOLCADOR, P. Herrera, en 29 1/5.

ZARROW, O. López, en 29.

LUXOR, J. Castillo, en 29 2/5.

## INSCRIPCIONES EN AMBOS HIPODROMOS

## HIPODROMO CHILE

PR. TIZNA.— 1.200 metros. Clásico. De índice 55 e inferiores.

Peter 60  
Renaico 60  
Artificio 58  
Veritable 57  
Criatura 54  
L. Protector 53  
Felpudo 49  
Boyada 48  
Exmouth 48

Pr. GITANILLO.— 1.900 metros. Handicap. De índice 42 e inferiores.

Petronilo 59  
Platón 56  
Rimal 52  
Gazmoño 50  
Jaspeado 48  
Pilon 48

Las inscripciones para esta carrera quedan abiertas hasta hoy martes a las 8.45 A.M.

PR. GINO.— 1.ª Serie. 1.400 Mts. Handicap. Índice 35 al 21.

M. Tournée 61  
Doblete 59  
Falestin 59  
Mar Negro 55  
Pazzo 55  
Cuquin 53  
Punto Roto 53  
Mosquetón 52  
Priki 52  
M. Moro 51  
Comendador 49  
Confiado 49  
Heimveh 49  
R. Richard 49  
Sigros 49

PR. GRINGO.— Handicap. 1.400 metros. Índice 18 e inferiores.

Salónico 57  
Napinta 56  
Ajetreo 55  
Bahiana 55  
Buen Genio 55  
Mimbre 55  
Mudo 55  
Sambuco 55  
G. Karol 54  
Juanucho 54  
Sistemático 53  
Stradivarius 53  
Coverlinda 52  
Coyote 52  
Hulano 52  
Lirico p.p. 52  
Yatay 52  
Decidora 51  
Emotiva 51  
M. Rangoso 49  
P. Viejo 48  
Fecunda 48

PR. GUSTADOR.— 1.ª Serie. 1.200 metros. Handicap. Índice 37 al 24

Palmeto 60  
A. Prima 60  
Memphis 59  
M. Tournée 59  
Carvin 57  
Machetado 55  
Riverside 55  
Ruco 55  
Nota 54  
Cancionera 54  
Espolín 53  
Purísimo 52  
Atmos 51  
Sorrento 51  
Ludwig 50  
Husmir 49  
M. Song 49  
Oro y Cielo 49  
Condorito 48

PR. GUSTAVO A.— 1.200 metros. Handicap. Índice 23 al 16

Galón 56  
M. Moro 56  
Jacobo 55  
A. Gitano 54  
Bye Bye 54  
Curaca 54  
Berlín 53  
Doblete 53  
Falestin 53  
Mar Negro 55  
Pazzo 55  
Cuquin 53  
Punto Roto 53  
Mosquetón 52  
Priki 52  
M. Moro 51  
Comendador 49  
Confiado 49  
Heimveh 49  
R. Richard 49  
Sigros 49

PR. GUSTAVO A.— 1.200 metros. Handicap. Índice 23 al 16

Galón 56  
M. Moro 56  
Jacobo 55  
A. Gitano 54  
Bye Bye 54  
Curaca 54  
Berlín 53  
Doblete 53  
Falestin 53  
Mar Negro 55  
Pazzo 55  
Cuquin 53  
Punto Roto 53  
Mosquetón 52  
Priki 52  
M. Moro 51  
Comendador 49  
Confiado 49  
Heimveh 49  
R. Richard 49  
Sigros 49

PR. GLENBURN.— 1.200 metros. Handicap. Índice 16 al 12

Carrión 55  
Zorpaso 55  
Cordeliere 54  
Chiripo 54  
Hojaldré 54  
Pindy 54  
Rimador 54  
Schalimar 54  
Sir John 54  
Ganga 53  
Manada 53  
V. Salvaje 53  
Vilucano 53  
Balneario 52  
Contrauz 52  
K. Edward 52  
M. Chamaquita 52  
M. L. Dream 52  
Silicio 52  
F. Oculta 51  
Shangay So 51

PR. GIRON.— 1.200 Mts. Handicap. Índice 12 al 8

Rocco 55  
Separación 55  
A. Prima 54  
Arnolfo 54  
Carti 54  
Concurrida 54  
Dantoluna 53  
El Arish 53  
Foxi 53  
La Española 53  
Lorita 53  
Malandrina 53  
Manifestada 53  
Mar en Calma 53  
Merry Black 53  
Nuit D'Amour 53  
Yankée 53  
Autorizada 52  
Cuore 52  
Descalabro 52  
G. Smile 52  
Gran Fun 52  
Reticente 52  
Don Germán 51  
Jalandra 51  
Soy el Rey 51

Pr. GINO.— 1.400 metros. ANULADOS: Poeta; Felpudo; Exmouth; y Palmeto.

PR. GANDUL.— 1.200 metros. Índice 8 al 1. Reservada para jinetes aprendices (Categoría rojo y amarillo) y linetes de la 1ª y 2ª. (Categoría blanco y verde) que no hayan ganado en los últimos 60 días.

Foscarito 55  
Alegrita 54  
Halibut 54  
Kukiki 54  
L. Margarita 54  
Tuco 54  
Ajenjo 52  
Bebedero 52  
Timbalero 52  
Condénado 51  
Travesal 51  
Zingary 51  
Orillero 50  
Vicar 50  
Danzante 49  
Quetrato 49  
Decton 48

PR. GRANDOTA.— 1.000 Mts. Dos años no ganadores

Bocamina 53  
Cruzquillo 53  
Cancela 53  
C. Feliz 53  
Cosa Mía 53  
Determinada 53  
Lately 53  
Medida 53  
M. Christmas 53  
Mia Yenny 53  
Punilla 53  
Tapadita 53

PR. GADI.— 1.000 metros. Tres años no ganadores.

Colonial 56  
Confeti 56  
Criador 56  
Chapotero 56  
Forum 56  
Mabird 56  
Mac Cloud 56  
Mocito Mago 56  
Monaguillo 56  
Pan de Azúcar 56  
Pichangero 56  
Quebranto 56  
Quemul 56  
Riscoso 56  
Robespierre 56  
Sicópata 56  
Sifón 56  
Signal 56  
Terciado 56  
Virtual 56  
Zelandés 56

PR. GRAN TOQUIL.— 1.000 metros. Tres años no ganadores.

Dapho 56  
Edicto 56  
En Trato 56

Tumbaya 53  
Ulster 53

PR. GOBERNANTA.— 1.200 metros. Tres años no ganadores.

Fiji 56  
Concurrida 56  
Dantoluna 53  
El Arish 53  
Foxi 53  
La Española 53  
Lorita 53  
Malandrina 53  
Manifestada 53  
Mar en Calma 53  
Merry Black 53  
Nuit D'Amour 53  
Yankée 53  
Autorizada 52  
Cuore 52  
Descalabro 52  
G. Smile 52  
Gran Fun 52  
Reticente 52  
Don Germán 51  
Jalandra 51  
Soy el Rey 51

PR. GALCA.— 1.200 metros. Tres años no ganadores.

Bella Esperanza 53  
Campea 53  
Cháchara 53  
Chiflota 53  
Chip y Dale 53  
Doña Virginia 53  
Espiritualista 53  
Frammagna 53  
Jantipa 53  
Mandona 53  
Mileta 53  
Mona Bella 53  
Nadezha 53  
Potentada 53  
Ursula 53  
Yerba Larga 53  
Yokohama 53

PR. GADI.— 1.000 metros. Tres años no ganadores.

Colonial 56  
Confeti 56  
Criador 56  
Chapotero 56  
Forum 56  
Mabird 56  
Mac Cloud 56  
Mocito Mago 56  
Monaguillo 56  
Pan de Azúcar 56  
Pichangero 56  
Quebr



VAQUERIZO: consiguió el triunfo más importante de su campaña al adjudicarse los 1.800 metros del Premio "Fin de Año". Un cuerpo y cuarto sacó a Músico Brok.



PARTICIPACION: Los niños, motivo central de las festividades navideñas, fueron los primeros actores de la jornada maratónica en el Club hípico. El pequeño del grabado baila al compás de la tradicional música pascuense.

## La última jornada en Blanco Encalada

Roberto Guerrero



1



4



2

1 CANCHA DE POLO: Una vez más la gente respondió al llamado. La Cancha de polo fue visitada por miles de entusiastas hípicas que se dieron cita a vivir de la última reunión en el césped.

2 MARICRUZ, cuatro pesos entregó de dividendo al vencer en Handicap de 1.200 metros de la undécima carrera dominical. Elías Silva condujo al pupilo de Aquiles Martínez (palos).



3

3 ENTUSIASMO: El público que repletó el recinto de la Avenida Blanco Encalada respondió al bello espectáculo que brindaron el Club Hípico, la Municipalidad de Santiago y la Corporación Cultural.

4 JUEGOS POPULARES. Mucha diversión hubo en la inolvidable tarde hípica recreativa del domingo. El lema "La familia se reúne en el Club Hípico" dio resultado.



NOTA: Alto dividendo de \$ 12.30 entregó a ganador esta pensionista de Enrique Acevedo, que se adjudicó un Handicap de 1.200 metros.



COMETIDO abrió la tarde en Blanco Encalada con certero triunfo en Condicional de 1.200 metros. El ganador de la estadística de ese recinto, Luis Muñoz, fue el que condujo al entrenado por Pedro Polanco. (En el grabado arremete por el centro del terreno).



GANIMEDES en una buena muestra de sus condiciones atléticas, el defensor de las sedes del Stud Matancilla se adueñó del Handicap de 2.000 metros con dos claros de diferencia.



PARACAIDISTAS: La presencia de los osados paracaidistas dieron la nota de emoción en la jornada dominical.



ZITELLA fue otra de las hembras que logró la primera ganancia de su trayectoria. Pedro Vega, en una excelente

conducción, la hizo vencer en los 1.200 metros, con ventaja de un cuerpo y medio.

## Ciencia y técnica

Frutas y verduras  
para prevenir el cáncer

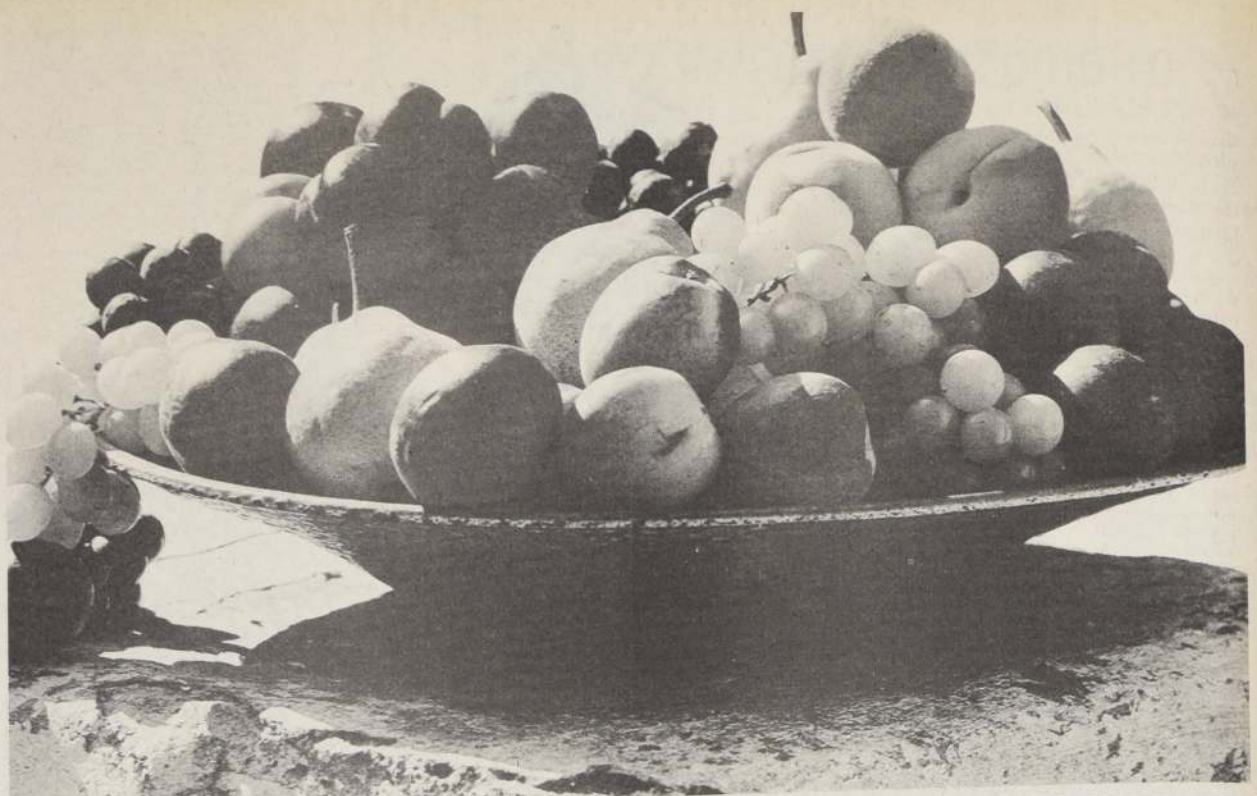
GENOVA (ANSA). — Hortalizas y frutas contienen activísimas sustancias antitumorales. El hecho está científicamente determinado, aunque existen pareceres discordantes entre los científicos acerca del tipo de sustancias efectivamente dotadas de calidad inhibitoria respecto a los tumores.

La probada certeza de la teoría, que pretende que muchos alimentos estén en condiciones de constituir una barrera anti-cancerosa, indujo a la sociedad norteamericana para la lucha contra el cáncer a solicitar a los laboratorios de todo el mundo se intensificaran los estudios sobre esta materia en el cuadro de la llamada quimio-prevención antitumoral. Con el apoyo de la American Medical Association destinaron muchos millones de dólares a tal fin y se encargó al Instituto Ente Nacional para los estudios contra los tumores coordinar las investigaciones en todas partes del mundo.

Los primeros estudios, en los cuales estarían muy avanzados los técnicos y científicos del Instituto Científico de Génova contra los tumores, se refieren a las vitaminas, cuyo rol de prevención tumoral es ya conocido. Se sabía, en realidad, que justamente la falta de ciertas vitaminas vuelve a nuestro organismo más vulnerable frente a los agentes tumorales, como ya era notorio también el hecho de que los alimentos tratados industrialmente son hoy siempre más pobres en vitaminas activas.

Entre las vitaminas, una de las más importantes es la "A", contenida sobre todo en espinacas, zanahorias, tomates. Es tal su capacidad preventiva que algunos científicos no la estudian sólo en este ámbito, sino también en el de la cura del cáncer.

La Universidad de Arizona quiso puntualizar los estudios en materia de vitaminas en función antitumoral y convocó este año a una conferencia en la cual participaron científicos e investigadores de 14 países. Uno de los resultados obtenidos es que la mayoría de los informantes se declaró seguro respecto al hecho de que las vitaminas intervienen como elementos antitumorales en la genética humana. Así se llegó a la conclusión de que el aporte perfectamente balanceado de estas sustancias en la fase neonatal del hombre disminuiría su susceptibilidad futura frente a los tumores. También son importantes las vitaminas "E" y "C", presentes en aceites, cereales y en frutas y verduras.



## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana de la Barra Ovalle, para Elsa Neisser de la Barra, Ana Prado Neisser, Mario Prado Neisser, María y Roberto Neisser Trias. 27-28-29

QUIEBRA. Compañía Frutera "Amancay". Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 3 de diciembre de 1982. Sobreseyó temporalmente la quiebra. — Secretaria 27-28-29

QUIEBRA. "Pesquera Tagle y Stranger Ltda." Décimo Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 5 de julio de 1982. Declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos. Valistas: Banco de La Nación Argentina, por \$ 2.448.250,00; Banco Unido de Fomento, por \$ 2.000.000,00 e intereses y gastos de protesto; Banco Internacional, por \$ 2.050.000,00; Banco Internacional, por \$ 2.255.484,00. — Secretaria 27-28-29

QUIEBRA. Promotora e Inmobiliaria Centenario Ltda. Décimo Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 17 de diciembre de 1982. Tuvo por cerrado el período ordinario de verificación, sin créditos verificados. — Secretaria 27-28-29

TERCER Juzgado practica inventario y tasación bienes sociedad conyugal Eugenio Arrau Unzueta, y Marta Madrid Cerda 30 de diciembre, 11 horas. 27-28-29

QUIEBRA. Sociedad Fábrica de Hilados y Paños de Lana Fabrilana, 2º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 20 de diciembre de 1982, tuvo por propuesta tasación del siguiente inmueble de la fallida: 1.- Aysen 207, Nuñoa, Rol 7611; avalúo \$ 105.306.477 inscrito a Fs. 3636 N° 6056 del Registro de Conservador de Bienes Raíces de Santiago. 2.- Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. — Secretaria 24-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Inés Reyes Lincoy, para Margarita, Patricia y Víctor Rebolledo Reyes, sin perjuicio de derechos. Víctor Rebolledo, Practicará Secretaría inventario solemne treinta y dos horas. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Peña Serrano, para Carlos, María y Francisco Peña Larrañabel, sin perjuicio de derechos Alicia Larrañabel Molina. Practicará Secretaría inventario solemne veintinueve horas. 24-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Williams González, para Jorge y Juan Williams Aliaga, sin perjuicio de derechos Gladys Aliaga Olaverria. Practicará Secretaría inventario solemne treinta y dos horas. 27-28-29

QUIEBRA. Mario Sierra Rojas, Undécimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 10 de Diciembre de 1982. Dispuso el notifique de solicitud de sobreseimiento temporal. Secretaria. 28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Pizarro López, para Luisa, Rosa, Rogelio y Francisco Pizarro Carranza, Olga, Mónica, Ana, María, Raúl, y José Pizarro Valenzuela, sin perjuicio de derechos Elena Carranza Véliz. Practicará Secretaría inventario solemne veintinueve horas. 24-27-28

EXTRACTO. En la Quiebra "Firestone de Chile S.A.C.", del Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado crédito extraordinario a favor de la Sociedad "Télex-Chile Comunicaciones S.A." por \$ 53.901,55, más intereses que se devenguen. — La Secretaria. 27-28-29

QUIEBRA. "Constructora Paseo Independencia". Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 14 de diciembre de 1982. Tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes créditos: Acreedores Valistas: Pedro Neuman Mogilovich \$ 296.759,52; María Angélica Marchant Searle \$ 574.196,88; Verónica Franco Ruiz \$ 276.986,77; intereses y reajustes; Ana Lama Rogers Díaz \$ 369.055,58; Juan Carlos González Cornejo \$ 403.408,38; Basilio Cuesta Orotigoza \$ 627.579,68; Sergio Hermann Vargas López \$ 105.441,45; Enrique Hanish Isa \$ 1.906.084,03; Luciano García García \$ 502.355,95; Sara Reyes Guerrero \$ 170.602,98; Gladys Davis Oyandiel \$ 384.247,65; Silvia Catalán Frías \$ 414.034,29; Víctor Manuel Canales Cassano \$ 712.074,45; María Villalobos Medina \$ 380.176,81; Ramona Pérez Moreno \$ 382.659,03; Luis Olea Arriagada \$ 209.424,90; Guillermina Fariña González \$ 293.547,33; Alberto Donomoro \$ 267.744,60; Rosa de las Mercedes Domínguez F. \$ 621.163,94; Felipe Pardo Astorga \$ 356.145,93; Corina Soto Basso \$ 1.101.575,77; Silvia del Carmen Paillal Maldonado \$ 490.255,38; Víctor Maldonado Sult Valic \$ 525.444,79; Margarita Correa Arrau \$ 32.079,00 y \$ 464.778,74; María Eliana Osorio Palma \$ 291.720,00; Patricia Miranda Herrera \$ 552.616,64; Marcos Benadava Cattán \$ 242.922,46; Sergio Eberhard Escobar \$ 247.874,49; José Domingo Suárez Barrera \$ 493.510,79; Aristides Alberto Núñez Hormazabal \$ 566.906,28; Rosa Ayach Núñez y Laura Ayach Núñez \$ 134.052,29; Alejandro Ossa Morales \$ 363.530,05; Raquel Gamboa Hernández \$ 386.404,64; Brundila Lara Soto \$ 266.942,21; Karin Schultz Kraus \$ 300.806,65; Higinio Alejandro Hermosilla Ferrada \$ 408.777,51; Marta del Carmen Sepúlveda Canto \$ 540.000,00; Alberto Muñoz Cornejo \$ 5.388.465,23; Comercio S.A. 27-28-29

\$ 2.138.238,07; Inmobiliaria Los Portones de La Dehesa \$ 403.890,40; Jorge Aguirre Silva \$ 265.741,57; Alvaro Aguirre Valdivieso \$ 265.741,57; Constructora Sek Ltda. \$ 460.052,22; Carlos Urzúa Baeza \$ 265.741,57; Carlos Kinast Felici \$ 399.225,41; Patricio Saavedra Larraín \$ 399.225,41; Carlos Urzúa Baeza \$ 222.325,00; Soc. Quesney y Quesney \$ 9.203,94; Inmobiliaria Parque Colón Ltda. \$ 215.544,72; Jaime de la Cruz Varela \$ 476.420,76; Inmobiliaria y Constructora Llauna N° 2 Ltda. \$ 939.937,10; Sergio Quesney Walker \$ 394.236,45; Isabel Margarita Sivinburn Cox \$ 543.291,29; Sergio Quesney Bessa \$ 591.354,67; Jaime de la Cruz Varela \$ 453.046,73; Banco de Chile \$ 12.179.503,03. Créditos Preferentes: Reconocidos: Banco Hipotecario y de Fomento de Chile \$ 66.064.264,00 e intereses por \$ 84.667.583,55 Hipoteca: Banco O'Higgins \$ 8.369.090,00 e intereses por \$ 90.060,00 Hipoteca. Secretaria. 27-28-29

QUIEBRA. — Pedro Errázuriz Larraín, Vigésimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 20 de diciembre 1982, declaró en quiebra como no comerciante Pedro Errázuriz Larraín, domiciliado en Santa Lucía 280, oficina 12 Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra el fallido que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no deben hacer pago ni entrega de mercaderías al mismo. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario La Nación. Secretaria. 27-28-29-30

QUIEBRA. "Luis H. Desmaras S.A.C. de Electrónica". Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución 4 de junio de 1982. Se declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: valistas: Asociación de Jubilados y Montepíos para los empleados del Banco Central de Chile por \$ 686.446,00; Comercial e Industrial Mellafe y Salas Ltda. por \$ 18.993,93 más intereses; Casa Musa Electrotécnica Sociedad Ltda. por \$ 113.563,20 más intereses; Electrónica Huélen Ltda. por \$ 39.048,00 más intereses legal; Desamora Ltda. por \$ 1.259.018,00; Philips Chilena S.A. de Productos Eléctricos por \$ 41.309,96; Financiera Cash en Liquidación por \$ 77.004,00 más el interés del 4,10% mensual a contar del 25 de enero de 1982; Centrobanco por \$ 220.671,00 más intereses y costas; Consorcio Periodístico de Chile S.A. Copesa, por \$ 25.200,00 más intereses corrientes con costas. Preferentes: Caja de Previsión de Empleados Particulares por \$ 102.246,52, art. 2472 N° 5 C.C.; Servicio de Seguro Social por \$ 3.915,05 art. 2472 N° 5 C.C. — Secretaria 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jaime Cesteros Escobar, para María, Ximena, Macarena, y Elena Cesteros Bravo, sin perjuicio de derechos Clemencia Bravo Jofré. Practicará Secretaría inventario solemne treinta y dos horas. 27-28-29

QUIEBRA. Promotora e Inmobiliaria "Centenario" Ltda. Décimo Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de diciembre de 1982. Tuvo por agregado inventario de bienes de la fallida, ubicados en Macul N° 484, depto. 9 y 10 de Santiago. Se tendrá aprobado si no se objetare dentro del término legal. — Secretaria. 27-28-29

QUIEBRA. Organización Comercial Galaval S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 20 de diciembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del siguiente inmueble de la fallida: Av. Libertad 1133, Viña del Mar, rol 192-11, avalúo \$ 1.140.848, inscrito a Fs. 8383 N° 9792 del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de tercero día. — Secretaria. 24-27-28

QUIEBRA. Aldo Zerbi Torres, Décimo Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 21 de diciembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida consistente en el departamento N° 401, rol 403-24, avalúo \$ 2.418.968, bodega 13, rol 403-58, avalúo \$ 29.915; estacionamientos N° 17 y 18 rol 403-95 y 403-96, respectivamente, avalúo para cada uno \$ 21.369, del edificio denominado Presidentes Ltda., ubicado en Avda. Presidente Kennedy 3342, comuna de Las Condes. Secretaria. 24-27-28

QUIEBRA. Horacio Litvak Moreno, 15º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 21 de diciembre de 1982, tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1.- Apoyquino 4830 Le 18-A, Las Condes; rol 601-199; avalúo \$ 3.748.117, inscrito a Fs. 22945 del Registro de Propiedad del año 1977 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. 2.- Aguas Claras N° 1539, depto 101; rol 1516-1; avalúo \$ 794.748; inscrito a Fs. 26840 N° 35716 del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 24-27-28

EXTRACTO. Causa N° 75.822, Primer Juzgado San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Primitivo Alro Pizarro Viera, a sus hijos: Alejandra Patricia, Marcela Paz y Eduardo Fernando Pizarro Guerrero. Sin perjuicio de derechos conyugales sobreviviente Berta del Carmen Guerrero Aguilera. Inventario solemne 29 de diciembre de 1982, a las 10 horas. Secretario. 24-27-28

POR extravío queda nulo título N° 77.739 por 204,02 cuota del Fondo Mutuo Capitalistas Unidos a nombre de Mario Gutiérrez Armas. 28

QUIEBRA. Jorge Rivas Riesgraf, Décimo Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 21 de diciembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en la Comuna de La Reina, calle La Forja 8581, rol 5000-95, avalúo \$ 2.423.242, inscrito a Fs. 22308 N° 27268 del Registro de Propiedad del año 1974 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 27-28-29

QUIEBRA. Organización Comercial Galaval S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 20 de diciembre de 1982, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los siguientes: Valistas: Ricardo Kemp Galle por \$ 61.239; Emilio Aleuani A. por US\$ 1.452,92; Orlando Keim Anthauer por \$ 147.699; Jorge Tang Rojas por \$ 6.654,18. Preferentes: art. 26 inc. 2º DFL 251: Andes Industrial Ltda. por US\$ 22.693,41; Jorge Tang Rojas por \$ 110.844; Carmela Barrientos P. por \$ 2.942.277. — Secretaria. 24-27-28

SEPTIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Eleasén Eleasén Méndez Oyarzún a hija legítima Carmen Méndez Velásquez, a hija natural Nany Méndez Fuentes, sin perjuicio de derechos conyugales Irma Teresa Alegría Calderón. Practicará inventario 6 de enero 1983. A las 11 horas. El Secretario. 24-27-28

CUARTO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Oscar Hernán Carreño Jiménez a hermanos legítimos Hugo Jorge, Ester Zulma, Lucía del Carmen, Héctor Misael y María Delia Carreño Jiménez y a conyugue Ana Ilesia Carrasco Contreras sin perjuicio de derechos esta última como tal. El Secretario. 24-27-28

QUIEBRA. Soc. Industrias Electromecánicas Arica S.A. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 14 de diciembre de 1982, fijó audiencia día 6 de enero de 1983 a las 11.00 hrs. para realizar subasta inmueble fallida ubicada en Argentina 2798, de Arica, tributa bajo el Rol N° 960-6 inscrita a Fs. 51 N° 63 del año 1968. Registro Conservador Bienes Raíces Arica, y que deslinda: Al Norte, calle Aníbal Celadón en 100 mts.; Al Oeste, con lote 70 A, en 50 mts.; Al Sur con lote N° 71 en 100 mts.; y al Oeste con calle Argentina en 50 mts.; 2.- Mínimo, suma de \$ 4.700.000,00. 3.- Precio remate se pagará 40% contado y saldo 2 cuotas iguales a 6 y 12 meses. Saldo devengará interés anual 12%. 4.- Para tomar parte subasta deberá acompañarse boleto consignación o vale visto por 10% del mínimo de subasta. Demás antecedentes cuaderno de administración mismo tribunal. — Secretaria. 23-24-27-28

EXTRACTO. Modificación de Sociedad, Jaime Herrera Herrera, Notario de Iquique, suplente del titular, Rubén Bravo Valenzuela, Plaza Prat N° 650, Iquique, certifica: Por escritura pública fecha hoy ante mí, señores: Li Tai Hui, Yen Kuo Hai, Kuo Hsiang To, todos domiciliados en Manzana 3 galpón 5 de la Zona Franca de Iquique; Chen Chun Hua, Wu Chin Yun y Chen Huang Hsun domiciliados en edificio Tienamar depto. 1402 esta ciudad, modifican sociedad "comercial responsabilidad limitada" "Sociedad Importadora y Exportadora Toyoba Limitada" constituida escritura pública once de noviembre 1982 ante Notario Iquique Manuel Shepherd Raveau, inscrita a Fs. 797 vta. 411, Registro Comercio Iquique año 1982, publicado extracto Diario Oficial 17 noviembre 1982 en siguiente sentido: a) Aporte socio Kuo Hsiang To se reduce a US\$ 45.000 recibiendo inmediato restitución parte sociedad de US\$ 5.000; b) Ingresan a la sociedad señores Chen Chun Hua, quien aporta este acto US\$ 30.000; Wu Chin Yun, quien aporta sociedad este acto US\$ 25.000; y Chen Huang Hsun, US\$ 25.000 equivalentes al 10,90%; c) De acuerdo a retiros y aportes precedentemente señalados el capital social es de US\$ 275.000, quedando divididos siguiente forma: Li Tai Hui, US\$ 100.000 equivalentes al 36,36%; Yen Kuo Hai, US\$ 50.000 equivalente al 18,18%; Kuo Hsiang To, US\$ 45.000 equivalentes al 16,36%; Chen Chun Hua, US\$ 30.000, equivalentes al 10,90%; Wu Chin Yun, US\$ 25.000 equivalentes al 9,09%; y Chen Huang Hsun, US\$ 25.000 equivalentes al 9,09%. Demás cláusulas no modificadas pacto social quedan plenamente vigentes. Iquique, Diciembre, 21 1982. Jaime Herrera Herrera, Notario suplente. 28

QUIEBRA. Jorge Rivas Riesgraf, Décimo Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 21 de diciembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en la Comuna de La Reina, calle La Forja 8581, rol 5000-95, avalúo \$ 2.423.242, inscrito a Fs. 22308 N° 27268 del Registro de Propiedad del año 1974 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 27-28-29

QUIEBRA. Organización Comercial Galaval S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 20 de diciembre de 1982, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los siguientes: Valistas: Ricardo Kemp Galle por \$ 61.239; Emilio Aleuani A. por US\$ 1.452,92; Orlando Keim Anthauer por \$ 147.699; Jorge Tang Rojas por \$ 6.654,18. Preferentes: art. 26 inc. 2º DFL 251: Andes Industrial Ltda. por US\$ 22.693,41; Jorge Tang Rojas por \$ 110.844; Carmela Barrientos P. por \$ 2.942.277. — Secretaria. 24-27-28

SEPTIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Eleasén Eleasén Méndez Oyarzún a hija legítima Carmen Méndez Velásquez, a hija natural Nany Méndez Fuentes, sin perjuicio de derechos conyugales Irma Teresa Alegría Calderón. Practicará inventario 6 de enero 1983. A las 11 horas. El Secretario. 24-27-28

CUARTO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Oscar Hernán Carreño Jiménez a hermanos legítimos Hugo Jorge, Ester Zulma, Lucía del Carmen, Héctor Misael y María Delia Carreño Jiménez y a conyugue Ana Ilesia Carrasco Contreras sin perjuicio de derechos esta última como tal. El Secretario. 24-27-28

QUIEBRA. Soc. Industrias Electromecánicas Arica S.A. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 14 de diciembre de 1982, fijó audiencia día 6 de enero de 1983 a las 11.00 hrs. para realizar subasta inmueble fallida ubicada en Argentina 2798, de Arica, tributa bajo el Rol N° 960-6 inscrita a Fs. 51 N° 63 del año 1968. Registro Conservador Bienes Raíces Arica, y que deslinda: Al Norte, calle Aníbal Celadón en 100 mts.; Al Oeste, con lote 70 A, en 50 mts.; Al Sur con lote N° 71 en 100 mts.; y al Oeste con calle Argentina en 50 mts.; 2.- Mínimo, suma de \$ 4.700.000,00. 3.- Precio remate se pagará 40% contado y saldo 2 cuotas iguales a 6 y 12 meses. Saldo devengará interés anual 12%. 4.- Para tomar parte subasta deberá acompañarse boleto consignación o vale visto por 10% del mínimo de subasta. Demás antecedentes cuaderno de administración mismo tribunal. — Secretaria. 23-24-27-28

EXTRACTO. Modificación de Sociedad, Jaime Herrera Herrera, Notario de Iquique, suplente del titular, Rubén Bravo Valenzuela, Plaza Prat N° 650, Iquique, certifica: Por escritura pública fecha hoy ante mí, señores: Li Tai Hui, Yen Kuo Hai, Kuo Hsiang To, todos domiciliados en Manzana 3 galpón 5 de la Zona Franca de Iquique; Chen Chun Hua, Wu Chin Yun y Chen Huang Hsun domiciliados en edificio Tienamar depto. 1402 esta ciudad, modifican sociedad "comercial responsabilidad limitada" "Sociedad Importadora y Exportadora Toyoba Limitada" constituida escritura pública once de noviembre 1982 ante Notario Iquique Manuel Shepherd Raveau, inscrita a Fs. 797 vta. 411, Registro Comercio Iquique año 1982, publicado extracto Diario Oficial 17 noviembre 1982 en siguiente sentido: a) Aporte socio Kuo Hsiang To se reduce a US\$ 45.000 recibiendo inmediato restitución parte sociedad de US\$ 5.000; b) Ingresan a la sociedad señores Chen Chun Hua, quien aporta este acto US\$ 30.000; Wu Chin Yun, quien aporta sociedad este acto US\$ 25.000; y Chen Huang Hsun, US\$ 25.000 equivalentes al 10,90%; c) De acuerdo a retiros y aportes precedentemente señalados el capital social es de US\$ 275.000, quedando divididos siguiente forma: Li Tai Hui, US\$ 100.000 equivalentes al 36,36%; Yen Kuo Hai, US\$ 50.000 equivalente al 18,18%; Kuo Hsiang To, US\$ 45.000 equivalentes al 16,36%; Chen Chun Hua, US\$ 30.000, equivalentes al 10,90%; Wu Chin Yun, US\$ 25.000 equivalentes al 9,09%; y Chen Huang Hsun, US\$ 25.000 equivalentes al 9,09%. Demás cláusulas no modificadas pacto social quedan plenamente vigentes. Iquique, Diciembre, 21 1982. Jaime Herrera Herrera, Notario suplente. 28

QUIEBRA. Jorge Rivas Riesgraf, Décimo Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 21 de diciembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en la Comuna de La Reina, calle La Forja 8581, rol 5000-95, avalúo \$ 2.423.242, inscrito a Fs. 22308 N° 27268 del Registro de Propiedad del año 1974 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 27-28-29

SEPTIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Eleasén Eleasén Méndez Oyarzún a hija legítima Carmen Méndez Velásquez, a hija natural Nany Méndez Fuentes, sin perjuicio de derechos conyugales Irma Teresa Alegría Calderón. Practicará inventario 6 de enero 1983. A las 11 horas. El Secretario. 24-27-28

CUARTO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Oscar Hernán Carreño Jiménez a hermanos legítimos Hugo Jorge, Ester Zulma, Lucía del Carmen, Héctor Misael y María Delia Carreño Jiménez y a conyugue Ana Ilesia Carrasco Contreras sin perjuicio de derechos esta última como tal. El Secretario. 24-27-28

QUIEBRA. Soc. Industrias Electromecánicas Arica S.A. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 14 de diciembre de 1982, fijó audiencia día 6 de enero de 1983 a las 11.00 hrs. para realizar subasta inmueble fallida ubicada en Argentina 2798, de Arica, tributa bajo el Rol N° 960-6 inscrita a Fs. 51 N° 63 del año 1968. Registro Conservador Bienes Raíces Arica, y que deslinda: Al Norte, calle Aníbal Celadón en 100 mts.; Al Oeste, con lote 70 A, en 50 mts.; Al Sur con lote N° 71 en 100 mts.; y al Oeste con calle Argentina en 50 mts.; 2.- Mínimo, suma de \$ 4.700.000,00. 3.- Precio remate se pagará 40% contado y saldo 2 cuotas iguales a 6 y 12 meses. Saldo devengará interés anual 12%. 4.- Para tomar parte subasta deberá acompañarse boleto consignación o vale visto por 10% del mínimo de subasta. Demás antecedentes cuaderno de administración mismo tribunal. — Secretaria. 23-24-27-28

fallida: 1.- Colón 6860, Las Condes; Rol 1076-23, avalúo \$ 2.580.085, inscrito a Fs. 17.837 N° 22871 del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. 2.- Colón 6842; Rol 1076-22, avalúo \$ 2.966.013, inscrito a Fs. 17.836 N° 22870 del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. 3.- Colón 6824; Rol 1076-21, avalúo \$ 3.183.975, inscrito a Fs. 17.836 N° 22869 del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 24-27-28

QUEDAN nulos por robo cheques Bco. de Chile, serie BK N° 01587920 al 924 y BK N° 0623881 al 904 todos en blanco. 28-29-30

NULO por extravío Docto. N° 40747 del Bco. Sud Americano. Ofc. Central. 27-28-29

VEINTITRES Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva de Luis Alberto Jara Vera a hijos legítimos Jorge Hernán, José Luis y Juan Bautista Jara Olave. Secretaria. 22-23-24-28

## 3 REMATES

QUIEBRA: Fundación y Elaboración de Metales S.A. S.G.M. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel. Por resolución de fecha 21 de diciembre de 1982 fijó audiencia día 4 de enero de 1983, a las 11 horas para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata el lote 3 de la Chacra Santa Rosa de Macul, calle Pedro Mira, comuna de San Miguel. El título de dominio corre inscrito a Fs. 1.611 N° 1.888 del Registro de Propiedad del año 1966 del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerda. Tributa bajo el rol N° 4326-13. 2.- El precio del remate será la suma de 1.500 U.F. 3.- El precio del remate se pagará con un 40% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 6 y 12 meses plazo, contado desde la fecha de la subasta, en el equivalente en dinero a U.F. valorizadas al día del pago. El saldo de precio devengará un 15% de interés anual. La propiedad quedará hipotecada para responder del saldo de precio, intereses y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale visto o boleto de consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra Cuaderno de Administración en el mismo tribunal. Secretaria. 26-27-28-29

VIGESIMO Segundo Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gonzalo Fernando Herreros Erquiaga a María Verónica, María Pia y María Eugenia Herreros Fernández, sin perjuicio de derechos conyugales sobreviviente Judith Fernández. Secretaria. 28-29-30

VIGESIMO Segundo Juzgado Civil concedió posesión efectiva Salvador De Vicente García a Salvador Federico, Luis y Alicia Andrea De Vicente Cabello. Secretaria. 28-29-30

REMATE. — Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Bené Jouannet Basly, 25 enero 1983, 10.30 horas, se rematará inmueble denominado "Fundo El Pinar", ubicado en la comuna de Purén Novena Región, provincia de Malleco, Departamento de Angol, inscrito a Fs. 73 N° 194 año 1939 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Angol, con superficie aproximada de 236,5 hectáreas. Se excluye del remate, toda porción que por transferencia o transmisión anterior al remate, tenga de inscripción de dominio separada. Mínimo \$ 615.710, pagadero contado dentro 5º día efectuada subasta. Exigese garantía 10% mínimo, dinero efectivo o valesista orden Tribunal Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 2742-81 Banco del Estado con Jouannet. Secretaria. 27-28-29-30

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago. Agustinas 1127, 3º piso, rematará el día 12 de enero de 1983, a las 10.00 horas, inmueble ubicado en El Peumo 8132, que corresponde sitio 68, Manzana D, Villa Santa Adela, comuna de Maipú inscrita a Fs. 13.823 N° 16.854 Registro Propiedad 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 600.000. Precio se pagará de contado. Interesados deberán acompañar boleto bancaria orden tribunal por suma no inferior 10% mínimo subasta. Demás antecedentes en juicio 1-414-82, caratulado "Banco del Estado de Chile con Meidler Hochstetter Remate Hertha", especial hipotecario. La secretaria. 22-23-24-28

REMATE. Por acuerdo de la Junta Liquidadora de la Sociedad "Industrias Maluk Sociedad Anónima" se ha ordenado sacar a remate en pública subasta el bien raíz de esta Sociedad donde funcionan su fábrica y oficinas, ubicado en la Comuna de La Reina, calle Los Herreros 8501, Parque Industrial, de La Reina, que tiene además las siguientes características: Superficie: 2.562 metros. Edificio: 1 galpón con 1.100 m2. Avalúo Fiscal: Rol N° 5.000-155. Avalúo vigente \$ 4.401.505. El remate se verificará ante el Notario don José Valdivieso Muñoz, en su oficina de calle Teatinos 257, el día miércoles 29 de diciembre del presente año, a las 16 horas. Bases para la subasta: 1.- Precio mínimo de la subasta será la suma de \$ 13.000.000, que se pagará con la suma de \$ 6.500.000 al firmarse la correspondiente escritura de adjudicación y con la suma de \$ 6.500.000 al 30 de junio de 1983, con más el reajuste equivalente a la variación de la Unidad de Fomento habida entre el 29 de diciembre de 1982 y el 29 de junio de 1983, o a la fecha en que se pague el saldo de precio. 2.- La propiedad se vende ad corpus, con todos sus edificios y cierres, libre de todo gravamen e hipoteca. 3.- La entrega material de la propiedad se hará a más tardar el día 20 de enero de 1983. 4.- Todo postor deberá rendir una garantía equivalente al 10% del mínimo de la subasta, en vale visto, boleto bancaria, cheque u otro documento, a satisfacción del Notario, la que quedará a beneficio de la Sociedad propietaria si el subastador no firmare la escritura de venta dentro del plazo que se señala más adelante. 5.- La escritura de compra-venta deberá extenderse y firmarse dentro del plazo de 30 días desde la fecha del remate. La propiedad objeto de este remate se encuentra inscrita a Fs. 621, N° 246 del Registro de Propiedades del año 1976 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Los títulos y demás antecedentes se encuentran en poder del Notario para los efectos de su revisión. Santiago, 22 de Diciembre de 1982. p. Junta Liquidadora de "Ind. Maluk S.A.". Gerente. 28

## MUNICIPALIDADES

LLAMADOS a Propuestas Públicas,  
Licitaciones y RematesILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE LA GRANJA  
PROPUESTA PUBLICA

## ADQUISICION E INSTALACION PLANTA TELEFONICA

Se llama a las empresas o contratistas a participar

SAN DIEGO 1758 FONO 567336

Protagonista de "American Gigoló"

## "Oficial y caballero", nuevo triunfo del actor Richard Gere

El artista impuso este nuevo filme que ha resultado tan taquillero en EE.UU. como "E.T." y "Rocky III"

Un ratón asustado. Encontraba absurdo tener que colocarme en un sitio exacto y no entendía por qué aquel ayudante se empeñaba en medir la distancia entre la cámara y yo. Luego ya uno se olvida de todo el aspecto técnico y se introduce en el proceso filmico que resulta excitante.

P: ¿No se siente forzado a mostrar una parte de sí mismo que preferiría mantener oculta?

R: Depende de con quién trabaje. He tenido la suerte de hacerlo con gente a la que me sentía muy próxima. Era como trabajar en familia. No importa, entonces, mostrarse como uno es en verdad.

P: Tiene usted fama de actor muy concienzudo. ¿Es cierto que para las cuatro replicas en francés que tenía en "American Gigoló" estuvo cuatro meses estudiando ese idioma en la Berlitz?

R: Si. Me preparé durante un año para la película. Luego prescindí de mí para coger a Travolta. Hubo problemas con éste y volví a pensar en mí. Sólo tuve diez días para incorporar al rodaje. Estuve a punto de negarme a hacerla en esas condiciones, pero no quise perder esa excelente oportunidad. Adoro el cine que hace Schrader y me seducía, también, rodar junto a Lauren Hutton y sus dientes separados.

P: ¿Hizo alguna investigación personal sobre el mundo de los gigolós?

R: Sabía bastante sobre ese ambiente porque los gigolós abundan en el "show business", aunque no les había prestado demasiado atención. Después recordé a algunos en particular y me los fui fijando como modelo. Su forma de hablar, la manera de hacer una entrada brillante en una habitación, la marca de cigarrillos que fumaban, la ropa de Giorgio Armani que resulta imprescindible vestir...

P: ¿Qué sintió Ud. la primera vez que se puso delante de una cámara?

R: Verdadero pánico. Me sentí como

P: Nos gustaría insistir en "American Gigoló". El personaje que interpreta, Julian Kay, está descrito como un hombre enteramente volcado en el placer; que intenta dar placer a los demás, en este caso a las mujeres.

R: Igual podía haber sido a los hombres. No tengo prejuicios en ese sentido. Se empieza con la prostitución, hombres o mujeres, en la misma calle, por veinte dólares. Más tarde lo que cuenta es ascender en la escala social. Entrar en el mundo de los ricos. Para ello, ante todo hoy que llamar la atención y, después, complacer. La movilidad ascendente es una tendencia típicamente americana.

P: ¿Se entendió bien con Paul Schrader?

R: Sensacionalmente. Tuvimos una relación muy rica. No hacía más que bombardearme con preguntas. Salíamos juntos, comíamos juntos, íbamos al cine juntos. Ambos tenemos una cultura europea. Nos gusta el cine europeo y amamos los mismos filmes. Paul y yo discutimos todas las motivaciones del personaje, establecimos su manera de pensar, de reaccionar ante diferentes mujeres, su forma de jugar al ratón y al gato con ellas. Julian Kay sabe que presta un buen servicio y se muestra orgulloso de ello.

P: ¿Un trabajo de artesano?

R: Claro. Por eso cuando comete un error, el golpe es terrible. No ha hecho bien su trabajo.

### MÉTODOS DE INTERPRETACIÓN

P: ¿Suele Ud. asistir a la proyección del copión diariamente?

R: Procuró hacerlo. Me gusta, casi diría que me excita verme en la pantalla. En "American Gigoló" fue, además, imprescindible dado lo rápidamente que tuve que abordar mi personaje. Necesitaba controlar mi trabajo, quería estar seguro de no equivocarme.

P: ¿Cree en la técnica, en el "método"?

R: En modo alguno. No existen. Sólo cuenta la preparación. Un recuerdo de las emociones, de las sensaciones,

tal vez; pero, en definitiva, algo siempre intuitivo. Uno siente ciertas cosas y se ve en la necesidad de expresarlas a través del arte. Mi padre estuvo en la Marina durante la guerra. Encontré una serie de fotos de mis padres cuando tenían mi edad en aquella época y, en el rodaje de "Yankees", intenté recuperar el espíritu de mi padre y su escala de valores durante la contienda. Para "American Gigoló" creí que debía jugar con la impresión que pudiesen producirme fotos más de pequeño. Esa extrañeza ante la propia infancia podía utilizarse para el papel de Julian Kay.

P: ¿No resulta doloroso echar mano, ante la cámara, de experiencias personales?

R: Mucho. Y se necesita un cierto tiempo para curar las heridas que deja.

### EL CINE COMO MORAL

P: ¿Tiene usted una "concepción artística" global?

R: Eso suena demasiado enfático. Digamos que me interesa más por una organización de fuerzas que por la psicología de las personas. Trabajé en Inglaterra con un actor que me hablaba un día de la diferencia entre Chaplin y Buster Keaton. Decía que Chaplin presentaba al hombre contra la sociedad, Keaton, en cambio, se preocupaba por la forma en que el hombre se insertaba en el cosmos. Mi visión del fenómeno artístico se identifica más bien con esta última postura.

P: ¿Ve el cine en términos morales?

R: La moralidad es un problema muy vasto. Creo que el concepto de moralidad en una obra de arte es algo ambiguo. Puedo asumir un personaje totalmente amoral si forma parte de un todo moral que se acomoda a mi forma de entender la moralidad. Las películas se han de ver de modo global.

P: ¿Se había dedicado usted a la música?

R: Tocaba la trompeta; luego me dediqué a la guitarra. Empecé a tocar música folk y country, "blue-grass", pasé a la guitarra eléctrica, el piano. Hice jazz, blues y, finalmente, lo abandoné todo por el sitar. Era mi período Ravi Shankar.

P: También se interesa mucho por el cine alemán.

R: Adoro el cine de Herzog, Fassbinder y Schlöndorff. Me hubiera encantado haber podido rodar con Fassbinder. Tenía una sensibilidad muy especial. Todavía no conozco bien la obra de Wenders. Me interesa mucho el cine europeo, en general. Me gustaría mucho trabajar con Antonioni, con quien estuve a punto de rodar en una ocasión. También me interesa el cine de Costa-Gavras y Pontecorvo. "Bent", la obra sobre los judíos homosexuales que presentó en Broadway, tenía que haber sido llevada a la pantalla por Fassbinder.

P: El éxito de "Oficial y caballero" ha sorprendido a propios y extraños.

R: Si. El cine americano necesitaba en estos momentos un éxito como éste. Cuando el cine de gran presupuesto parecía ser el único que funcionaba en taquilla, resulta reconfortante ver cómo una película sin excesivas ambiciones comerciales ha conseguido competir en el "box office" con éxitos como "E.T." y "Rocky III". Lo más curioso del caso es que, antes de estrenarse, había estado prácticamente retenida un año por falta de interés de la productora hacia ella. Es la eterna historia del film de bajo presupuesto que de vez en cuando supone un soplo de aire fresco en un ambiente viciado.



Richard Gere es el "símbolo sexual" del momento en los Estados Unidos. Su nueva cinta, "Oficial y caballero", también consiguió el favor de la taquilla.

## Premios Oscar Filme de Tavernier postula para 1983

PARIS.—"Coup de torchon", film de Bertrand Tavernier, fue designado para representar a Francia en la competencia de los "Oscar" en Hollywood en 1983, certamen a realizarse el 11 de abril próximo.

El comité de selección, formado por los críticos Pierre Billard, Michel Boujut, Serge Daney, Christian Tual (Unifrance), Francis Bec (Ministerio de Cultura) y Nicole Thevenin (Cancillería) eligió también, para la categoría documental "Mourir a trente ans", de Romain Goupil y "L'ange de l'abime", de Annie Tregot.

Estas tres películas serían presentadas a la "Motion Pictures Arts and Sciences Academy", que deberá decidir si las incluirá o no en la rosa de cinco films candidatos a la premiación en la ceremonia final.



INAUGURACIÓN.—Con la presencia de personalidades del espectáculo, publicistas y comunicadores sociales, fue inaugurado recientemente el restaurant Rodizio. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, José Luis Rosasco; Liliana Mahn; el director de prensa de Radio Nacional, Alberto Callis y señora.



La apostura física, atractivo y casual elegancia de Richard Gere le han ganado la idolatría del sexo femenino, doquiera se han estrenado sus películas.

Deseado por las mujeres, musculoso y romántico, Richard Gere es hoy el máximo "sex symbol" del cine americano. Un actor, además, excelente, que acaba de protagonizar "Oficial y caballero", un filme polémico que se halla en el primer puesto del "box office" americano, con unas recaudaciones, en ocho semanas, superiores a los 2.000 millones de pesetas. En esta entrevista que reproducimos el actor cuenta anécdotas de sus comienzos en el cine, sus anhelos y sus triunfos.

P: ¿Qué sintió Ud. la primera vez que se puso delante de una cámara?

R: Verdadero pánico. Me sentí como

## Difíciles momentos viven ídolos italianos en París

Los franceses gustan destacar sólo a sus cantantes nacionales y por esto han resultado difícil mercado para los artistas italianos

PARIS.— Siempre llegan cables desde la capital francesa diciendo que tal o cual cantante de exótica nacionalidad ha conquistado al público. Pero lo cierto es que los teatros se alquilan —las mismas empresas que promueven a los cantantes— y las gacetas y la publicidad se pagan. Resulta muy difícil conquistar al público francés por más de dos o tres días, aún regalando entradas, como ha ocurrido con más de un prefabricado ídolo de remotas latitudes.

En lo que se refiere a los cantantes italianos, el camino no es más fácil, ni siquiera por las coproducciones cinematográficas ni por el constante intercambio cultural. Hablando de producciones filmicas, podría decirse que el que continúa conquistando al público francés es el renovado Adriano Celentano, el viejo rey del rock, tal como se lo llama en París, quien se ha preocupado lo suficiente por evolucionar, al contrario de lo que le ha ocurrido al ídolo local Johnny Hallyday, que continúa atronando con el rock de la década del 50 muy al estilo de Elvis Presley, pero sin su agresividad.

También entre los más escuchados se encuentran Al Bano y Romina Power, la pareja de fama internacional

que continúa vendiendo sus discos con gran éxito en casi todo el mercado común europeo, debido en parte a la severa autocrítica de Al Bano y a la facilidad para los idiomas de Romina Power. La pareja prosigue su camino de éxitos también en las discotecas, emisoras de radio y televisión del país galo. Otro de los que no se puede quejar es Angelo Branduardi, quien reside en París desde hace muchos años y a quien se ha llamado "L'enfant du pays". Por último, Milva se apresta a conquistar París bajo la dirección del famoso Giorgio Strehler, con un espectáculo que ha venido ensayando desde hace mucho tiempo y con el que ha viajado por diversas ciudades italianas. De todas maneras no se sabe aún cual puede ser el éxito que obtenga la cantante "roja", como la llaman en Francia. El espectáculo se ofrecerá en el Olympia, de París, pero ya está ofreciendo funciones en el Odeon, con muchísimo éxito de público. No se descuenta que la presencia de Strehler en este espectáculo tenga mucho que ver con la resonancia del mismo. Pero todavía falta la prueba de fuego que es, naturalmente, el Olympia de París, cuando no se lo alquila, cuando no se regalan las entradas, cuando es el público, en fin, el que decide.

Adriano Celentano es uno de los pocos artistas italianos que tiene acogida entre el público francés.

También gozan del respeto galo Romina Power y Al Bano.



Un momento de la cinta "American Gigoló", que tanta fama trajo al actor Richard Gere.

## El Ratón Mickey a la conquista de Oriente

TOKIO.— Otra pieza de Occidente se está abriendo camino en Oriente. Nos referimos, esta vez, al inolvidable Ratón Mickey, con sus sobrinos, Minnie, y toda la compañía de los míticos personajes de Walt Disney, quienes decidieron instalarse en Japón.

Por primera vez, en la historia de una carrera prodigiosa que ha hecho las delicias, a lo largo de cincuenta años, de grandes, pequeños y acionistas de la Walt Disney Production, surgirá una Disneyland fuera de los límites de los EE.UU.

Hace ya quince años que los Ratón Mickey japoneses intentaban inducir al californiano a atravesar el Pacífico y emigrar de su casa natal de Anaheim, Los Angeles. Quizás por nacionalismo, o tal vez por interés, el Ratón Mickey prefirió en 1971 abrir una segunda casa en Florida, la Disneyworld de Orlando. Pero los fanáticos de Tokio vuelven siempre a la carga. Y, así, el año anterior, aprovechando ciertas dificultades financieras de la Walt Disney Production, los "especialistas" del Monte Fuji ganaron la batalla.

Hicieron al ratón la clásica oferta, irrechazable, por otra parte: un terreno de 460 mil metros cuadrados, en los suburbios de Tokio, en Japón, más un acuerdo ferroviario para transportar al público, más el 10 por ciento de las recaudaciones y el 5 sobre las ventas de alimentos y bebida, más la reproducción exacta de los lugares sagrados del culto a Disney, del castillo acaramelado de Cenicienta a la nave de Peter Pan. Y todo ello, sin riesgo alguno para la Walt Disney Production. Esta sólo debe, por el momento, esperar la parte que le corresponde.

Los que efectivamente corren el riesgo son los empresarios japoneses, la Mitsui y la Keisei que correrán con los gastos desde el personal a la publicidad.

Los estudios de mercado previamente efectuados indicaron que los visitantes por año pueden alcanzar la nada desdenable cifra de 10 millones. Al mismo tiempo, se determinó que el gasto para una familia de cuatro personas puede alcanzar los 10 dólares. Se espera que la Disneyland japonesa comience a funcionar para la próxima primavera.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Las actitudes provocativas le pondrán en desventaja frente a conocidos, impuestos por su actividad social o profesional. Nuevas posibilidades en la relación con superiores. Conviene posponer todos los movimientos importantes de fondos hasta reunir mayores antecedentes. Desinteligencias con amistades.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

No permita que se traslucen intolerancias debidas a la falta de madurez en las relaciones con parientes cercanos y lejanos. Tendencia a cometer descuidos en trabajos intelectuales. Continúa siendo necesaria la moderación en los gastos. Habrá más erotismo que auténticos sentimientos en los romances.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Puede constatar cambios en algunos de sus proyectos que inicialmente le parecían negativos; sin embargo, con el correr del tiempo se dará cuenta que la favorecerán. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Atención a asuntos postergados.



ESCORPIO

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Puede sentir inclinación a realizar gastos superfluos que después lamentará. Con ocasión de las fiestas de Navidad será mejor que haga regalos útiles que, al ser usados diariamente, permitirán que le recuerden con más frecuencia y; tal vez le devuelvan con mayor cariño. Evite la ostentación.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

En los negocios asociados, aclare de antemano todos los aspectos que pueden prestarse para futuros errores. Algún paso sin propósito determinado puede hacer que surjan en su mente buenas ideas para mejorar o distribuir mejor sus ingresos. Evite conducir a excesos de velocidad.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Algunos de sus intereses personales pueden involucrar un desajuste en su presupuesto. Especialmente en las primeras horas es necesario evitar la violencia verbal. Estará inclinado a manejar con descuido y precipitación. Los métodos recomendados para allanar dificultades no están recomendados.



CANCER

21 de Junio al 22 de Julio

Las actividades con público y auditorios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. En horas de la tarde pueden surgir algunas diferencias con colegas o subordinados. Mal día para que los solteros comiencen una relación afectiva. Con más energía conseguirá un importante éxito profesional.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Es posible que deba posponer algunos intereses personales para cooperar en mayor proporción con los demás. Es conveniente retribuir de algún modo las atenciones que, en oportunidades anteriores, han tenido para con Ud. Severos tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Un sirviente u otra persona poco importante puede interferir negativamente en la educación de los hijos. Termine los trabajos creativos que tenga pendientes para aprovechar las futuras oportunidades. Arrebatos temperamentales o posible tentación de romance ilícito en el trato con subordinados o colegas.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Tendrá que introducir algunas modificaciones en sus proyectos para adecuarlos mejor a las circunstancias. Puede sentirse inclinado a juzgar severamente a ciertas amistades impuestas por su profesión o actividad social; lo mejor es que se calle tales pensamientos y observe sus propios errores.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Algunas madres Virgo pueden estar cargando demasiado la responsabilidad de la educación de los propios hijos, en los hombros de sus padres u otro familiar de edad; y esto puede originar algunas discusiones. Mal día para gestionar arriendos o compraventa de propiedades. Cúidese en los viajes.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Mal día para comenzar proyectos de largo aliento. Si se muestra muy cambiante puede perder amistades muy útiles para el desarrollo de su personalidad o alguno de sus propósitos. Dificultades con superiores para quienes antepongan la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo.

Año teatral 1982

## Reencuentro con nuestras raíces

34 estrenos hubo en la temporada que se despide, varios de ellos de obras nacionales que el público consagró como grandes éxitos

La búsqueda por llegar a nuestras propias raíces fue la mayor característica del año teatral 1982, que contó con 34 estrenos, la mayoría de obras

nacionales. Este fenómeno, que ya había comenzado en lo musical, se hizo presente también en los escenarios y el público se identificó con los con-

tenidos expresados convirtiendo en éxito aquellos piezas que resaltaron lo auténtico.

Prueba de esto es "Mama Rosa" de Fernando Debesa, con un record de 75 mil espectadores en una temporada de casi diez meses que debió terminar no por falta de público sino por simple programa.

"Lautaro", de Isidora Aguirre, contó también con la aceptación mayoritaria de los asistentes que llenaron casi todas las funciones. La obra presenta el conflicto entre araucanos y españoles, culturas que dieron origen a nuestra nacionalidad, a través de sus héroes máximos Lautaro y Pedro de Valdivia. Aunque las actuaciones del grupo PROTECHI fueron en general buenas, sobresalieron Andrés Pérez y Adolfo Assor por sus excelentes caracterizaciones.

Egon Wolff, que anuncia nueva creación para el año que se acerca, fue reestrenado con "Parajas de Trapo" por el Teatro de la Universidad Católica y "Discipulos del miedo" puesta en escena por la compañía teatral "El Anillo".

Otros éxitos de autores nacionales fueron "Su excelencia, el embajador" de Fernando Jossau montada por el Teatro de Cámara del Municipal, "El Toro por las astas" de Juan Radrigán, presentada todavía por "El Telón" y "Sueños de mala muerte", de José Donoso, estrenada por el ICTUS.

Este positivo repunte de la creación teatral chilena fue un premio para los espectadores. Estos demostraron con su asistencia que el teatro puede interesar a más de una élite, pues si bien la afluencia a las salas no es mayoritaria, no se puede hablar de falta de atención por esta expresión artística.

La popularidad alcanzada por los actores a través de la pantalla chica, gracias al todavía "boom de las telenovelas", pudo igualmente haber influido en el repunte de público en las salas de teatro.

Aunque toda la expectación fue para nuestras obras, también hubo piezas de autores extranjeros que alcanzaron aceptación. El Teatro de la Universidad Católica puso en escena "Ur Faust" de Goethe con un director importado: el joven alemán Wolfgang Gropper. "La Conferencia de los Pájaros" de Peter Brook basada en una leyenda persa y ofrecida en estos momentos por el Teatro de Cámara gana cada vez más interés en el público juvenil por los mensajes idealistas y sabios que se desprenden del texto.

"Emily", de William Luce, sirvió para reflejar la excelente actuación impersonal de Pury Durante, quien sigue vigente pese a su delicada salud. "Mi



Música, texto, actuación, coreografía y dirección, algunos de los elementos de "Lautaro" de Isidora Aguirre.

Querido Mentirosa" le siguió en la sala Moneda con Anita Klisky y Sergio Aguirre.

Hubo asimismo, buenos intentos que no pasaron de eso como el caso de la publicitada "Piel contra piel" de Jorge Díaz que marcó el regreso de Jaime Celedón y Carla Cristi; "¿Quién dijo que el fantasma de Don Indalicio había muerto?", una especie de folletín histórico escrito por Gustavo Meza, al parecer no fue comprendido por los espectadores porque duró poco en cartelera.

En cuanto a los reestrenos destacaron "El Hombre de la Mancha" con José María Langlais y Alicia Quiroga en el Teatro Casino Las Vegas, "Hechos Consumados" de Juan Radrigán y "La Remolienda" que fue reemplazada con público por "Carrascal 4000" en el teatro El Ángel. En este plano Adolfo Assor, un destacado actor nacional, comienza a caracterizarse por sus trabajos unipersonales como uno de los pocos y buenos monologuistas de nuestro país. Su "Diario de un Loco" fue paseado por él en el sur junto con "Conoce Ud. la Vía Láctea". Sus planes son llevarlas al norte además de participar en uno de los estrenos que se preparan para 1983.

Y a propósito de provincias, el Teatro Itinerante llevó a todo el territorio el clásico español "La Celestina", vista más que nada por los estudiantes de enseñanza media que tienen esta obra en sus programas de estudios.

Nuevos grupos de jóvenes actores debutaron con éxito este año que se va. "Cámara Negra" ofreció en el Cultural Los Andes "El Diario de Ana Frank", en el Galpón de Los Leones se estrenó "Helo" de Luis Ariel Gu-

mán, y en el Teatro de la Universidad Católica, la pieza infantil "Sambacana" con la nueva compañía Saltalanchas.

Los café concert se convirtieron en un boom con poco contenido. En su mayoría lograron entretener y nada más, pero se nota una apertura por el mejor aprovechamiento de este género de moda en Europa sobre todo por las compañías jóvenes.

Este 1982 se caracterizó asimismo por las buenas visitas ya sea desde provincias o del exterior. Del norte llegaron los integrantes del Teatro de la Universidad de Antofagasta con su magnífica versión de "Orquesta de Señoritas" de Jean Anouilh. Causaron

admiración hasta de sus colegas santiaguinos. Y del sur, hace poco, nos visitó "El Rostro" con otra obra de Juan Radrigán: "Las Brutales" llamando la atención las actuaciones y la puesta en escena.

Desde Argentina llegaron con mucho bombo los componentes de la Compañía Theatron con su triunfal montaje de "Lección de Anatomía", una obra que lleva casi diez años en cartelera en ese país. Y desde Inglaterra, el "Platform Theatre Ltd.", trajo "Este gran escenario de tontos" con destacados actores de teatro, cine y televisión a nivel mundial.

(NCC)



"Mama Rosa" de Fernando Debesa un éxito de taquilla entre los estrenos del '82.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (61412). 19.30 Hrs.: "Al toro por las astas", de Juan Radrigán. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Wislisy Sepúlveda, Carlos A. Muñoz.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). 19.30 Hrs.: "Carrascal 4000", de Fdo. Gallardo. \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Tito Villegas, Gabriela Medina, Jorge Gajardo.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249. (567669). 20.30 y 22.30 horas. "Con la zorra al cuello". \$ 250. Con: Gran elenco, atracciones internacionales, desnudos totales...

**LATAJA.** Apoquindo 6226 (2205977). Jueves: "La noche de los compadres". Con: Alvaro Vega. Bañiz de libros con vino navegado.

**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). 19.30 Hrs.: "Sueños de mala muerte", de José Donoso e Ictus. \$ 300. Estud. \$ 150. Con: Grimanese Jiménez, Roberto Poblete.

**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio (31407). Miércoles: "La asamblea de los pájaros", de Peter Brook. Con: Jorge Álvarez, Mario Lorca, Luis Alarcón, Alberto Vega.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 horas. "Miel de mujer". \$ 120 y show en vivo (21) M. a J. \$ 100 V. y S. función trasnoche a las 23 horas.

**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 horas. "El último pato... el más importante". \$ 300. Con: Topples, Strip Tease, Daniel Vilches, Nino Valdés.

**UNIV. CATOLICA.** J. Washington 26 (465652). Miércoles: Cine arte. Tres directores famosos.

### CINES

**ALESSANDRI.** Alameda 2879. (96848). Desde las 11.30 horas. "Infarto en la cama" (Gloria Guida) y "Paraíso Nudista" (Agostina Belli) (21) \$ 70.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392100). Desde las 12 horas. "Annie" (men) \$ 150 M. y M. \$ 100.

**AUTOCINE VIZCACHAS.** Camino a El Volcán (435 Puento Alto). Desde las 20.45 horas. Funciones viernes, sábados y domingos.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 11 horas "E.T. El Extraterrestre" (Men) \$ 150.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (2230976). 14.45 horas. "Robin Hood" (men) \$ 130. 16.30, 19.15 y 21.45 horas. "Firefox" (men) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. "Firefox" (men) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 horas. "Secretos inconfesables de una azafata". (21) \$ 140 M. y M. \$ 110 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**CHILE.** Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 horas. "Mad Max II". "Disputas en la cama" y "Tormenta arrolladora" (21) \$ 30.

**CINELANDIA.** Puente 540 (67532). Desde las 13 horas. "El pelotón chiflado" y "Locos de remate" (18) \$ 60.

**CITY.** Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "El Ente" (18) \$ 130 M. a J. \$ 100.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 horas. "Rocky III" (men) \$ 100 M. \$ 70.

**DUCAL.** Agustinas 777 (35375). Desde las 12 horas. "Grease 2" (men) \$ 150 M. y M. \$ 100.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (2287992). 16.19 y 22 hrs. "El Ente" (18) \$ 180.

**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11.15 hrs. "Grease 2" (men) \$ 150 M. y M. \$ 100.

**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. "Robin Hood" (men) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 10.30 hrs. "Robin Hood" (men) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. "El pequeño Lord Fauntleroy" (men) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "La profanación sexual". "Triángulo chino" y "Los Hnos. Caradura" (18) \$ 40.

**IMPERIO.** Estado 235 (397960). Desde las 11.30 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 150.

**KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Vanessa en el Oriente" (21) \$ 130 M. a J. \$ 100.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2204816). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Annie" (men) \$ 150.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 14, 15.15 y 22 hrs. "E.T. El Extraterrestre" (men) \$ 150.

**LIBERTAD.** Vivaceta 1630 (773454). Desde las 14 hrs. "Disputas en la cama". "Dracula". "Peligro, reacción en cadena" y "El implacable" (18) \$ 30.

**LIDO.** Huérfanos 680 (30797). Desde las 12.15 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Magia desnuda". "La nave del terror" y "Cuerpos ardientes" (21) \$ 50.

**MAYO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La guerra de las galaxias" y "Tiburón" (Men) \$ 80.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "La secretaria particular de mi padre". "Intimidación ultrajada" y "El Santo vs Dr. Muerte" (21) \$ 50.

**NILO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "El amante de Lady Chatterley" y "Abierto día y noche" (21) \$ 80.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749). 14.30, 17, 19.30 y 22 hrs. "Las largas vacaciones del 36" (18) \$ 120. Estud. \$ 70.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345). 14.15 horas "Robin Hood" (men) \$ 130. 17, 19.15 y 21.45 horas. "El pequeño Lord Fauntleroy" (men) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2238546). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "Grease 2" (men) \$ 150.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Rocky III" (men) \$ 100.

**PRAT.** San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "Banana Joe". "Hiena intrépida" y "Conan el bárbaro" (18) \$ 60.

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. "El profesional" (18) \$ 150.

**REAL.** Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "El barrendero" y "El imperio contraataca" (men) \$ 120 L. M y M. \$ 80.

**REX 1.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "El profesional" (18) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

**REX 2.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "El ente" (18) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

**REX 3.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs. "Frankenstein Jr." (men) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

**RIO.** Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "La espina del dragón" y "La espina que me amó" (14) \$ 70 M. J. y V. \$ 50.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Sexo y felicidad" y "Quinto no matar" (21) \$ 80 M. J. y V. \$ 50.

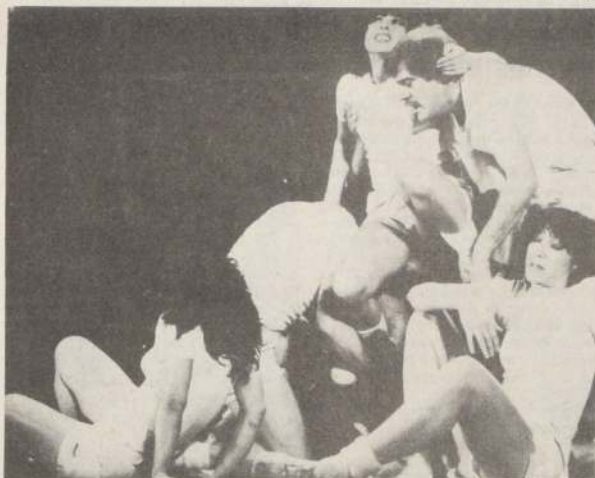
**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Calígula" y "Las variaciones del amor" (21) \$ 80.

**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Grease 2" (men) \$ 150.

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466). 16.19 y 22 hrs. "Annie" (men) \$ 150.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666). 14, 16.30, 19.15 y 22 hrs. "E.T. El Extraterrestre" (men) \$ 150.

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10.10 hrs. "Vanessa en el Oriente" (21) \$ 130 M. a J. \$ 100.



"La Lección de Anatomía" trajo a Santiago la compañía argentina Theatron. Resistencia física y elementos psicológicos resaltaron en el montaje.

### OFERTAS DE LA MUSICA

DE \$ 440

A \$ 390

MOCEDADES

MIGUEL BOSE

KENNY ROGERS

RICARDO CHILUI PERERA

MANDAMOS CONTRA REEMBOLSO DESPACHAMOS A DOMICILIO Y SI VIENE A NUESTRO LOCAL PODRA ELEGIR Y ELEGIR

## FERIA del DISCO

AHUMADA 286

## ¿DONDE ESTUDIAR...?

Conoce las diversas alternativas educacionales que existen en el país, de acuerdo a la nueva legislación universitaria.

El suplemento NUEVO SUPER ONDA, del diario La Nación, te entrega una amplia guía de orientación con todas las profesiones a las que puedes optar.

Se trata de una Guía de Universidades, Institutos Profesionales y Centros de Formación Técnica con las carreras que ofrecen, requisitos de ingreso, últimos puntajes del año pasado, etc.

Esta Guía, con las diversas alternativas de educación post enseñanza media, aparecerá publicada los martes 14, 21 y 28 de Diciembre en el suplemento NUEVO SUPER ONDA.

¡COMPRA CADA MARTES EL DIARIO "LA NACION" E INFORMATE ANTES DE ESCOGER TU PROFESION!

**Secretaría Nacional de la Juventud**



- 11.30 CARTA DE AJUSTE. "Te deseamos una Feliz Navidad", de Ray Conniff y sus cuartos.
- 12.00 BONANZA. Serie del oeste americano protagonizada por Lorne Greene, Michael Landon y David Canary.
- 12.50 SAFARI HACIA LA AVENTURA. Serie documental narrada y producida por Bill Burrud. Hoy: "Los guardianes de la vida silvestre".
- 13.15 ALMOZANDO EN EL 13. Dirección: Fernando Leighton.
- 14.10 TELETARDE. Noticias con Cecilia Serrano y Karin Ebersperger.
- 14.30 DANCING DAYS. Tele-serie brasileña protagonizada por Sonia Braga.
- 15.25 LAS URRACAS. Dibujos animados.
- 15.45 EL NIÑO DE PAPEL. Simpáticas aventuras protagonizadas por Carlos Villagrán.
- 16.20 EL GRAN CHAPARRAL. Serie de aventuras del oeste americano protagonizada por Leif Erickson, Linda Cristal, Cameron Mitchell, Henry Darrow, Mark Slade. Hoy: "María".
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "Esposa y cómplice". Dirección: Hugo Greganese. Con Joseph Cotten, Shelley Winters, Scott Brady, Suzan Ball, Minor Watson, Katherine Emery. Aventuras en el Oeste, en la época en que los poderosos terratenientes lejanos defendían sus dominios a cualquier precio, sin importarles si quiera que sus ambiciones pudiesen menoscabar los valores de la familia. Uno de ellos es Matt Dembow, un hombre que se ha echado a todo el pueblo encima por resistir y desear a los granjeros que, con autorización del gobierno, se han establecido en las cercanías de su tierra. En sus acciones le respalda un sobrino y un hijo. Este, aparte de ser aventurero, es enamorado y será el que encenderá los ánimos al cortejar a una muchacha que está de novia...
- 19.15 CELOS. Tele-serie chilena protagonizada por José María Langlais, Ximena Vidal, Ramón Farías, Silvia Piñeira. Últimos capítulos.
- 20.25 HASTA MANANA. Los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE. Noticiero.
- 21.30 PROFESION: PELIGRO. Serie de acción y aventuras protagonizada por Lee Majors.
- 22.35 HISTORIA DE FANTASMAS. Hoy: "Al pie de la cuna".
- 23.30 TELENOCHE. Noticias.



- 06.35 CARTA DE AJUSTE
- 06.40 APERTURA
- 06.45 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Noticias al Despertar con Pamela Hodar y Eduardo Riveros. "Deportes" con Milton Millas y el Avance Noticioso con Gastón de Villegas. Conduce: Jorge Rencolet.
- 09.00 CIERRE
- 11.45 CARTA DE AJUSTE
- 11.58 APERTURA
- 12.00 CUANTO VALE EL SHOW?. Programa concurso conducido por Alejandro Chávez.
- 13.30 VIAJE A LAS ESTRELLAS. Hoy: "CAMBIO A OTRA DIMENSION".
- 14.30 ALMA DE ACERO. Hoy: "ALGO EN QUE PENSAR" (drama). Con: Ben Gazzara (protagonista), John Drew Barrymore, Marsha Hunt.
- 15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "NECESITO UN MILLON" (IL ME FAUT UN MILLION) (drama). En una gran ciudad de Francia, un taxista sufre un accidente. Su coche queda destruido. A él no le sucede nada. Al conductor de la otra máquina con la cual chocó, tampoco. El particular interpone una demanda judicial en contra del taxista y a éste se le suspende su licencia. A medida que pasa el tiempo las deudas se le acumulan y para superarlas recurre a una acción desesperada...
- 17.00 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil, didáctico y de entretenimiento con la conducción del Tío Memo y la Puchero.
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce: Pilar Cox.
- 19.00 CARRUSEL INFANTIL. Hoy: "LOOPY THE LOOP" (dibujos animados).
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Noticiero.
- 21.20 CASIMIRO.
- 21.25 EL PRECIO DEL DEBER. (HILL STREET BLUES). Serie ganadora de 6 premios EMMY. Un sargento de policía es sorprendido en los momentos en que vendía drogas a un muchacho. Compra el silencio del policía que le apresa y se marcha. Pero, el sargento lo denuncia como un policía venal y le enjuicia...
- 22.30 INFAMIA. Producción mexicana. Con Susana Dosamante y Julio Alemán, en los roles estelares.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.30 CUANTO VALE EL SHOW?. Conduce: Alejandro Chávez.
- 00.30 EN DIRECTO — ULTIMA EDICION. Noticiero.
- 00.33 CIERRE.



- 06.30 CARTA MUSICAL
- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA!
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO. Con Miguel Angel Contreras.
- 07.00 PRIMERA HORA. Noticiero.
- 07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS.
- 07.50 TENGA USTED UN BUEN DIA! Continuamos con: "USTED NO LO DIGA!". El profesor Mario Banderas se preocupa hoy de "la alcaldesa". SEA USTED COMPOSITOR. Con Daniel Lencina. LA SEGUNDA OPORTUNIDAD. Con María Olga Fernández y el mayor de carabinieri Ricardo Letelier. SE ACUERDA CUANDO... Agustín Inostroza nos recuerda el "Va-loros a Ver" del año 1978. VIVIR SANO. Con el doctor Luis Berr. A LA SUERTE DE LA OLLA. Los Gordos, enseñan a preparar un "Chupe de arvejas". "USTED NO LO DIGA!". Con el profesor Mario Banderas. CURSO SORPRESA. Para quienes han escrito durante el año, cada día un premio. SU MUSICA. Una selección de temas e intérpretes, preparada por Edmundo Soto. CIERRE "TENGA USTED UN BUEN DIA!".
- 09.25 EDGARDO BRIGGS. Las aventuras de un despistado detective.
- 09.50 UNA CHICA CON ALGO ESPECIAL. Comedia.
- 10.15 TAXI.
- 10.40 MATINAL INFANTIL.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Con Enrique Maluenda y sus invitados.
- 14.05 EDICION UNO. El avance noticioso del día, con Paulina Nin y Eduardo Cruz.
- 14.20 ACTUALIDAD COSMETICA. Con Viera Yaksa.
- 14.25 ROJO VERANO. Tele-serie mexicana.
- 15.05 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.10 UNA MUJER MARCADA. Tele-serie mexicana.
- 15.45 KUNG FU. Las aventuras de un joven monje chino, experto en artes marciales, protagonizado por David Carradine.
- 16.55 EL CHAVO.

17.30 TARDES DE CINE

Hoy: "SACRIFICIO SIN GLORIA", con Yul Brynner, Richard Widmark y George Chakiris. Manila 1941. Tres miembros del servicio de rescate aéreo cumplen misiones en el sudeste asiático durante la Segunda Guerra Mundial. A pesar de las dramáticas vicisitudes personales que los apartan, deben cumplir arriesgadas misiones en las que todos se cuidan la vida, unos a otros.

- 19.15 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Con Michael Landon, Karen Grassle y Melissa Gilbert.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tévé invita a los niños a descansar.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 22.30 EL HOMBRE INCREIBLE.
- 22.30 LOS ANGELES DE CHARLIE. Con Jaclyn Smith, Cheryl Ladd y Tanya Roberts.
- 23.30 EDICION DOS. Noticias.
- 23.45 LOS SECRETOS DE MIDLAND HEIGHTS. Con Bibi Besh, Robert Hogan, Jordan Christopher y Mark Pinter.
- 00.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



- 13.15 CARTA DE AJUSTE.
- 13.30 VIDEO DISCO. Los éxitos de la juventud con los mejores intérpretes y conjuntos del momento.
- 13.45 TELECRONICA REGIONAL. Noticias con Roberto Nicolini.
- 14.20 PARA SABER Y JUGAR. Tía Patricia conversa sobre "Los Castigos". Los titereos de Morán presentan "El Día de los Inocentes". Show folklórico con niños que muestran bailes de nuestro país.
- 17.05 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
- 19.05 FANTASMAS DEL VERDE BOSQUE. Hoy: "EL PEQUEÑO DANIEL". El pequeño Daniel se jacta de su inteligencia, desobedeciendo los consejos de su amigo, quien ve en Brillantín un terrible enemigo para Daniel.
- 19.30 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.
- 19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.
- 21.10 MAGO POLLA GOL. Con Roberto Jacob Helo.
- 21.15 UCEVEDEPORTES. Se enfrentan los conjuntos Gimnasia Olímpica de U.S.A. y China, además el Campeonato Mundial de Gimnasia Acrobática.
- 22.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR Y EL HOROSCOPO DE ZULMA. Bloque femenino.
- 23.35 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi. Hoy: "La matanza de inocentes".
- 23.40 CIERRE.

Por autorización de TV 13

# Andrea Tessa y Miguel Piñera modificarán sus espectáculos

Por ser el último programa del ciclo "Raquel y César Antonio Presentan" y para que los dos artistas seleccionados de "El mejor show de...", no aparezcan como reiterativos, fueron autorizados a modificar su espectáculo en cuanto a los temas musicales, pero no en su estructura. Así lo confirmaron órganos oficiales de Canal 13, que de esta manera cierran el ciclo televisivo del año y culminan con un programa que tuvo todas las características de estelar.

Como se sabe, el público seleccionó la semana pasada el show de Andrea Tessa y de Miguel Piñera, en medio de una atmósfera de críticas para este último. Sin embargo, el hecho que ambas muestras artísticas se presenten por tercera vez, provocará una cierta letanía entre los asistentes y telespectadores por ser ya vistos. El equipo productor que dirige Gonzalo Bertrán, previendo esto autorizó la modificación de algunas partes, pero

no de la estructura para que el público los evalúe de acuerdo al aporte que pudieran hacer, mientras duró su competencia.

Quien logre conquistar el público ostentará el primer lugar, porque el efectismo y la llegada que tenga la muestra artística será fundamental para la calificación.

## DE VIEJOS PASCUEROS

De "Pascueros" aparecerán César Antonio Santis y Raquel Argandoña para presentar el malabarista-cómico, Dieter Tasso, artista estable del Crayz Horse de París, de donde el programa ha importado sus magos. Según se señaló, posee gracia y naturalidad para la manipulación y equilibrio de los objetos.

En cuanto a los invitados musicales, éstos todavía no se definían al cierre de esta edición. Sin embargo, trascendió que el representante nacional sería Zalo Reyes y además

habría un cantante español del cual no se quiso entregar su nombre.

## JESUCRISTO SUPER ESTRELLA

En cuanto al bloque correspondiente a las comedias musicales, se informó que para esta edición se prepara "Jesucristo Super Estrella", la gran ópera rock de los autores norteamericanos que también hicieron "Evita" para no quedarse como compositores de una sola obra.

En el papel de Cristo, se conformó la actuación de Héctor Noguera (el único actor que ha resistido el hechizo de las tele-series). En el rol de Magdalena, se contempla a Claudia di Girólamo y para la encarnación de Judas y Herodes, hasta ayer se buscaban actores que estuviesen de acuerdo con los físicos de los personajes.

El ballet de Karen Connolly será el encargado de interpretar las coreografías, para cuatro temas que serían Jesucristo Super Estrella, y "No sé cómo amarlo", entre otros.



ZALO REYES sería uno de los artistas que participaría en la última edición de "Raquel y César Antonio Presentan", el programa con que Canal 13 cierra su ciclo televisivo para el presente año.



## Roger Bowling Compositor de Kenny Rogers hallado muerto en su hogar

CLAYTON, Estados Unidos, (UPI).— El cantante y compositor Roger Bowling, co-autor de canciones tales como "Lucille" y "Coward of the County", que se convirtieron en famosas en la voz de Kenny Rogers, fue hallado muerto en su hogar.

El cadáver de Bowling, de 38 años, fue encontrado por un amigo aproximadamente a las 6 P.M. en un sofá de su hogar de Wiley, al sur de Clayton, Georgia, dijo el forense Lloyd Hunter, del Condado de Rabun.

"Se le hizo una autopsia, pero todavía desconocemos la causa de su muerte", dijo Hunter. "Esperamos que un análisis del laboratorio pueda explicarlo".

Bowling y Billy Wheeler escribieron la letra y música de "Lucille", que fue seleccionada en 1978 como la canción campesina del año, en cuya ocasión también recibieron el premio a los mejores escritores musicales de música campesina.



COROS INFANTILES y cerca de unas mil personas caracterizadas de israelitas, romanos, huasos y chinas tomaron parte en el acto de representación de la Natividad con que Viña del Mar celebró la venida del Niño Dios.

## Con gigantesco acto, Viña del Mar conmemoró la venida del Niño Dios

Más de mil personas tomaron parte en la realización

VIÑA DEL MAR. (Por Jaime Patricio Ramírez).— Como un acto de cristianismo y atracción turística se definió la representación de la Natividad, que esta ciudad realizó el día de Pascua para conmemorar la venida del Niño Dios a la Tierra en cumplimiento de la Palabra Divina. Por palabras de la alcaldesa Eugenia Garrido, se señaló que la Quinta Región cuenta a partir de esta fecha con dos grandes atracciones para fin de año. Este monumental acto de religiosidad y los fuegos artificiales en la bahía de Valparaíso que durante 30 minutos son la sensación de los porteños y de quienes se trasladan hasta esa ciudad.

Mas de mil personas tomaron parte en el acto artístico-litúrgico que estuvo bajo la responsabilidad y organización del Departamento de Relaciones Públicas de la Municipalidad de la Ciudad Jardín. Gente caracterizada de romanos, israelitas y pastores, con el aditivo criollo de huasos, chinas y campesinas, tomaron parte en el monumento desfile que comenzó en el ex-Regimiento Coraceros y que prosiguió por la Avenida Libertad hasta las calles 2 y 3 Norte donde se encontraba el gigantesco escenario para la representación de la Natividad y el posterior acto litúrgico.

Miles de viñamarinos se volcaron a las aceras de Libertad para ver el desfile conmemorativo. Incluso, diríase que fue casi una procesión en conjunto, porque espectadores y actores caminaron para conglomerarse en el gigantesco escenario donde después de la muestra artística-religiosa, se escuchó la Palabra de Dios.

En el emotivo acto participaron gente de la Academia de Teatro de Bellas Artes, colectividades artísticas parroquiales, la Defensa Civil, el Club de Huasos de la Quinta Región y la realización personal del Teatro Municipal de Santiago y en el vestuario, la diseñadora de esta institución de arte mayor.

Aunque se tenía el propósito de emocionar, el arquitecto Celestino Solari, diseñador del escenario, manifestó su sorpresa por la cantidad de personas que rompieron en lágrimas, sobre todo cuando subieron los coros infantiles a interpretar los villancicos de Navidad. Los niños, una vez más fueron los más aplaudidos, y a la vez, los que más causaron ternura.

Pero si bien la representación tuvo una duración aproximada a los 90 minutos, su preparación fue maratónica. Conseguir los implementos, sin que deparara gasto para la municipalidad viñamarina fue una tarea difícil, pero la libre cooperación de las instituciones, como también, de quienes, teniendo alguna cabalgadura y nunca habiendo actuado, aceptaron caracterizarse de romano, israelita o huaso, permitió la realización de este acto y la satisfacción personal de haberse sentido artista.

15 días demoraron los ensayos, según se informó. Otros tantos en su organización y aunque no hubo un desfile por la Avenida Libertad, muchos de los que participaron, recorrieron la calle para repasar su papel. Una nueva muestra de fe y una atracción turística para la principal ciudad-balneario de nuestro país.

## Jerry Lewis sería dado de alta antes del '83

El comediante, que se recupera de una operación al corazón, podría pasar el Año Nuevo en casa

LAS VEGAS, Nevada, 27 (AP).— El comediante Jerry Lewis se encuentra hoy (ayer) en estado satisfactorio, tras pasar un tranquilo fin de semana navideño en el hospital donde se recupera de una operación quirúrgica a corazón abierto.

Si bien sólo se le permitió recibir a unos pocos visitantes, una habitación vecina estaba colmada de flores, regalos y cartas provenientes de todo el

mundo, dijeron funcionarios del hospital local.

Lewis, de 56 años, "marcha, bien, descansa confortablemente y está de muy buen estado de ánimo", dijo hoy una portavoz del hospital.

Dado su "excelente progreso", se le podría dar de alta el próximo fin de semana, indicó un vocero allegado al actor.



"Fresas en el Hielo" pone en acción a todo un equipo de estrellas del patinaje y da curso a una serie de nuevos recursos de corte electrónico al servicio de la puesta en pantalla de una fantasía onírica.

En su Franja Cultural:

## Digno regalo de Navidad dio Televisión Nacional

Un espectáculo de indudable calidad entregó Televisión Nacional en su Franja Cultural última. De procedencia canadiense, con los mejores recursos del show auditivo, llevó a los telespectadores por los caminos de la fantasía, imaginación y magia. Mostró el talento individual de los máximos cultores del patinaje en "Fresas en el Hielo", un auténtico regalo de belleza.

La pequeña obra excede en mucho el marco algo rígido de una revista sobre el hielo. Pone en acción a todo un equipo de estrellas del patinaje y da curso a una serie de nuevos recursos de corte electrónico al servicio de la puesta en pantalla de una fantasía onírica.

Varios factores llamaron la atención en esta obra ganadora de merecidos galardones. Entre ellos, la calidad excepcional de los participantes, artistas integrales, que se mueven dentro del esquema natural del patinaje y los elementos de revista musical que imponen su voz como elemento expresivo de primera categoría y, además, una forma de expres-

sión a través de la danza muy espectacular. Esto último, en especial en el caso de los bailarines negros.

El vestuario, un sistema de iluminación, una labor bien estructurada con trucos y elementos de magia visual orquestaron el desarrollo de "Fresas en el Hielo". El sueño del pintor, sus desdoblamientos, sus fantasías tradicionales, sus vuelos y proyección de varios de sus "vo" resultados vívidos, brillantes y desde luego inolvidables.

Un proceso de edición perfecto en casi todos los detalles apoyó bien todo el sistema. Quizás el libreto general cayó en el simple "divertissement", que exhibe una serie de danzas de cuadros coreográficos y de duetos en diversas situaciones. Esto debilitó un tanto el total y deja a los recuerdos ya citados en una situación muy superior al contenido y a la actuación.

La selección musical cuando utilizó trozos escogidos de ballet como "Don Quijote" o "Lago de los Cisnes" y "Cascanueces", no resultó siempre oportuna, pero en aquellas fracciones menos conocidas si.